

فهره‌نگ قه‌ره‌نى

چپكىل

له باخى شىعرى كلاسيكى كوردى

ناسنامه‌ی کتیب

- ❖ ناوی کتیب: چهپکیک گول له باخی شیعري کلاسیکی کوردى
- ❖ ئاماھەردنى: فەرەھەنگ قەرەنلى
- ❖ بابەت: لىكۆلەنەوەي ئەدەبى و عىرفانى
- ❖ پىداچوونەوەي: عومەر ئىسماعىل
- ❖ ھەلەگر: باخان ئەحمدەد
- ❖ دىزايىنى بەرگ: ئىبراهيم سالح
- ❖ دىزايىنى ناوهەرۆك: ھونەر عوسمان
- ❖ قەبارە: ۲۱*۱۴ سم
- ❖ ژمارەي لاپەرە ۱۴۰: لاپەرە
- ❖ تىراژ: ۵۰۰ دانە
- ❖ نرخ: ۳۵۰۰ دينار
- ❖ نوبەتى چاپ: چاپى يەكەم/ ۲۰۲۰
- ❖ شويىنى چاپ: ناوهەندى سارا_ سليمانى

له بەرىۋە بەرایەتىي گشتىخانە گشتىيەكان

ژمارەي سپاردن () ئى سالى ۲۰۲۰ يى پىدرادو



ناوهەندى سارا
بو چاپ و بلۇكىرىدەوە
سليمانى_بازارى ئاوابارىك_ نهۆمى دوووهەم_ بەرامبەر كاسۆمۆل

ئەم بەرھەممە پىشىكەشە بە:
جگەرگۆشەكانم؛ "نالى" و "مەحوى".

پیشنهاد

ژانره ئەدەبییەکان، بەتاپیهەت شیعری کلاسیکی کوردی، هەر بەتهنها باسی بەسەر راهاتەکانی مرۆڤ نییە و رووداوگەلیک ناگیرنەوە، بەلکوو قسە کردنە لەگەل ئەو دیویوی دەقە ئەدەبییەکان، مەغزا و مەبەستى دیاریکراو دەبەخشى خوینەر.

بە دریزایی میژووی شیعری کلاسیکی کوردی، چەمکە و جوودییەکان بۇونیان ھەبۇوه و شاعیرانی کورد زووتر دەركیان بە واتاکانی ژیان کردۇوه و خزاندوویانە نیو ئەدەبیاتى شیعری کلاسیکەوە، بەتاپیهەت لە ئەدەبیاتى عیرفان و گوتارى ئايىنیدا، لەویوه خەون و خولیاکانی مرۆڤ ئاپېرىزىنە بەسەر وشكەلانى روح، كە تىايىدا مرۆڤ ساناتر پەي بە جوانىيەکانى خودى خۆى و خودا دەبات، ئەمەش پانتايىيەكى فراوانى لە ئەدەبیاتى شیعری کلاسیکی کوردی داگیر كردۇوه.

ھەندىك جارىش مرۆڤى كلىشەبەندى لەناو شیعری کلاسیکى كوردىدا دەبىنرېت، كە پىويىستىي حەتمىيان ھەيە و قسەگەلیک لە خۆ ھەلدەگرن.

لەگەل ئەوهشدا گەران بەنیو كونج و كەلەبەرەکانى شیعری کلاسیکى کوردی، بەرپرسىيارىيەتىيەكى میژوویى ھەيە و پىشەيەكى ئەخلاقى وەردەگرىت.

لە بارەي شیعرى کوردی، بەگشتى وەها عادەتم گرتۇوه زۇربەي جار كە شىعر دەخويىنمەوە، لەگەل سات و بارودۇخەكاندا شیعرى شاعيرەکان لەگەل خۆيان دەمبەن ...



شـوـیـکـیـ مـهـلـهـ کـوـوـتـیـ کـپـ وـ سـکـونـتـ دـهـمـبـاتـهـ بـهـرـ
 نـهـ رـمـهـ بـارـانـیـ "ـمـهـ حـوـیـ"ـ وـ بـهـ "ـنـوـورـیـ بـادـهـ"ـ تـهـرـ تـهـرـ دـهـبـمـ.
 "ـنـالـیـ"ـ بـیـ ئـهـوـهـیـ سـاـتـ بـنـاسـیـتـ،ـ پـرـچـیـ حـبـیـبـهـ کـهـیـ خـوـمـ
 دـهـدـاـتـهـ دـهـسـتـ وـ پـهـنـجـهـ کـاـنـمـ دـهـبـیـتـهـ شـانـهـیـ شـیـعـرـ.
 لـهـنـاـوـ شـیـعـرـهـ کـانـیـ وـ هـفـایـیـ وـ سـالـمـ وـ کـوـرـدـیـ وـ حـهـرـیـقـ وـ
 حـهـمـدـیـ وـ نـارـیـ وـ ...ـ هـتـدـ،ـ چـرـایـ دـهـیـجـوـورـیـ ژـیـانـ هـهـیـهـ وـ
 هـهـرـدـهـمـ چـرـوـ بـهـ دـارـیـ هـیـوـاـ دـهـبـهـ خـشـنـهـ وـهـ.
 کـهـ غـهـمـ دـامـدـهـ گـرـیـتـ،ـ "ـهـیـمـنـ"ـ بـهـهـیـمـنـ دـیـتـهـ نـاوـ رـوـحـمـ وـ
 لـهـجـیـاتـیـیـ منـ دـهـلـیـتـ:

بولبولی بال شکاوی وختی گولم هر شپولان دهدا دلی لهکولم

کـهـ پـایـیـزـ هـاـتـ،ـ يـاـنـیـ دـوـوـبـارـهـ وـ چـهـنـدـبـارـهـ هـهـلـدـانـهـ وـهـیـ ژـیـرـ
 دـهـوـارـیـ دـیـرـ بـهـ دـیـرـیـ دـیـوـانـهـ بـچـکـوـلـانـهـ کـهـیـ "ـزـهـنـهـ رـالـیـ پـایـیـزـ"،ـ گـهـلـاـ
 بـهـ گـهـلـاـ لـهـ گـهـلـیـ هـهـلـدـهـوـهـرـیـ.
 لـهـ سـهـرـوـبـهـنـدـیـ کـیـشـمـهـ کـانـ وـ وـنـبـوـنـیـ ئـیـرـاـدـهـدـاـ،ـ دـهـچـمـهـ
 سـهـنـگـهـرـیـ "ـعـهـ بـدـوـلـلـاـ پـهـشـیـوـ"ـ وـ هـاـوـارـیـ "ـنـاـمـ"ـ لـیـ بـهـرـزـ دـهـبـیـتـهـ وـهـ.
 جـانتـایـ سـهـفـهـرـمـ پـرـهـ لـهـ بـوـنـیـ نـاوـ "ـپـاسـهـ شـیـنـهـ کـهـیـ"ـ هـیـوـاـ
 قـادـرـ "...ـ

لـهـ زـیـکـرـیـ نـیـشـتـمـانـدـاـ،ـ "ـشـیـرـکـوـ بـیـکـهـسـ"ـ لـهـ "ـدـهـرـبـهـنـدـیـ"
 پـهـپـوـلـهـ"ـ دـاـ دـهـوـهـسـتـیـتـ وـ دـهـیـهـوـیـتـ بـلـیـتـ:ـ "ـوـالـاـ بـهـ..."ـ

له ولاشهوه "تلعهت تاهیر" ده بینم و هك نهوره سیکی سپی له سهر
منارهی مزگه و تیکی ههولیر، ئارام ئارام نیشتووه و جوانی
ده نووسیته وه.

به "بالی حیكمهت"ی "بەختیار عەلی" ده فرم، تا دواجار ده بیتە
مارشی نیشتمانی پرخی من.

ئیدى ئەمانە و چەندانى تر، بەملا و ئەولای لايپەركانى دیوانە
کوردييەكاندا دەمھېن و دەمبەن.

خوينه رى ئازىز، ئەم كتىبە ئاراستەكەي پووهو نهوهى نوييە
كە سەرسە و دايىان لەگەل ئەدەبیات و بەتاپىت ژانرى شىعىدا
ھەبىت. ههولىكە بۇ ئاشنايەتىمان بە شىعى کلاسیکى كوردى
ھەلدانه وھى چەند لايەن و ديوىكى دیوانە كوردييەكانە.

بىيگومان كۆي گشتىي ئەم نووسىنە بەبى كەموكۇرى نابىت، بۆيە
داوايلىپوردن لە پرخى بەرزى شاعيرەكان و خوينه دەكەم.
ئومىدەوارم ھەم سوودى زانستىيانە ھەبىت و ھەم چىزبەخش
بىت.

بەپيويىتى دەزانم سوپاسى ھەموو ئەو كەسانە بکەم يارمەتى و
هانيان داوم.

فەرەنگ قەرەنگ

۲۰۱۹

ھەولىر - باشۇورى كوردىستان



بەشى يەكەم قوولبۇونەوە لە شیعە

شیعە چىيە؟

شیعە يەكىيە لە سەرەكتىرىن ژانرە ئەدەبىيەكان، لە باوترىن پىناسەيدا برىتىيە لەو پىنېشاندەرە چاوساغى دەكات تا بتوانرىت بەنىو پىگاكانى ناخ و دەرەونى مەرقۇدا شۆر بىتەوە و ھاتوچۇ بکات و پەى به كۈنچ و كەلەپەكانى ناخ بېرىت كە لەمەوبەر پىي ئاشنا نەبووين، سەرنجام جىلوھ دەداتە وجۇدىيەتى شاعير و تا دواجار لەئىر ناونىشانىك دەبىتە دەقىيکى ئەدەبى.

بە واتايەكى تر: شیعە ھەلقۇلاؤ شعورى مەرقۇھ كە جىاواز لە ئەوانى تر، ئەودىيۇ شىتەكان دەبىنېت و دەرك بە رووداۋ و بەرىيەككەوتن و پەرچەكىدارەكان دەكات.

شیعە دەنگانەوەي كارىيگەری واقىعى ژيانە، بۆچۈونى مەرقۇھ بەرامبەر بە كارىيگەرەيەكان.

وھ هەندىيک جارىش بە تەرجومانى دل ناوى دەبىتە و بەرھەمى مەرقۇيىكى بەھەدارى بەئەندىيشه يە.

بەلام بەگشتى پىناسەيەكى دىاريڭراو و جىيگىر نىيە بۇ ئەو ژانرە ئەدەبىيە، چونكە بەپىي سەرەدم و قۇناغە رۇشنىرى و كۆمەلایەتىيەكان وەك هەر كايىيەك لە كايىهكانى ژيان؛ گۆرانى بەسەردا دىيت، بەتايبەتىيىش كە شیعە پەيوەستە بە ناخى زاتى

مرۆڤ و بهمهش دوخیکی لاستیکی و ناجیگیر و هردهگریت و له
که سیکهوه بۆ که سیکی تر جیا دهکریتهوه.

شاعیران کین؟

بهو که سه دهلىن که توانای ههیه شیعر بنووستیت یان بیلیت و
له ناخی خویهوه هه لقو لا بیت، هه رووهها به هردهی ئه وهی هه بیت
مامه لهیه کی ئه ده بیانه له گه ل و شه بکات و بیان خاته رستهی
ئه ده بیهوه. هه لبھت به پیی هه لومه رج و سه ردھم و قوناغه کان،
گوران به سه ر پیناسهی شاعیریش دیت، وەک چون شیعر
پیناسهیه کی جیگیری نییه و ناشیبیت، چونکه ئه رکی شاعیر له
سه ردھمیکهوه بۆ سه ردھمیکی تر و له قوناغیکهوه بۆ قوناغیکی
تر ده گوریت.

بۆ نموونه: ئه گهر میللەتیک له جەنگ و به رگریکردن له خاک
و نیشتیماندا بیت، ئه رکی شاعیر په یوه ست ده بیت به وهی
شیعری نیشتیمان په روھری پر هه یه جان بنووستیت و بلاوی
بکاتهوه، بهمه هانی خه باتکار و جەنگا و هر کان بادات بۆ زیاتر
نه به ردی و خۆ پاگری و ورھ به رزی. ئه ماما له کاتی ئاشتی و
فه راهه مبوونی ئاسایشی نیشتیمان نییه وه، ئه رکی شاعیر ئه وهیه
جوانتاسیی ژیان بخاته رهو و تابلوی ئه ده بی و قوو لا یی "بوون"
بنووستیه وه و ئیستاتیکا باداته وه ژیان.



چ له بارهی شیعره‌و و تراوه؟

ئەفلاتوون: "شیعر لاساییکردنەوەی سروشتە."

ھۆراس: "شیعر وینەکیشانە."

سیمۆنديس: "وینەکیشان شیعريکى بىدەنگە، شیعريش وینەيەكى دەنگدارە."

پیتشارد ھیرد: "شیعر ھونەریکە مەبەستى ئەنجامدانى گەورەترین چىزبەخشىنە بە گویىگر."

وردزورپ: "ھەلچوونىكى خۆبى سۆزە بەھېزەكانە."

ستیوارمیل: "شیعر دەربىنی سۆزە."

ھیردەر: "ئەنجامى غەریزە ھاوبەشەكانى مرۆقە بىر نەشۇنماکىردىنىكى سروشتى لە ھەموو رەگەزەكاندا و ھەلقۇلىنىكى زىندۇرى ھەست و سۆزەكانە."

قودامە بن جەعفەر: "شیعر ئاخاوتىنىكى كىش و سەرۋا و واتادارە."

شىخ مەممەدى خال: "شیعر وەحى يىكى دەرەونىيە، لە ئاسمانى مىشكەو بە ھۆرى فريشتنە بىرەوە دىتە خوارى بىر سەر زمان و قەلەمى شاعير."



میژووی شیعر

تا ئىستا به دروستى كەس میژووی شیعر نازانىت، بەلكوو
 ئەوهى ھېيە زۆریك لە راکان پىيان وايە میژووی ئەم ژانرە
 ئەدەبىيە لهنىوان (١ تا ٥ هەزار سال) پىش زايىن دەگەرپىتهوه.
 گاتاكانى زەردەشتىش سەر بە رابردوویەكى زور كونن.
 بەگشتى ئەم بەرهەمانە كۇنترىين كە ناويان بە نەمرى مابىتەوه:
 لە يۇنان، ئىليادە و ئۆدىسيوسى ھۆمیرۆس.
 لە ھيندستان، مەھاباراتا و رامایانا.
 لە ئىران، شانامەمى فېردىھوسى.
 لە كوردستان، مەم و زىنى ئەھمەدى خانى.
 لە سۆمەرىيەكان، داستانى گلگاماش.

ھەندىيکىش پىيان وايە میژووی شیعر دەگەرپىتهوه بۇ پىش
 نۇوسىن و ھەر لە كاتەوهى مرۆف تواناي بىرکىرنەوهى پەيدا
 كرد و تواناي ئەوهشى پەيدا كردووه رۆبچىتە ناو ئەندىشە و
 خەيالاتەوه و قوول بىتەوه و گۆرانى بلېت و قسە بکات و
 رىكىيەك بدانە قسەكانى.

رەھەنده گشتىيەكانى شیعر ئەمانەن

لە رەخنهى ئەدەبىدا شیعر بەسەر چەند رەھەندىيکەوه تەوزىف
 كراوه و مامەلەي لەگەل دەكريت، وەك ئەمانەى خوارەوه:

١. لە رۇوي زمانەوانىيەوه.
٢. لە رۇوي میژووی ئەدەبىيەوه.
٣. لە رۇوي دەروونناسىيەوه.



٤. لە رۇوى كۆمەلناسىيە و ھەنەن:

١. سۆز
٢. ئەندىشە و خەيال
٣. بىرۇكە
٤. زمان
٥. وىنەي شىعىرى
٦. ھىما
٧. سىيەر
٨. كىش و مۆسىقا
٩. سەرۋا
١٠. مانا
١١. دارېشتن
١٢. خالبەندى

بەشە سەرەتكىيەكانى شىعىر ئەمانەن:

١. پۇوخسارى شىعىر
كە ئەويش دابەش دەبىتە سەر ئەمانە:
- أ. وشە
- ب. رىستە
- ج. دارېشتنى گشتى
٢. ناوهەرۇكى شىعىر



پولينگردنی شیعري

۱. شیعري کون

بهو شیعرانه دهوتیریت که له سه رزمهینه‌ی رهسه‌نایه‌تیه و ۵
گوتراوه میژوویه‌کی یه کجار کونیان ههیه و ره‌گورپیشه‌دارن و
به‌گشتی به شیعري کلاسيک و عه‌رووز و کيش و سه‌روادار
ناویان دهبریت.

۲. شیعري نوعی

بهو شیعرانه دهوتیریت که ره‌گورپیشه‌کهی له خورئاواوه هاتووه
و له نیوه‌ی دووه‌می سه‌دهی بیسته‌مدا گه‌یشته لای ئیمه. شیعري
ره‌ها یان ئازادیشی پی ده‌گوتیریت، گوی به هیچ جوره
چوارچیوه و ریسايیه‌کی شیعري پیشيو نادات. ئه‌وهی مه‌بەستم
بیت لهم کتیبه باسی بکه، باسی شیعري کونه (کلاسيک).

وشه‌ی کلاسيک بؤیه‌که جار له لایه‌ن "ئولیوس جلیوس"‌ی
نووسه‌ری لاتینیی سه‌ردنه‌می سه‌دهی دووه‌می زایینی به‌کار
هاتووه، پیی وا بووه هر ئه‌ده‌بیک بایه‌خ به پوخته‌ی وشه و
پته‌وبی واتا برات، ئه‌وه ئه‌ده‌بی کلاسيکه.

وشه‌ی کلاسيک له وشه‌ی پول، یان "الصنف"‌وه وهرگيراوه،
چونکه ئه‌ده‌بیکه پول و پروگرامی ههیه و چوارچیوه‌داره.

ههندیکی تريش واي بؤ ده‌چن له وشه‌ی لاتینیه‌وه وهرگيراوه
که به واتای به‌رزرین چینی کومه‌لگه‌ی رومانی دیت، لەمەشیاندا
به‌رزرین جوری ئه‌ده‌به له روروی زمان و واتا و پروگرامه‌وه که
شايسه‌ی چینی روشنبیرانی کومه‌لگه بیت.

بهشی دوووهم

ئایا "شیعر" و "ھۆنراوه یاخود ھەلبەست" جیاوازان؟

وشەی شیعر و ھۆنراوه یاخود ھەلبەست، به تەواوی ماناوه له یەکدی جودان، پیشەی وشەی شیعر له شعورهوه هاتووه و پەیوەسته به مەشاعیرە کانی مرۆڤەوه، بەلام وشەی ھۆنراوه له زمانی عەرەبیدا به مانای "منظومة" دوه هاتووه و ھەلبەستیش به واتای ھەلبەستنی مەبەست و بابەتیک دىت کە زیاتر له "غیر موجود" دکان خۆی دەبینیتەوه.

چیهتیی شیعر

کاتیک له "ھیمن" ئى شاعیر دەپرسن تو چیت؟
له وەلامدا دەلتیت:

بۆت نووسیوم بۆت بنووسم ئەمن چیم
دوندی قەندیل گۆرەپانی ھەلگورد نیم
بەرھو بەرزایى دەچم گەرچى وردم
خاکی بەرپیئى تىکۆشەریئى کوردم

لیزەدا راستەوخۇ بەيانکردنی ئەو ھەست و مەشاعيرە
نەتەوايەتتییەی "ھیمن" دەک شاعیریک دىتە وەلام.

چیهتیی ھۆنراوه و ھەلبەست

ھۆنراوه ئەوھیه کەسیک وەستایانه مامەلله له گەل وشە بکات
وھک گلۇرە بەنیک ھېدی ھېدی وشەکان بەھۆنیتەوه و شتىکى لى
دروست بکات، ئەم دیاردەیه لەنیتو ئەدەبیاتدا زۇرتىرە، چونکە
ئاسانترە له دەربىرینى ناخودئاگايى.

پۇونتر بلىم: گەلېك جار نۇو سەرئەم دەقانە داوايانلى دەكىيەت لەسەر بابەتىكى دىيارىكراو نۇو سىينىكى بىنۇوسن و بىخەنە چوارچىيەسى دەقىكى ئەدەبى، بەمە دەگۇتىرىت "بەرادان" دانى ھۆنراوه، وەك چۇن داوا لە بەرگەدرۇویەك بىكىيەت بەم تايىەتمەندىييانەوە جايىك بىدروىت (ھەلېتە ئەمە زىياتر لەلائى ئەو ھۆنراانە دەست دەكەۋىت كە بۇ گۇرانىيىزەكان دەنۇوسن و ھۆنراوهى لىرىكى بەرھەم دەھىن. بە واتايىكى تر: نەك بە خواستى ئەوهى چى لە ھەست و شعورىياندا ھەيە ئەوه بىنۇوسن، بەلكۈو ئەوه دەنۇوسن كە داوايانلى كراوه).

كە وا بۇ ئەمە لە چوارچىيەنى ھۆنراوهدا يەنەك شىعىر.

يان ھەندىك جار (مەرج نىيەھەمۇ دەقىك بىگرىتەوە) كەسى ھۆنەر خۆى لە پەناگەيەكى ناو ناخى خۆيدا؛ خۆى دەشارىتەوە، بەم حالەوە چاوه روانىي رووداوه كان دەكەت، ئىدى لە ساتەوەختى دەركەوتىنى رووداوه كان كانياوى و شەرى ئەوهىش ھەلدى قولىت، ھەروەك ئەوهى لە ياد و بۇنە ئايىنى و نەتەوهىي و نىشتىمانىيەكان و... هەندى دەنۇوسرىت. بىبىنە بە سەدەها ھۆنراوه و ھەلېستمان ھەيە لەسەر يادەكانى ئادار و نەورقۇز و كىميابارانى ھەلەبجە و... هەندى.

وەك ئەم نموونەيە:

**كورد مىللەتىكى بەشبەشكراوه
 لەوەتەي ھەيە مافى خوراوه
 لەوى بۇ ئىرە لىرە بۇ ئەۋى
 گوند سووتاوه كورى كوزراوه**

"زەينەب خانى مەلا رەئۇوف"

بەشی سییەم ئەو "مانی"یە ناو شیعري کلاسیکی کوردى، کتىيە؟

مانى (۲۱۶-۲۷۶ز.) بە پىغەمبەرى ئىرانىي سەدھى سییەم و
بناغەدانەرى ئايىنى مانى دادەنرىت.

ناوى تەواوى "مانى كورپى فاتك"، دايىكى ناوى مەريەم بۇوه.
لە سالى (۲۱۶) زايىنى لە بنەمالە ئەشكانيي فارسى لەدايىك
بۇوه و سەرەتاي ژيانى لە هەمدان بۇوه و دواتر كۆچيان
كردووه بەرهو بابل. ماناى ناوهكەى بە واتاي دەگەن و دانسقە
دىت.

ئەو لە كتىيەكەى خۆيدا بۇ نواندنى مەبەستەكانى، لە وينەكىشان
كەلکى وەردەگرت و لە ماودىيەكى كەمدا پەيرەوانى زۆرى
لەدھورى خۆى كۆ كرددوه و وينەكىشىيەكى بىيۆينەي سەردەمى
خۆى بۇوه. سەرەتا لە رېيگەي وينەكىشانەوە ناسرا و هەر لەناو
وينەكانىدا پەيامە ئايىنىيەكەشى نمايش دەكىد.

بەلام دواتر پىش ئەوهى كارى خۆى بەتەواوى ئەنجام بدت،
لەلاين بەهرامى دووھم پادشاي ساسانىيەوە لە سالى ۲۷۶ كۈژرا.
ئايىنى ماناى تىكەلکىشىك بۇوه لە ئايىنى مەسيحى و زەردەشتى و
بۇودايى. ماناى پىگەيەكى تايىھەت و فراوانى ھەيە لە ئەدەبيياتى
كلاسیكى كوردى. بە ھۆى ئەو دەستەنگىنىيەي ھەبىووه لە
وينەكىشاندا، شاعيرانى كورد پىتى سەرسام بۇون و وەك رەمزىك
بۇ جوانناسى لە شىعرەكانىاندا بەكاريان ھىناوه، واتە شاعيرانى

کورد بەدواي جوانبینين و بەھرە هونهرييەكەي "مانى" يوه بون
نهک پېبازه ئايیننیەكەي.

بۇ نموونە:

"نالى" پوو دەكاته يار، پىيى رادەگەيەنیت کە تەنانەت "مانى" بەو
ھەمۆ بەھرە هونهرييەوە هيىزى ئەوھى نىيە وينەي بروئى تو
بکىشىت، چونكە ئەو قەوس و نەقشە كارى مروقق نىيە تا بە
دەستى مروقق وينەي لەسەر بکىشىتەوە.

**مانى نيهتى قوومتى تەسويرى بروئى تو
ئەم قەوسە بە دەستى موتەنەففيس نەكشاۋو**

"نالى"

"نالى" لەم بەيته شىعرەدا کە گوايە بۇ "مهستورەي ئەردەلانى"
نووسراوه، سىنگ و بەرۋىكى ئافرەت بە زىپرى لە قوتۇوی ھەلگىراو
وەسف دەكات کە وينەكە لەبەر چاوان ھىندە ساف و جوانە بە
سەد زەحەمەتكىشانى هونەرمەندىكى گەورەي وەك "مانى"، ئىنجا
توانراوه قلىشانىكى تى كرابىت.

**حووقىيکى زەرى سافى لەسەر بانى نرابىن
نەختىيکى بە سەد سەنعتى مانى قلەشابىن**

"نالى"

حققه: بەو قوتۇو بچۈوكەي ئافرەتان دەگۇتىت کە وردهوالەي
بەنرخى خۆيانى تىايىدا دەپارىزىن.

"نالی" جوانی و پیکیی شیعره کانی خوی دهخاته پال کاره
دهستره نگینییه کانی هونه رمهندی نیگارکیش "مانی" و چوواندنیک
دهخاته روو له نیوان هونه ری شیعر نووسین و هونه ری
وینه کیشان.

نووکی خامهی من که بیته معنا ئارایی کەمال
خهت به خهت ئیزهاری نهقشی سووره تی "مانی" ده کا

"نالی"

ئەم جارهیان "سالم" يش ده چیته پال "مانی" و پەیرەوی کاره
هونه رییه کەی ئەو ده کات، بەلام له تابلوی شیعریدا وەسفی برۆی
یار ده کات.

پەنجه بو تەصویری ئەبرووت، پەیرەوی مانی ده کا
خامه بو زەنجیری گیسووت، عەنبەر ئەفسانی ده کا

"سالم"

"سالم" لەم دەربپینه يەدا دەسته وەستانیی خوی له بەرامبەر جوانیی
یار پادھگە يەنیت و تەنانهت پىئى وايە "مانی" يش نەفامە کە ناتوانیت
وینهی جوانیی ياره کەی بکیشیت، ئەم جوانییه تەنها له خامهی
دەستی خودای موتەعال دەوەشیتەوە.

بو خەیالى نهقشى تو مانى له من کەوەنترە
رەنگى خامهی کردگاره صنعتى تەصویرى

"سالم"

"سالم" هينده جوان و هسفى ئەبرۇي يار دەكتات و دەلىت
"مانى" ئى نىگاركىش نىگارى بروى تۆى كىشابىت، دەبىت شىلى
كەوان يان هيلالى وەربگرىت.

بە جوز مانى موصھویر قەھوسى ئەبرۇي تۆى نەكىشادوھ
كەمانى نەقشى كىشابىت دەبىت هەر وا كەمانى بىن

"سالم"

"کوردى" دەكەۋىتە هەلبىزاردەنی نىوان دوو رىاندا، مەستانە عاشق
دەبىت و يا ئەوهتا وەك "مانى" بەدواي نىگاركىشانى يارەوە دەبىت،
يانىش وەك فەرھادى كۆكەن دەبىت كارى سەنگكارى بکات.

مەستىي عەشقە مانى يە يا كۆھكەن كوردى بلىنى
دل بنهخشىنە نەكwoo سەنگكارىي فەرھادى مەكە

"کوردى"

لىرەدا "کوردى" دەيەۋىت بلىت دواي ئەوهى "مانى" نىگارى
چاوهكاني تۆى كىشا و ويستى تابلوکە تەواو بکات و دەستى كرد
بە كىشانى بروى تۆ، ئىتر مەست بۇو، دەستى تونانى راست و
رېكىي وىنەكىشانى نەما و بەلادا لار بۇويەوە.

كە مانى هاتە سەر كىشانى ئەبرۇي تۆ لەپاش چاوت
لە مەستىي دەستى وا لەغزى كە كەچ هات خەتنى پەرگارى

"کوردى"

لهم دیره‌شدا "کوردی" ده‌لیت له وینه‌کیشانی کهوانه‌یی ئهبروت
خاو و له‌سەرخویه "مانی".

له رەسمى قەوسى ئەبروت سسته وا پەرگارەکەی مانى
له نوسخەی جەوهەرى فەردى دەمت حەیرانە سەکاكى

"کوردی"

ئەو خال و لیو قەيتانى و زولفەی کە هەته، "وەفايى" دەھىننەتە
قسە کە پىی وايە لەبەر ئالۆزىي جوانىيەكەت "مانى" حەقى خۆيەتى
پەريشان و حەيران بىت.

بەو خال و خەت و سوورەتى گىسىسووی ھەته حەقىيە
مانى کە پەريشانى سەنمەمانەيى چىنە

"وەفايى"

"مەولەوى" ده‌لیت:

مەویناى رەزەن مادەنی "کان"ى

مانى وەسەنۇھەت سەلیقەي "مانى"

"مەولەوى"

واتە:

ئەتبەست خەريتە و مەعدەنی "کان"ى يان کانزا، کانگا وەکوو
نىگارى سەلیقەي "مانى".

لىّرەدا "سافى ھيرانى" ده‌لیت "مانى" له دىمەنی جوانىي تۆ
ھەميشە سەرسام و حەيرانە، ئەوەندە رۇوت نىشانى ھەموو

که سیک مهده، چونکه دله کان بیئارام دهبن و گیان و جهسته بیهیز
و شهکهت دهکات و سهريش عهقی له دهست دهدا.

له نهقشی عازرت حهیرانه دائیم مانی چینی
له سه ریووی پهردہ بھس لا ده ههموو شهخسی که نهتبینی
له دل سهبر و له تهن تاقهت له سهريا عهقل نامیتی
"سافی هیرانی"

لهم چهرخ و سهردنهدا مرؤف شیرین جهمالی وہک توی
نهديوه، بویه هونه رمهده وینه کيشاهان و تهنانهت "مانی" يش
سهريان سورپماوه له وینه تقو.

که سی لهم عهسره نهیدیوه به شهر وہک تو به شیرینی
ته حهیورما له تهسویرت ئهگهر نه قاش ئهگهر مانی
"سافی هیرانی"

له لای "زهبيحی" هیچ گومانی تیدا نییه که "مانی" له وینه کيشانی
جوانيیه کهی ئه و دلگران بوروه بھوھی که ناتوانیت حهقی
جوانيیه کهی بداد، بویه ههزار له علی به ده خشان که به ردي
به بھايه، دهکاته فيداي لیوه جوانه کانی يار.

له تهسویری جهمالی تو به بن شک عاجزه مانی
فيداء لیوی ئاللت بن ههزار له علی به ده خشانی

"زهبيحی"

ئه م جارهيان "ناري" و هسفی دهستره نگینی "مانی" دهکات و
پیمان ده لیت کاتیک نیگاره کانی "مانی" ده رده که ویت، وینه کيشی

چینی ریسووا ده بیت (دیاره له و سه ردنه را وینه کیشی به ناو بانگی تریش هه بون که هاوزه مانی ئه و بون).

هه رو ها جوانی به ناو بانگ کهی پیغه مبهر یوسف (سه لامی خوای له سه ر بیت) باس ده کات، کاتیک باسی جوانی کهی ده کریت، ئیدی مانای ک نامینیت وه بو جوانی و رازاوی شیرین.

من پیم وايه ئه م دیره کوکردن وه و به راورد کاری کی زور وردی تیدایه له نیوان نیگاری دهستی "مانی" و جیلوهی جه مالی پیغه مبهر یوسف (سه لامی خوای له سه ر بیت) و رازاوی شیرین کهی فه رهاد.

**نه قشی مانی ده رکه و نه ققاشی چین ریسووا ده بن
حسنی یوسف جیلوه که ب زینه تی شیرین چیه؟**

"ناری"

ئه وه تا " حاجی قادری کویی" ش به زمانی کی ره خنه یی دیتھ گو و ده لیت با نیگاریهندی که شت له لایه ن "مانی" یه وه بوت کیشرا بیت، یانی ئه وه نده جوان بیت، به لام چ سوودیکت بو من هه یه که تو سوودت بو دین و دهولت نه بیت، با له سه ر په یره وانی ئه هلی نه قشبا ندیش بیت!

یانی له م دیره دا و شهی نه قشبا ند (ره گه زدؤز - جیناس) ۵، به دوو و اتا ده خوینزیت وه.

**که نه فعیکت نه بن بو دین و دهولت
به من چی نه قشبا ندی یا نه "مانی"**

" حاجی قادری کویی"

جاریکی تر " حاجی قادری کوئی" دهلىت و هستایی و کارامه‌یی "مانی" کاتیک دهردہ که ویت که بتوانیت به قهله‌مهکه‌ی، وینه‌ی زولفی په خش و په رشبوروی توی پی بکیشیت.

له سایه‌ی زولفی ئەفسانی په‌ریشان دئ خەتى مانی
له تەسویری ئەگەر جارى بە وەستايى قەلم دادا
" حاجی قادری کوئی"

ئەوهی دەمی ياری دروست کردووه، هیندە به‌بچووکی دروستی کردووه وەکوو تەنها خالیک وايە، هەر بۆ نیشانه ئەو خاله‌شى داناوه، چونکە نەققاشه‌کە زانیي ئەو ياره بە کارى "مانی" رەزامەند نابیت و دەکە‌ویته زەمکردنی کاره‌کانی "مانی" و ئىشى ئەھوی پی جوان نیيە.

نەققاشى دەمی نوقته‌کى دانا بە نیشانى
زانبى کە زەمی کردووه، بىزاره لە مانی

" حاجی قادری کوئی"

ئەی پاشای باشەکان، "مانی" و "سەحبان" لە ویناى بەرزاى برۇقى تو ویل و سەرسور ماؤن.

سەحبان: سەحبانى کورى وائىل لە سەرددەمی جاهيليدا ژياوه، زمانپاراو و قسەبىز و ئەدىيىكى بىۋىنە بۇو.

بۆ توپە موسەللەم لە جىهان شاھى خۇوبان
داماوه لە تەصویرى بروقت مانى يو سەحبان

" زىيەر "

بیرکردنہو و خهیالاتی "زیوه" له جوانی "ئه و دا پهرشوبلاو
دھبیت، ئه و هتا گومانی تیدا نییه ئه گه"ر "مانی" دھست بکات به
وینه کیشانی ئه و جوانه، ئه و پینووسی وینه کیشانه کهی له ناو
دھچیت.

فکری زیوه په فشانه لیرمه وھ تا لامھ کان
مھو ئه کا خامھی دھسی ئه و نه قشی مانی بیگومان

"زیوه"

"شیخ ره زای تاله بانی" یش له م دھربرینه دا دھسته وھ ستاو دھبیت
له بھرام بھر وینا کردنی جوانی ئه و، له بھر ئه و پهنا دھباته بھر
شانه کاتیک زولف دادیتیت و بونی خوشی عه بھر له کھزی و
زولفیدا په خش و بلاو دھبیت وھ، به مهش وینه یه کی وھک وینه
بھر هداره کانی دھستی "مانی" نیشان دھدریت.

نیمه بو تھسویری ئه بروت پهیرموی مانی دھ کا
شانه بو زنجیری زولفت عه بھر ئه فشانی دھ کا

"شیخ ره زای تاله بانی"

"ئه حمھدی خانی" له داستانی "مھ و زیندا" بھلای باسی ئه و
مانی یهدا دھروات، دھلیت:

فە حاشی تھ کر ژ رەنگى خانی
نه ققاشی تھ کر مسالن مانی

"ئه حمھدی خانی"

لەم پىنجخشته كىيەدا "ئەدېب" دەلىت عاشقان يەك بە يەك سووتاوى جوانىي تۇن و شەيدا و پەريشان و برىندارن. لەو جوانىيەتدا "مانى" بەو ھەموو وەستايى و كارامەيىي كە ھەيءەتى، شاگرده و ناتوانىت حەق بىاتە جوانىيە سىحرابىيەكەي تو.

عوششاق ھەموو شىفتەيى حوسنى تۈوه يەك يەك
شەيدا و پەريشان و برىنداره بە ناوهك
شاگرده لە بۆ ساحيرى تۆ مانى و مەزدەك
نهشئى دلى من بۆ نمى لوتفى تۈوه ھەروھك
پشکۈوتى گولخونچە لە دەم بای سەبادا

"ئەدېب"

تىرەدا "فانى" دەلىت ئەگەر تۆ سىينە و دل و دەررۇن پاك و چاكەخواز بىت، ئىدى بە رۇوكەشىش جوان دەبىت و پىيوىستىت بە جوانكارىيەكەي دەستى "مانى" نىيە تا وينەي جوانىت بىكىشىت.

چ باكت زينەتى ظاهر ئەگەر تۆ پاكى دل چاكى
بە مانى ئىح提ياجىكى نىيە دىوارى باغانم

"فانى"

لە وەسف و سەناي پىغەمبەر (دروودى خواى لەسەر بىت)، "فانى" دەلىت تۆ ئەوهى شاهى شاھانى جىهانى، خەجالەتىيە بۆ من ئەگەر لەو مەقامەوە وەسفت نەكەم. ئىدى بەم شىوھىيە وەسفى لىيۇي نازدار دەكەت كە "مانى" كىشاۋىيەتى يان بەردى بەھاداره و بۇوه بە رەمزى جوانى.



پرووم زهرده ئەگەر بىت و بلېم شاھى جىھانى
شايانى جىھان شاھن تو شاھى ئەوانى
رەمىزى دەمە يا جەوهەرە يا نوقتهيى مانى
لىّوت كە عەقىقە بۇوەتە روڭنى يەمانى

"فانى"

ئەم جوانىيە سروشىتىيە ئىلاھىيە تۆ ھەتە؛ بە وينەي مانگە، نە¹
كارى "بىيَخُود" وەك شاعيرىك كە تواناي وەسفىرىدىن جوانىي
ھەيە، نە كارى "مانى" يە كە بەھرەمەندە لە وينەكىشاندا، ئىدى ئەمە
تەنها و تەنها نەقشى دەستى پەروھىردگارى جوانىيە كە بەو
جوانىيە وە خەلقى كردووى.

زاھيد نە، منى عاشق ئەسىرم بە نىگاھى
مورشىد وەرگىرى لە ئىمام چاوى سىياھى
كارى من و "مانى" نىبىي قەت سوورەتى ماھى
نەخشىنە بە نووکى قەلەمى سونۇ ئىلاھى

"بىيَخُود"

"مینه جاف" لە وەسفىرىدىن بىرى ياردادا دەلىت بىرى خوار و
چەماودىي وەكۈو مانگى يەك شەوهىيە و چاۋىشى دەلىي بە پېڭال
(پېڭار)اي "مانى" كىشراوە.

وە تەوقى هيلال ئەبرۇي خەمىدە
چەمان وە پەرگار مانى كەشىدە

"مینه جاف"

"ویسالی" داوای مانه‌وهی جوانی له یار دهکات و تکای لی دهکات با هر بهو جوانییه‌وه بمینیت‌وه. ده‌لیت لی بگه‌ری با ئه و جوانییه‌ت له‌ناو نه‌چیت، چونکه جوانی تؤ هیزی دهست و قهله‌می "مانی"‌یه. ده‌شلیت له‌م ولاته‌ی خۆمان که‌س له په‌گه‌زی ئه و نییه و که‌س له و ناچیت، به‌لام مه‌گه‌ر له شام یان له به‌یرووت هاو‌شیوه‌ی هه‌بیت.

مهیلله با نهفه‌وتی هه‌ر بمینیت
 که مانی قووه‌ته بو دهست و بازووت
 به‌زه‌حمه‌ت له‌م ولاته جنسی ئه و بیت
 مه‌گه‌ر جووتی له شام بی‌یا له بیزرووت
 "ویسالی"

ئه‌گه‌ر ماچیکی کولمی تؤ بکه‌م، ئه‌وه خه‌لاتی "به‌رات" بـو من، له‌وه زیاتر هیچی دیکه‌م داوا نییه. رـووخسارت وـهک مانگـه، رـووناکیـهـکـهـیـ بـوـ گـشتـ لـاـ پـهـخـشـ بـوـهـ وـ گـهـیـشـتـوـهـتـهـ لـایـ "مانـیـ"ـ،ـ بهـلامـ هـهـرـ ئـهـ وـ جـوانـیـهـیـ رـوـخـسـارـ وـ بـرـوـیـ تـوـیـهـ،ـ "مانـیـ"ـ سـهـرـیـ سـوـرـماـوـهـ نـازـانـیـ چـوـنـ وـیـنـهـتـ بـکـیـشـیـ.

گـهـرـ بـکـهـمـ مـاـچـیـ گـوـنـاتـ لـهـبـاتـیـ مـوـوـچـهـ وـ بـهـرـاتـ
 تـهـمـهـنـنـایـ چـیـیـ تـرـ نـاـکـهـمـ ئـیـتـرـ تـاـ دـنـیـاـ مـاـوـهـ
 رـوـخـسـارـ وـهـکـ مـانـگـهـ،ـ شـوـعـلـهـیـ بـوـ گـشتـ دـنـیـاـیـهـ
 لـهـ کـیـشـانـیـ بـرـوـیـ تـوـ مـانـیـ تـهـ حـیـوـورـ مـاـوـهـ

"شیخ محمد مهدی حیلمی"

"عارف عورفی" ودها وینا دهکات که ئەو کچانه‌ی ئادگار و گونایان وەک خونچه‌گول وايە و قەد و بالاشيان وەک نەمامن، ئىدى نەک بەتهنها "مانى" ، بەلکوو هەزارانى وەکوو "مانى" لە كىشانى ئەو وينه جوانانه‌دا دەستودامان و سەرمەست و سەرسام دادەمېن.

**له نەقشى غونچەيى گۆنای كچانى قەدنەمامانى
ھەزارانى وەکوو مانى ئەكەونە دەست و دامانى**

"عارف عورفی"

"ھەمدى" باسى حالى خراپى خۆى دەکات بەدەست جوانىي يارەوە و دەلىت بۇ له خەفتەتتا دلّم پارچە پارچە نەبىت، ھەموو تەمەنم بەفيرو نەروات! ئاخىر گوناھ نىيە من شىتوشەيداي ئەو زولفە بىم و لىيى دوور بىم، كەچى شانە كەيفخوش بىت و زولفە كە دايىنى! ھەر "مانى" دەزانى وينه‌ى رۈوۈي يارى من بىكىشىت، بەوهى بازنه‌ى خۆر لەناو زولفى تارىكى شەودا بەديار دەخات.

**بۇ دلّم لەت لەت نەبىت و بۇ نەچىن عومرم بەباد
من پەرىشانى زلف بىم شانەيى شەمشاد شاد
مانى تەسويرى نىڭارى من دەزانى كە دەكا
قورسى ِرۆژى دەس كەۋى ئەممە لە زلفى شەو مىداد**

"ھەمدى"

"سەييد تاهيرى هاشمى" دەچىتەوە دنیاى سروشت و تىكەللىيەك دروست دەکات، پىيى وايە وەک چۆن كارە جوانەكانى "مانى"؟

مرۆڤ حەيران و سەرسام دەكەن، ئەم سرۇشتەش ھەمان نەقشە
و لە جوانىدا ئاوهز و ژىرى دەبات:

**گوئى ھەر شەتاوى لەبەر خەيمەي گول
وھك نەخشى مانى ھۆش دەبا لەسەر**

"سەيد تاھير ھاشمى"

"مانى" لەو دلگرانە كە ناتوانىت وينەى جوانى ئەبرۇت بکىشى،
ھەروھك ئەو ناز و غەمزە جوانەى لە چاوتەوھە يە، بۇوە بە
ھۆى نارەحەتىي گيان.

**ئەبرۇت تو تەسویرە كە لىنى عاجزە مانى
ئەو غەمزەيى چاوت بۇوەتە ئافەتى جانى**

"عاصم"

وينەى تو كە لە جوانىدا نموونەى نىيە، بە كەس وينە ناكىرىت و بە
نۇوسىنيش وەسف ناكىرىت، مەگەر دووبارە "مانى" سەر ھەلباتەوھە
و دەست بکات بە وينەكىشانى جوانىيەكەي تو.

**صورەتى بىن مىسىلى تو كوا دېتە تەصویر و قەلەم
گەر دووبارە ئازەر و مانى لە چىن بىنە زھۇور**

"ئەدەب"

"موخلىس" دەلىت بەو بروئىھەي تو ھەتە، ھىننە جوان كىشراوە،
ئەگەر لە چاوى منھەوھ "مانى" و ئەوانەى نىڭاركىشىن بىتىيەن،
هاوكات لە ھەمان شوين كېنۇوش دەبەن، چونكە تەنھا
نىڭاركىشەكان لە سىحرى جوانىي بروت تىدەگەن.

ئەگەر نەقشى بىرى تۆيان وەكىو من بىتە بەر چاوى
دەكەونە سوجده لەو جىيە هەزارانى وەكىو مانى
"موخالىس"

"عاصى" سەرسام بۇوه لە قەلەمى نىگارى ئىلاھى كە بە جوانىيە
چۈن دوو بىرى يارى كىشاوه بەم جوانىيە هەزارانى وەكىو
"مانى" ئى شىت كردووه.

عەجەب لەو سوورەته ياران قەلەم تەسوپىرى كىشاوه
لە نەقشى دوو بىرى شىتن هەزارانى وەكىو مانى
"عاصى"

بهشی چوارهم

"ئایین" له چەمکەوە تا واقیع له شیعري کوردیدا

یەکیک له تەرزه هەرە گرنگە کانی شیعري کوردى بريتىيە له شیعري ئایینى و عيرفانى و تەسەوف و پياھەلگوتەن و ستاباشى پېغەمبەر (دروودى خواى له سەر بىت و كەسايەتىيە ئایينىيەكەن). زۆربەي شاعيرانى کورد بە تايىبەت شاعيرانى سەرددەمى كۆن بهم رېرەوانەي شیعرييە و شۇر بۇونەتەوە قوولايى مەعنەویەت و عيرفان، تا دواجار عرووجيان بەرەو ئاسمان كردووه... بەمەش رەنگانەوەي دەقە قورئانى و فەرمۇودەكەنی پېغەمبەر مەممەد (دروودى خواى له سەر بىت) بەپۈونى له سەر شیعەرەكەنیان بەديار كەوتۇن.

بە بىرۋاي من، پىشەنگى ئەم شاعيرانەش؛ "مەولەوی" و "مەحوي" ن. بە دواي ئوانىشە و له شیعەرەكەنی "پېرەمىرە" پانتايىيەكى فراوان هەيء بۆ شیعري عيرفانى، بەلام بە فۇرمىيى بانگخوازانە.

لەم بەشەدا دەمەوى باس لە پىگەي دەقە قورئانى و فەرمۇودەكەن بکەم له سەر شیعري کلاسیكى کوردى و رەنگانەوەي ئەو جىهانە مەعنەویيە له ئەدەبیاتى کوردیدا، بە تايىبەت ژانرى شیعەر.

"مەحوي" دەلىت:

باوھى بىن خودا كە له سەر عەرشى موستەوى
ئەممە بە ئىستىوايەكى بىچۇون و كەس نەزان



موسته‌وی: جیگرتوو

ئیستیوا: جیگرتن

لیرهدا "مه‌حوى" له زیر روشنايى ئه و ئايته‌وه باس له بون و
مه‌كانه‌تى خوداي موته‌عال ده‌كات، كه له قورئاندا خودا باس له
عه‌رشى زاتى خوى ده‌كات و ده‌فه‌رمۇويت: ﴿الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ أَسْتَوْى﴾

طه: ۵

له شوينيکى تردا "مه‌حوى" هر له باسى زاتى خودا بهم شيوه‌يه
ده‌دويت:

غەيرى نىيە، بە عەينى موسەممما بزانه ئىسم
"با سبج اسم" قەومى موعانىد بکەن رەوان
زاتى خودا نە جوھەر و جىسمە، نە كولل و بەعز
بىچوون و بىچگۈنە، مونەززە لە ئەين و ئان

بەم شيوه‌يه "مه‌حوى" پىمان دەلىت لە دەستپىكە كاندا سەركىشى
و عينادى مەكەن و بە ناوى خودا يارى ئە و بکەن.

يانى ئەوه زاتى خودايى دەبىت تەسبيحاتى بۆ بكرىت، نەك تەنها
تەسبيحات بۆ ناوەكەى بكرىت، وەك ئامازەيەك بۆ گرنگى
باودرهەيتان بە زاتى خودا تەنها گوفtar نىيە، بەلكوو كردارە، وەك

لە ئايەتكەدا هاتووه: ﴿سَيِّحُ أَسْمَارِكَ الْأَعْلَى﴾ ۱ الأعلى: ۱

لە باسى پىغەبەريشدا (دروودى خواى له سەر بىت)، "مه‌حوى" بە
پشتىھەستن بەم ئايەتە: ﴿وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ يَنْبَغِي إِسْرَئِيلَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ إِلَيْكُمْ
مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيَ مِنَ الْتَّوْرَةِ وَمُبَشِّرًا بِرَسُولٍ يَأْتِي مِنْ بَعْدِي أَسْمَهُ أَمْدُ﴾ الصف: ۶، دەلىت:



يەعنى پەيامبەرى عەزەبى ھاشمى نەسەب
لە ئاسمان ئەحمدەد و مەحمدەد لەسەر زەمین

"مەحوى" لە شوينيىكى تردا دەلىت:
بىيەن بە "انما" و "الخلاص بانيات"
ھەم نەسسى "مخلصىن لە الدين" يَا ئەخۇون

واتە: براينە بۆ ئىسپاتى قىسە كەمان ئايەتى: ﴿وَمَا أَمْرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الَّذِينَ﴾ الـبىنة: ٥، و فەرمۇودەي "إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَاتِ" بىيىستن،
كە يەكەميان واتە فەرمانى ئەوهىان درابۇويە كە بە دلىكى پاك و
خاوىنەوە خودا بېپەرسىتن و دووهەميان واتە پاداشتى كرددەوە
بەگۈيىرەي نيازى دلى خاوهەكەيەتى.

"مەولەوى" لە شىعرييڭدا دەلىت:

من رۆى مامەلەي گىردىن خاس و كەس
جەوراسە بازار شارەكەي "الـس"
جە سەر دووكانچەي شاي سەر توجاران
ھورگىتم كالاى بەلائى نازاران

دىت بە مامەلەيەكى عىرفانىيانەوە باسى مامەلە و سەۋداكىدىن
دەكتات لەگەل زاتى تەعالا، كەوتۇتە ژىير كارىيگەرەي ئەم ئايەتە:

﴿أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ فَالَّوْا بِلَّى﴾ الـأعراف: ١٧٢.

لە شوينيىكى تردا "مەولەوى" چاوساغىيمان دەكتات و شەمع و
چراى نۇورى ئىلاھى لە دلى ئىمандاران و ئەھلى دل دادەگىرسىنېت

و پیمان دهلىت ههلسه به دلی سهماوه بهرهو سهما عرووج بکه،
لهو خهلوهته عيرفانييه کهلك و هربگره و پوو بکهره دوستت، راز
و نيازى دلی پنهانت بوئه زاته بهيان بکه.

شهون خهلوهتهن مال بن ئهغيارهن عالهم گرد وتهن دوس خهوهه دارهن

ههروهها "خاکى" له باسى روحى ئينسانه کاندا پیمان دهلىت له
خاته مى پيغەمبەران بېرسن نەك له مرۆقى ئاسايى، چونكە وەلامە
دروستەكان هەر لای پيغەمبەر مەھمەد(دروودى خواى لهسەر
بىت)، جگە لهو، هەر چى بەنى ئادەم ھەيە له باسى روحەدا وەك
مندالى بەرمەمکانه و هىچ وەلامى پى نىيە.

**"ونَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِيٍّ" له خاتەم بېرسە نەك ئادەم
موعەللىم خاتەمە و ئادەم لهلای تىفلى دەبوستانە**

وەك له ديوانەكەى "نالى" دا باس لهو حالتە عيرفانى و
تىكەلاوييە كراوه لهگەل ئايىن، وەك فيقه و ئوسوولى دين و
مهنتىق و فەلەكىياتيان تىايىه، كاريگەرىي دەقى ئايىنى بهسەر
شىعرەكانىدا زۆر بەرچاوه.

بو نموونە "نالى" لهو موناجاتەدا دهلىت: خودايا! لهو بارانى
بەزەيىھەگشتىيەت كە ئەگەر بەسەر بەردى رەشا ببارى؛ ئەيکا
بە زىر، يا بەردى رەشى ناو ديوارى كەعبەى وەك زىر پىرۇز و
گرانبەها كردووه، دەسا خودايا ئاورشىنىكى ئەم دلە رەش و
رەقەى منىش بکە كە وەك بەرد وايە.

که س ده سه لاتی به ئەنجامگە ياندنی هيچی نیي، مهگور ويستى توی
له سه ر نه بیت، ده سه لات و هيئز، هه مووی هه ر هيي ئە وھ.

ئەی جيلوه ده ری حوسن و جلھو كیشى تە ماشا!
سەر رى شتەيى دين بى مە دە دى تو نېيە، حاشا
بەھو رە حمەتە عامەت کە دە کا سەنگى سېيھە زەر
لەم قەلبە کە وەک بەر دە، رە شە، "رش رشاشا"
لا حە ول و لا طە ول و لا قە و وة الا
باللە، لە القدەر، والكائىن ماشا
"نالى"

ھە روھا لە شیعە یکی تردا بە خاتری پە روھ رە دگار دە چىتە بە رە دەم
رە سولى نازدار و دىتە مەيدانى نزا و حالى لى دىت، دەلىت:

بە قوربانى عوـلـومـى ئـەـوـهـلـىـنـ وـ ئـاخـىـرـىـنـىـتـ بـمـ
لـهـگـەـلـ ئـەـسـرـارـىـ قـورـئـانـتـ کـهـ وـاـ ئـەـلـتـافـىـ رـەـحـمانـهـ
مـورـادـمـ زـيـلـلـەـتـ وـ پـارـانـھـوـھـىـ حـالـهـ، نـھـوـھـكـ نـھـعـتـهـ
بـهـ چـەـنـ بـهـيـتـىـكـىـ كـورـدانـهـ کـهـ قـورـئـانـتـ سـەـنـاـ خـوانـهـ
ئـەـگـەـرـچـىـ كـورـدىـ دـوـوـرـىـ شـارـەـزـوـوـرـىـ قـەـسـوـهـتـمـ، ئـەـمـماـ
وـھـسـيـلـھـمـ تـهـيـبـهـ وـ حـيـلـمـىـ شـەـفـيـعـ وـ فـەـزـلـىـ مـەـنـنـانـهـ
بـهـ سـەـرـ هـاـتـوـوـمـ ئـەـوـ خـاكـھـىـ کـهـ هـەـرـ مـسـقـالـهـ زـەـرـىـيـكـىـ
بـهـ مـيـزـانـىـ شـەـفـاعـەـتـ كـيـوـىـ حـيـلـمـ وـ بـهـدـرـىـ غـوـفـرانـهـ

لـهـ قـەـسـيـدـەـيـيـهـ كـىـ تـرـداـ "نـالـىـ" دـەـمـانـخـاتـهـ جـەـزـبـىـهـىـ جـوـانـىـ شـەـوـ وـ
پـيـمانـ دـەـلـىـ هـەـتـاـ دـوـنـيـاـ وـيـرـانـ نـھـبـوـھـ، هـەـلـسـەـ وـ رـوـوـ بـكـەـرـهـ قـاـپـىـيـ
ئـەـبـەـدـىـ وـ فـرـسـەـتـ لـهـ بـهـ رـەـ دـەـمـ ماـوـھـ بـوـ تـەـ وـبـەـ كـرـدـنـ.



لىرىدا "نالى" تەواو تىكەلاؤ دەبىت لەگەل دونيای مەعنەوېت و سەفرىيەنى قول دەكتات بەرھو كۈچە و كۈلانەكانى ناخى خۆى و دواجار عرووج دەكتات، دەلىت:

ھەتا شەققەمى فەلەك نەبووه بە كاپۇورىي كفن ھەستە كە ئەمشە و فرسەتە، ھېشىتا فەلەك ماوى ئەتۆش ماوى نەوالى تۆبە دەرىيىنە، ھەتا تەن نەبووھە سفرە پىالىھى شىشە بشكىنە، ھەتا وەك كۈپە نەشكەواى بە مىعراجى سولووکى سالىكاندا، تا نەچى رۆزى لەناو جەھلى مورەككەبىدا دەمەنلى ھەرۆكەو ماوى گەدا ئىنسان و دنيا غوربەتە "من حىث لا تشعر" بە ھىممەت تالىبى چ شىتكى نازانى بلېتى ناوى شىتكە بى شەبىھ و جىنس و فەسلى و كەشف و تەقىرىرە موبەررايە لە تەقىرىر و ھەدىسى حادىس و ڑاوى

"پىرەمېرىد" لە شىعىيەكدا رەنگدانەوە ئەم ئايەتە لەسەرە، كاتىك باسى پىغەمبەر دەكتات (درووئى خواى لەسەربىت)، كە خوداي گەورە دەفەرمۇويت: ﴿أَقْرَبَتِ السَّاعَةُ وَإِنَّكَ عَلَىٰ الْقَمَرِ﴾ (القرم: ۱).

مانگ بە پەنجھى تۆ دوو كەرت و شەق بۇو
پەرويىز بە نامە تۆ جىيى پى لەق بۇو

لە شوينىكى تردا "پىرەمېرىد" باس لە وجودى خودا دەكتات كە لە نەبىنراویدايە و كەچى ھەموو جوولەيەك بە ھىزى دەسەلاتى زاتى موتەعال دەرۋات بەرپىوه.

من دەیزانم تۆ له هەموو جىھەي
ئىمە دەبىنى و هيچ خۆت دەرناخەي
بۈوى و هەي بېن زەمان و مەكان
ما اصابك "دەيگىرەتەوە"
ئىرادەي تۆ كەس نايگىرەتەوە

هەروەها "پىرمىرىد" لە شوينىكى تىدا دەلیت:

مژدهى بەھارى پىئىھە شکۆفەي نىھالى گول
وهکوو ئايەتى ژيانەوە ئومىد ئەدا به دل

بە واتايەكى تر ئامازە بهم ئايەتە دەكات: ﴿وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي

سَيِّلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا بَلْ أَحِيَاءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ﴾ آل عمران: ١٦٩

"صەيدى ھەورامى" لە شىعرييڭدا دەلیت:

جە دىوان و سەبائى سا چىش بىھرمى
نەبا دامان بە دەستى چەپ قەبالا
كەريما "غافر الذنب" ارەئووفا
رەحىما، بىن شەريكا، بىن زەوالا
بە لوتى تۆ قەھۋى ئومىدمانە
نەبىمىن قەھر و تۆ، دلمان زوخالا
ئومىدمان ھەن پەنامان دەي جە دۆزەخ
نەك ئىمە حۆر و جەننەتمان خەبالا

واتە:

له دیوانی قیامه تا چی بکهین ئهگه نامهی کرده و کانمان
به دهستی چهپ و هربگرینه و، چونکه ئه و هی نامهی کرده و کانی
به دهستی چهپ و هربگریتی و، ئاماژه یه بو چونه دوزه خه و، له و
حاله شدا ده لین خوزیا نامه که مان نه درایه دهستی چهپ و هار
نه مانزانیا یه حیساب و کیتابی نامهی کرده و کانمان چونه.
دیاره ئه مهش له زیر کاریگه ریی ئه م ئایه ته پیر قزویه: ﴿ وَمَا مَنْ أُفَيَّ
كَبِّئَهُ بِشَمَالِهِ فَيَقُولُ يَلِيشَنِي لَمْ أُوتَ كَبِّئَهُ ۝ ٤٥ وَلَمَّا أَدْرِ مَاحِسَابِهِ ۝ ٤٦﴾
الحاقه: ۲۵ - ۲۶ .
هه رو ها له زیر روشنايی ئه م ئایه ته: ﴿ وَلِنِ لَغَفَارٌ لِمَنْ تَابَ وَأَمَنَ وَعَمَلَ
صَلِحًا ثُمَّ أَهْنَدَهُ ۝ ٤٧ طه: ۸۲، صهیدی " داوای لیخوشبوون له زاتی
ته عala ده کات و ده لیت:

ئیلاھی توبهی ئیخلاسمان قبول کھی
قبول توبان جه عوسیان جی بنالا
یه قین " وَلِنِ لَغَفَارٌ لِمَنْ تَابَ "
پھری به خشاییمان شاهید بھ حالا
شه فاعھت خوای گوناھ کاران محمد
که ساحیب عیززه ت و جاھ و جه للا

واته: یه قین و راست و بیشکه، خوت فه رمووته: ﴿ وَلِنِ لَغَفَارٌ لِمَنْ تَابَ ۝ ۴۸
ئه م ئایه ته بو لیخوشبوونی شاهیدی حالمانه، یانی تو بھ زه بیت
پیاماندا دیتھو و عه فوومان ده کھی.
" زهینه بخانی مهلا رهئووف " له شیعري کدا پیمان ده لیت ئهی
بهندھی خودا به دوای خودی خوت بکه و خودا بدوزه ره و له و

مه‌غزايدا عرووج بکه، فيکر و تيپوانينتان با ههر بو دونيا نه‌بيت،
به‌لکوو پيوiste ئاراسته‌که‌ي بو خوا چوون بيit.
هه‌روه‌ها ئاماژه به حه‌قناسينى زاتى خودا ده‌كات و هه‌ر چييه‌ک
له‌وه‌وه بيت، به حه‌ق قبولي‌ه‌تى.
له شيعه‌که‌يدا ده‌ليت:

واعيزى ده‌يگوت به بولبوقول: هيئنده شين و زاري مه‌که
هيئنده به‌سوز و ناله و شين، دادى بيقه‌رارى مه‌که
سۆفى با له‌سەر به‌رمالا، نه‌گەرېتى‌هو لاي دونيا
فكرى با هه‌ر لاي خوا بى، به نه‌غمەت بىدارى مه‌که
سوچ مه‌ست و نه‌سيم مه‌ست و ته‌بىعەت مه‌ست
به‌و هه‌موو مه‌ستى مه‌ستانه، ده‌ردى مه‌ستان كارى مه‌که
هه‌ور له تافى گريانه، باران له تافى تۆفانه
hee تۆفانه ئه‌و تۆفانه، به تۆفانت چارى مه‌که
ئه‌گەر زه‌ينه‌ب بنالىئىن وەکوو بولبوقول، ناحەق نىيە
حه‌ق گەر هه‌بى هه‌ر لاي حه‌قه بەناھق بىزازى مه‌که

"زه‌ينه‌ب خان" له شيعري‌كى تردا ده‌ليت:
كوا وھاي بەندەيىت بو خوا، بو سەرى خوت له هه‌ش نانىي
خۆ ئىسقانىشىت نامىتىن لەنئۇ خاكى كوردووارى
زه‌ينه‌ب نه‌کەي بىئومىيد بى دىلت نەلھەرزى و مەترسە
ده‌رگاي عەفووى خۆي داناخا، به ەحمدەتى بىشومارى

ئه‌و ئومىيده به‌رز و جوانه عيرفانىيە "زه‌ينه‌ب خان"، له [لَا
تَقْنَطُوا مِن رَّحْمَةِ اللَّهِ] وەرگىراو.



"وهفایی" له شیعريکدا دهلىت:

هیچ تهبيبن ریئي نبيه دهربى دهروونم کا دموا
 ئەمەرۇ گەر چارم نەكەھى "وا حسرتا يوم الندم"
 من چلۇن مەدروووم بىم ئەھى "رحمە للعالمن"
 دى سەدai "لَا تَقْنَطُوا مِن رَّحْمَةِ اللَّهِ" دەم بە دەم

لىزەدا "وهفایی" هاوارى عىشقى لى ھەلدەستى و دەلىت دهربى دهروونى منه بە هېچ تهبيبىك چارەن ناكريت، ئەمۇق تو فريام نەكەويت، پۇزى قيامەت هاوار بە مالىم. پۇو دەكتە ئەو كەسەن بۇ جىهانىيان مايەن رەحمەته و دەلىت من مەحرۇوم نابىم، چونكە ھەرددەم دەنگى ئەم ئايەته لە گويمدا دەنگ دەداتەوە كە خودا فەرمۇويەتى لە رەحمەتى خودا نائۇمىد مەبن.

"موقتى پىنجويىنى" له شیعريکدا دەكتە لوتكەن ھيوا بە ژيان بۇون و ھىزى ھەلسانە وەى دواى كەوتىن باس دەكتات، سەرەنjam ئەم ئۇمىدە دەگەرېنىتەوە بۇ ھىزى ئىلاھى و ھەموو شت بە ئەو دەسىپىرىت و سوپاسڭوزارە لە بەرامبەر زاتى خوداي موتەعال. دەلىت:

وەختە كويستانى دىلم بەفرى خەمى رەمش بىتەوە
 وا ژيان و ژينى من دووبارە رېك ئەخزىتەوە
 درېكى مىحنەت مودەتن بۇو چوو بە جەرگىمدا بەلام
 "حمد لله" وا ئەزانم زووبەزۈو دەرىبىتەوە
 گەر خوا مەيلى بىن، شادى لە جىنى شىيونن ئەبىن
 شەرابى دووبارە سەد بارى لەسەر ئەخورىتەوە

" حاجی قادری کوئی " دھلیت:

شیعره کانم که غہریبی وہ تن و نہ و سہ فہرن
وہ رہ بیخوونہ وہ ئہم نوقته سہوا بیکی هه یہ
قہدری " حاجی " بگرن مہقسہ دی هہر دیدہ نیبیہ
وہرنہ هہر چی بگری نانہ ک و ئایبیکی هه یہ!

مه بہست لہم "نوقته" یہ ئہ وہیہ ئہ گھر نوقته یہ ک بُو و شہی
سہ فہر زیاد بکہیت، دھبیتہ سہ قہر، واتھ جہہ نہم، ئہ وہیش بُویہ به
سہ واب دادہ نریت لہ ئیسلامدا، یانی دھیہ ویت پیمان بلیت
خوشیستنی نیشتمان و دوور کھوتنے وہ لہ زیدی خوی؛ لہ
ئیمان وہ سہ رچاوهی گرتلووہ، وہ ک پیغہ مبہر (دروودی خوای
لہ سہر بیت) دھفہ رمومویت: "حب الوطن من الإيمان".

"بیکھس" بہ پشتہ ستن بہ فہر مومو دھیہ کی پیغہ مبہر (دروودی
خوای لہ سہر بیت)، روو دھکاتھ کھسا یہ تیبیہ ئایینیہ کان و داوایان
لی دھکات رہ چاوهی پیشکھوتنی زانست و هونہر بکھن و خلک بُو
ئو باسہ هان بدهن و بہ حرامیان مهزان.

بیکھس دھلیت:

"اطلوب العلم ولو بالصین" گھر تیبگھی تھمام
قہتعیین تھحسیلی فہن و معرفت ناکھی حرام

نابیت ئہ و رہ نندہ نادیدہ یہ بگرین کہ دیویکی تری
رہ نگدانہ وہی وجہ وی خودای موتھے عال و بوونی پیغہ مبہر
(دروودی خوای لہ سہر بیت) لہ سہر شیعري کوردی، بریتیہ لہ
لیکدانہ وہ خویندنہ وہی تر بُو شیعري شاعیران کہ راستہ و خو

یان ناراسته و خو پرژاونه ته سهر بابه ته عیرفانییه کان و تیکه ل به
شیعره کانیان بعون، به لام به کوفر و به زاندنی هیلی سوور
ناسیتزاون، لەمە شیاندا تیگه یشن لە دهقە شیعريیه کان لە
کەسیکه و بۆ کەسیکی تر ده گورپیت و هەر کەس لە گوشەنیگای
خویه و نواخنی شیعره کە ده ناسیتە و، یانی بۆ چ مە بهستیک
بچیتە ئەو بازارە؛ کرپیاری ئەو کالایه ده بیت.

با دیقهت بدھینه ئەو شیعره ھیمن مەھابادی:

دیم کچیکى لەبارى لادیئى
 بۆ نویز رادەخا بەرەلبىئى
 گوتەم: ئەی نازەنین کە رووخسارەت
 ھەموو باخی بەھەشت دیئىن
 بۆچى پیت وايە ئەو خودا گەورە
 ھیندە بن رەحەمە توش بسووتىئى!

دەشى بە هەناسەیە کى عیرفانییە و لیکدانە و بۆ شیعره کە
بکەين و پیمان وا بیت "ھیمن" مە بهستى ئەو و بیت سەرهەتا جوانى و
رازاوهى باخه کانى بەھەشت ویانا بکات، لە پال ئەو ھیاندا جوانى
يار تەعزیم بکات. پاشان لوتكەی رەحم و سۆز و مەھە بانییە کەی
خوداي گەورە و هەسف دەکات.

ئەو ھشمان لە ياد نەچیت، رەنگە خودى شاعير مە بهستى ئەو
نيشاندانە نەبیت، به لام حالە تەکە دەکەویتە و سەر تىروانىنى
خويئەر و لە چوارچیوھى خویه و داییدە تاشیت.



دەگىرنەوە جارىكىيان لە "ھىمەن" دەپرسن مەبەستت چىيە لەو
شىعرە:

ماچم دەرى ماقچى خودايى
كە بىزازام لە ماچى سينەمايى

"ھىمەن" يش راشكاوانە دەلىت: بۇ رېكخىستنى وەزن و قافىەي
شىعرەكە وام نووسىبىوو، بەلام بۇ خويىتەرانى جى دىلەم چۈن
لىكدانەوهى بۇ بىكەن.

"تەلۇعت تاھير" لە شىعىريكدا دەلىت:

لەو بەرزابىيەوە خودا جوانىت بىيىت بۇ خۆيىت دەباتەوە

دەشى واي لى بخويىزىتەوە كە خودا لە ئاستىكى بەرزەوە
دەرۋانىتە جوانىيەكان و پەسەندى دەكتات.

"عەبىدۇللا پەشىيو" لە شىعىرى "بۇ خواي خەوتىن" راست و رېك
بە زوبانى پارانەوە روو دەكتاتە قاپى خوداوهند و داوايى كۆمەكى
پشۇرۇدان و سرەوتىنى لى دەكتات. جىڭە لە هىزى خودا، هىچ هىزىكى
تر شىك نابات بۇ ئارامشى و حەسانەوهى.

"پەشىيو" دەلىت:

ئەى خوداي خەوتىن،
وا شەو ھات، شەو!
پىشكەشم كە وچانىك خەو.
يا ھەر نەبن، تەنبا ساتىن،
مېشكم سې كە بىدەرى بەنگ...



ئەگەر نەشخەۋى،
لە كار كەۋى وەك هيى دەبەنگ!

كۆتايى ئەم بەشە، بەم شىعرە عېرفانىيە "ھىمنى مام نادر"
دەھىنە:

لەوديو سـنـوـورـى تـهـرـيقـهـتـهـوـه
تـوـ دـهـپـەـرـسـتـم شـەـيدـاـيـىـ وـاـيـىـه
بـىـبـاـكـم لـهـوـهـى خـوـيـنـم حـەـلـالـ كـەـنـ
كـوـاـ عـاشـقـى رـاستـگـوـيـىـ لـهـ دـنـيـاـيـه
مـنـيـشـ مـهـنـسـوـورـم ئـهـمـ رـىـيـهـ دـهـگـرمـ
رـىـيـگـايـ بـهـرـهـوـ تـوـ بـوـ منـ بـرـوـايـهـ
جـارـىـ فـيـدـابـوـونـ ئـهـمـجـارـ منـ ئـهـيـدـمـ
چـونـكـهـ مـعـبـوـودـمـ لـهـ هـەـنـاـوـمـايـهـ
بانـگـىـ ئـهـشـقـ ئـهـدـمـ تـاـ دـواـ هـەـنـاسـمـ
چـونـ ئـهـشـقـ پـاـكـهـ وـ پـىـرـۆـزـبـىـ تـىـيـاـيـهـ
فـەـنـاـ بـوـومـ لـهـنـاـوـ دـوـنـيـاـيـ ئـهـوـيـنـاـ
كـەـچـىـ پـىـيمـ وـاـيـهـ ھـەـرـ سـەـرـەـتـايـهـ
مـنـ لـهـ پـەـرـوـانـهـ فـىـرـىـ ئـهـوـينـ بـوـومـ
ھـەـتـاـكـوـوـ سـوـوتـانـ ىـرـوـومـ لـهـ چـرـايـهـ
چـوـنـ سـوـجـدـهـ بـەـرـمـ بـوـ ئـهـشـقـىـكـىـ تـرـ
كـەـ بـالـايـ ئـهـشـقـىـ تـوـ لـهـ ھـەـوـرـايـهـ"



بهشی پینجهم

"لولاک" له شیعري کلاسیکی کورديدا چون مامهله‌ی له‌گه‌لدا کراوه؟

زورینه‌ی شاعيراني کلاسیکي کورد کاتیک دينه سه‌ر باسى مەدح و سه‌نای پیغه‌مبه (دروودی خواى له‌سه‌ر بیت)، باسى "لولاک" ده‌که‌ن، به‌تايه‌تى له ناوه‌ندى ته‌ريقه‌ته سوّفيگه‌ريي‌كان، گوايه ئەمه فەرمۇودەي قودسيي، به‌لام ئەوه هەلەيە و نەك تەنها فەرمۇودە نىيە، به‌لکوو هەلبەستراوه به دەمى پیغه‌مبه رەوه (دروودی خواى له‌سه‌ر بیت). بۇ ئەم پرسە، زانايانى فەرمۇودەناس ئەمه رەت دەكەنەوه كە فەرمۇودەي قودسى بیت.

ئەم چەمکە لەم و تەيەوه و ھرگىراوه:

"لولاک لولاک لما خلت الأفلاك"، كە به فەرمۇودەي قودسيي پیغه‌مبه (دروودی خواى له‌سه‌ر بیت) ناسراوه.

ھەر لە بنەرەتدا، بۇون و ژيان و ژىنى مىرۆق بە پیغه‌مبه مەھمەدىشەوه (دروودی خواى له‌سه‌ر بیت)، ھەمووى بۇ بەندايەتىكىرىدى خوداي گەورە خەلق بۇوه. ئەوه تا "ئىمام مەھمەد بن عەلى شەھوكانى" لە كتىبى "الفوائد المجموعه في الاحاديث الموضوعة" باسى دەكات.

به‌لام پرسىيارەكە ئەوهىيە بۇچى زورينه‌ی شاعيران كە و توونەتە ئەو هەلەيەوه، لە كاتىكدا ئەوان پەرەردەي سوختەخانە و حوجره و مەدارسى ئايىنى بۇون؟

به بروای من، هۆکاری به رفراواننە بیوونی رهوشی چاپ و
چاپخانه و نهگەیشتن به زانیارییە کانه، به تایبەتیش له سەردەمی
دەسەلاتی دەولەتی عوسمانی.

ھەروەها به جۆریک له جۆرە کان چاولیکەری و لاساییکردنە و
لەلای شاعیرانە و ھەبۇوه و پەنگانە و ھى شیعەرە کان بەسەر
شیعەری يەكتريدا ھەبۇوه، ئەمە واي كردوووه ئەم "لولاک" دش لە
ديوانىكە و بۇ ديوانىكى تىر بېپەرىيە و.

لەنیو ھەموو ئەو شاعیرانە، "مەلا ئەحمەدى قازى پىنججوينى"
تاکە شاعيرىكە دەركى بەوە كردوووه كە بۇچۇونى جىاواز ھەي
لەسەر چەمكى "لولاک" و ئەميش وەك وەلامىك بۇ ئەو كەسانەي
گومانيان لە راستى و دروستى قەولەكە ھەي و راستە و خۇ پىمان
دەلىت شك و گومانى نىيە و راستە فەرمۇودەي "لولاک لولاک ..."
ئەمەش بەلگەيە لەسەر ئەوهى ئەم "لولاک لولاک ... ھ قسەي لەسەر
بوووه و خەلکانىك ھەبۇون بە شك و گومانە و لهو باسە دواون،
بۇيە ئەميش بەم شیعەرە دىتە وەلام و دەلىت:

ديارە لەبەر ئەو خوداي "لا مکان"
بۇي بەدی هيئناین ئەرز و ئاسمان
شك نىيە راستە فەرمۇودەي "لولاک
لولاک لاما خلقەت افلاك"

"مەلا ئەحمەدى قازى پىنججوينى"

"پیره‌میرد" سنه‌نای پیغامبر (درودی خوای له‌سهر بیت) دهکات و پیمان ده‌لیت ئەمە قسەی خودایه که تو ھۆکاری ئافراندنی ئەم گەردوونەی.

تۆی رەحمة‌تهن للعالمن ھەر تۆی حیمامى ئەنبىا
خوا کە فەرمۇویەتى لولاك، دیارە کە تۆی مايەی ئەفلاك

"پیره‌میرد"

دیسانه‌وھ پیره‌میرد ئاماژه بهوھ دهکات تەنها ھۆکاری ئافراندنی گەردوون؛ پیغامبره (درودی خوای له‌سهر بیت)، چونکە ھەر ئەو شیاوی ئەوهیده گەردوونى له پیناودا خەلق بکریت، لە کاتیکدا ئەو زاتە سینەی شەق کراوه و پاکىي ھەمیشەيی تیايدا جىگير کراوه.

بەر له‌وھى ئادەم کە وا صەفى بۇو
تۆ مصطفى بۇوى بەلام خەفى بۇو
مايەی خلقەتى ئەفلاك "لولاك"ە
بە "اللم نشرح" صدرى تۆ پاکە

"پیره‌میرد"

لېردا "پیره‌میرد" کە باسى جوانىي سەرسىيما و شەورەھویى پیغامبر دهکات (درودی خوای له‌سهر بیت)، دواجار ئافراندنی گەردوون بە خەلاتىكى خودايى دەزانىت کە تەنها شاييان و شايىستەي ئەوه.

میحرابى بروئىشت بۇوەتە قوسىن او ادنا
شاييانى بەرت خەلۇھەتى لولاك ولۇمرى

"پیره‌میرد"

"وهفایی" له ریگه‌ی ئەم دیزه شیعره‌وو باس له غهزای ئوحود دهکات که تیایدا ددانی پیروزی پیغامبر (درودی خودای له‌سەر بیت) شەھید ده‌بیت، له‌ویوه ناسناوی "لولاک" بۆ پیغامبر (درودی خوای له‌سەر بیت) به‌کار ده‌هینیت.

**سەخابهی بۆچ شکا؟ بۆچى شەھید بۇو گەوھەرى پاکى؟
مەممەد، باعیسى بۇون، شاھى تاج و تەختى له‌لەکەم**

لای خویه‌وو "نالى" له باس و سەنای سەروددا وەسفی ئەو نووره دهکات و ئافراندنی عەرشى خودا و زھوی و هەر چى مرۆڤ و گیاندار ھەیه له لایەن خودای گەورەوە، تەنها له پیناوا سەرود بۇوە (درودی خوای له‌سەر بیت)، کە ئەمەش ھەم دیسان ئاماژەیەکى پۇونە به چەمکى "لولاک".

**چ نوورىکە له حوجرهى رەوزەدا وا قائىيمە قوبىھى
قەۋامى عەرش و فەرش و قەلبى ئىنس و قالەبى جانە**

"نالى"

بەلای " حاجى قادرى كۆيى" وە هەر ئەوهندە بەسە کە تو خەلاتى ئىلاھىيانە کراوى بەوهى گەردوون و هەر چى له ناویدا ھەیه له پیناوى تودا ئافرىنزاوە، ئىتر سەنای تو لهو زياتر دەوەستىت و تو دەگەئ بەپەرى جوانى و تەواوى و شکومەندى.

**خەلاتى عىززەتى "لولاک" و تاجى "ارسلناك"
بەسە سەنایى جەلال و كەمالى خولقى عەزىم**

" حاجى قادرى كۆيى"

"ناری" داخ و ئەسەف دەکیشى كە لە ئەھلى يار و ياوه رانى زاتىك
نەبۇوه كە گەردوونى لە پىتىدا ئافرىيئراوه.

دۇور و بىبەھەرە مەدىنەي خاكى عەنبەرناكى خۆم
ئەي ئەسەف مەحرۇومى زومرەي حەزەرتى لهولاكى خۆم

"نارى"

"ھەمدى" بەيانى تەوبەي خۆي دەكتات، سەرمەستى و
ھەيرانبۇونى خۆي دەبەستىتەوە بە گەردوون و فريشتكان كە
ئەوانىش نەھىنى ئافراندىيان لەلايەن خوداوه بۇ بۇونى پىغەمبەر
(دروودى خواي لەسەر بىت) دەگەرىتەوە.

ھەر بە ئانى كاشفى سىپىرى سەماوات و مەلهك
وھك ئەفلاك و مەلهك حەيرانەكەي تۆم تۆبە بىن

"ھەمدى"

ھەمدى دەلىت:

ئەو مرۆقە گەورانە كە سەرى بەرزيان لە كەشكەلانى فەلهك
دەدات، هىنندە بەويقارن، ئەوانەن كە سەريان لەسەر خاكى عىشق
و ئاشنایى و ئەقىنە.

بە واتايەكى تر: كۆدەكانى ئەم دىرە شىعەرە پىمان دەلىت مرۆق
سەربەرز دەبىت بە خۆشەۋىستى و ئەقىن و ئاشنایەتىي پىغەمبەر
(دروودى خواي لەسەر بىت)، وەك چۈن ئەو پىغەمبەرانە نەھىنى
خودايان وەردەگىرت، خوازىيارى دىدارىكى پىغەمبەر مەممەد بۇون
(دروودى خواي لەسەر بىت).



ئەو کىبارانە سەر لە ئەفلاکن
کە لە رېئى ئاشنايى يَا خاكن
ئەو ۋەسىوولانە واقىفي سر بۇون
مەوريدى واريداتى لهولاكن

"حەمدى"

حەريق لەبرىي ناوهىناني پېغەمبەر (درودى خواى لهسەر بىت)، وشەى "لولاك" دەھىننەتەوە و پىمان دەلىت ھەر كەسىك زىندۇویەتىي عىشقى ئەو زاتەى لە دىدا نەبىت، وەك مىدوو وايە.
لە ئادم تا بە خاتەم جوملە عالەم پې سەدا و سەيتە
بە عىشقى حەزرتى لهولاك ئەوى زىندۇو نەبىن مەيتە

"حەريق"

"مەولانا خالىدى نەقشبەندى" دوعايلىخۇشبوون لە زاتى خودا دەكەت كە لەبەر خاتر و رېزى ئەو پېغەمبەرەى كە بە "لولاك" وەسفى كراوه، هەروەها لەبەر رېزى ئەو چاكەخوازانە لە تارىكىي شەوگارى ئەم دونيا خەرىكى كارى چاكەن، لىيى خۆش بىت.

خوايى بۆ حورمەتى پېغەمبەرى نەعتى لهولاك
ھەم بە چاكانى شەبوستانى سوپەھرى دووار

"مەولانا خالىدى نەقشبەندى"

پېغەمبەر (درودى خواى لهسەر بىت) دەفەرمۇويت: "الدنيا جىفە و طلابها كلاب"، واتە: دونيا لاكە توپىوھ و ئەوانەش كە دەيانەۋى، سەگى سەر لاكە توپىون.

"مه‌حوى" يش بهم تىگه يشتنو و پىيى وايه دونيا وەك لاكه توپيو وايى، ئىدى بۆچى وەك سەگ شەرى لهسەر بکەين! هەر لەو چوارچىوھى بە هىچ نەزانىنى دونياشدا، "مه‌حوى" دوعا دەكتات خودايە بەخاترى حەزرتى لولاك كە پىيغەمبەرە (درودى خواى لهسەر بىت)، لاي بدەي و دوورى خەيتەوە لە لاكه توپيوى دونيا.

دەزانى جىفهىه دنيا، دە حېفە
وەکوو سەگ ئەم شەروشۇرە لهسەر لاك
خودا تۆ لەگرى لەو لاكه "مه‌حوى"
بە جاهى پادشاهى تەختى "لولاك"
"مه‌حوى"

"صەيدى هەورامى" بەم دەربىرینە عىرفانىيەوە بە زمانى فارسى سەلّاوات دەنيرىت بۆ گيانى سەرورە كە بە "لولاك" ناوى دەھىيىت و دەلىت: بۆ پادشاي تاجدارى "لولاك"; سولتانى سەر بۇرى ئەرز، هەموو كاتى لە دلىكى پاكەوە سەد هەزار سەلّاواتى لهسەر بىت.

بر شاه تاج "لولاك" سلطان عرصەي خاك
هر لحظە از دل پاك صلوات صد هزاران

"صەيدى هەورامى"

"عاصم" لە وەسف و سەنای سەروردا دەلىت، تەنها بەخاترى تۈيە خودا ئەو هەموو كەون و گەردۇون و هەر چى لە ناوىشىدا هەيە، ئافراندوويەتى و ھىتناويەتىيە وجود.

گەر لەبەر خاترى تۆ نەبۇوا، نەيدەكرد زاتى خودا
خەلقى هىچ ئەشىيا لە جن و ئىنس و ئەفلاك زەمین

"عاصم"

"تاهیر به‌گی جاف" هاواري شهفاعهت بـو زاتی پـیغـهـمـبـهـر
 (درودی خوای لهـسـهـرـ بـیـتـ) دهـبـاتـ، کـهـ بـهـ هـوـیـ گـونـاـهـهـ کـانـیـهـ وـهـ
 قـوـرـبـهـ سـهـرـ وـ خـهـ جـالـهـتـ بـوـوـهـ، تـهـنـهـ رـیـگـهـیـ نـهـجـاتـ وـ دـهـرـبـازـبـوـوـنـیـ
 لـهـ وـ بـارـوـدـوـخـهـیـ تـیـ کـهـوـتـوـوـهـ؛ "شـاهـیـ لـوـلـاـکـ" ۵.

رـوـوـ لـهـ کـنـ کـهـمـ غـهـبـرـیـ تـوـ ئـهـیـ شـافـیـعـیـ زـوـمـرـهـیـ ئـهـسـیـمـ
 مـنـ گـوـنـاـهـبـارـ وـ خـهـ جـالـهـتـ، تـوـ شـهـفـیـعـوـلـمـوـزـنـیـبـیـنـ
 خـوـ لـهـ قـوـرـ بـگـرـمـ بـهـجـارـیـ هـهـرـ لـهـ پـنـ تـاـ تـهـوـقـیـ سـهـرـ
 بـهـلـکـوـوـ لـوـتـفـیـ شـاهـیـ لـهـوـلـاـکـ بـنـ نـهـجـاتـمـ دـاـ لـهـ شـینـ

"تاهیر به‌گی جاف"

"زـیـوـهـرـ" مـهـبـهـسـتـیـهـتـیـ بـلـیـتـ ئـهـ وـ کـهـسـهـیـ خـودـاـ بـهـ حـقـ بـنـاسـیـتـ وـ
 ئـینـجـاـ بـاـوـهـرـیـ بـهـ پـیـغـهـمـبـهـرـ (درودی خوای لهـسـهـرـ بـیـتـ) هـهـبـیـتـ،
 ئـهـوـهـ ئـهـسـالـهـتـ وـ دـاـاـکـراـوـهـ.

کـورـدـیـکـمـ ئـهـوـئـ نـهـکـاـ مـهـرـایـ

بـوـ خـاـوـهـنـیـ فـلـسـ وـ مـوـلـکـ وـ ئـهـمـلـاـکـ
 کـورـدـیـکـمـ ئـهـوـئـ کـهـ خـوـاـشـ بـنـاسـنـ
 ئـیـمـانـیـ بـبـنـ بـهـ شـاهـیـ لـهـوـلـاـکـ

"زـیـوـهـرـ"

ئـهـگـهـرـچـیـ "حـهـیدـهـرـیـ" وـشـاهـیـ "لـوـلـاـکـ" بـهـکـارـ نـاهـنـیـتـ، بـهـلامـ
 هـهـمانـ گـوزـارـشـتـهـ لـهـوـهـیـ گـهـرـدوـونـ وـ هـهـرـ چـیـ لـهـنـاوـیدـاـ هـهـیـهـ،
 بـهـخـاتـرـیـ پـیـغـهـمـبـهـرـ (درودی خوای لهـسـهـرـ بـیـتـ) ئـافـرـیـنـراـوـهـ.
 هـهـرـ لـهـبـهـرـ تـوـ بـوـوـ درـوـسـتـیـ کـرـدـ خـوـدـایـ بـنـ شـهـرـیـکـ
 عـهـرـشـ وـ کـورـسـیـ وـ قـهـلـمـ، کـهـوـنـ وـ مـهـکـانـ، ئـینـسـانـ وـجـیـنـ

"حـهـیدـهـرـیـ"

ئەوەتا "سەبید تاھیر ھاشمی" گیانی خۆی دەکات بەفیدای زاتی پیغەمبەر(دروودى خواي لەسەر بیت) و بە لولاک و جيلوهى رەوزە ناوی دینیت.

**گیانم بەفیدای سینهیی سەد چاکی مەدینە
جىنى جيلوهى رەوزە شەھى "لولاک"ى مەدینە**

"سەبید تاھیر ھاشمی"

ھەم ديسان "سەبید تاھیر ھاشمی" رۇوى شەفاعەت بۆ لاتى زاتى شافیع وەردەچەرخیت و بە "لولاک" باسى دەکات.

**لە دەرمالى خودادا شافیعەم بۆ مانهوهى قەسرى
شەھى تەختى "لەمرک" سەرفەرازى تاجى "لولاک"ھ**

"سەبید تاھیر ھاشمی"

"سەبید تاھیر ھاشمی" سويند بە حەقى زاتى لولاک دەخوات و لە دل و دەرروونىكى چاکەوە داواي بەزهى دەکات بۆ حالى ماندوو و بەئازارى خۆى.

**بە حەققى ئەو كەسەی وا جورعەنۋوشى بەزمى "لولاک"
دەرروون چاكم دەسا رەحمى بە حالى خەستە و زارم**

"سەبید تاھیر ھاشمی"

"لوتفى" يش شەکواي ھەيە لەدەست نەفسى بەدکردارى خۆى، بۆيە تاكە دەرروازە رېگەي رېگاربۇون؛ كۆمەكىرىنى حەزرەتى پیغەمبەر (دروودى خواي لەسەر بیت).

**لوتفى بەس شىوهن بکە بۆت ناگىرى نەفسى بەدت
شاھى لەلولاک بىتتە ئىمداد نوورى ئىمامان وەرە**

"لوتفى"

"ئەحمەدى خانى" باسى پىغەمبەر دەکات (دروودى خوای له سەر بىت)، به پادشاي سەر عەرشى "لولاك" و به پىشەنگى ئەو ئاسمانە بەرزە ناوى دەبات.

ئەپادشەھى سەریر "لولاك"
رابەر ھەرە ئاسمانى چالاک

"ئەحمەدى خانى"

ئەوھى تەنها ئىمانى ھەبىت، ئەوھندى بەسەر كە پىغەمبەر (دروودى خوای له سەر بىت)؛ "لولاك" ھ، بۇ ئەھلى دل و شەھوودىش ئەم دوو ئايەتە شىفابەخشىن.

﴿ لَعْمَرُكَ إِنَّهُمْ لَفِي سَكُونٍ يَعْمَهُونَ ﴾ (الحجر). واتە: "بە گيانى تو، بە راستى ئەوانە له ناو مەستى و سەرخۆشى خۆياندا سەرگەردانن."
 ﴿ عَفَا اللَّهُ عَنْكَ لِمَ أَذِنْتَ لَهُمْ حَقَّ يَبْيَانَ لَكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَتَعَلَّمَ الْكَذَّابِينَ ﴾ (سورة التوبه: ٤٣).

واتە: "خودا عەفوت كات بۇ ئىزىنت دان! تا بە باشى بۆت دەرىكە وىت كامانەيان راست دەكەن و كامانەشيان درۆزىن."

فەقط "لولاك" ھ كافى و وافييە، بۇ ھەر چى "مؤمن" بى
"لەمرك" ھەم "عفا الله عنك" شافى ئەھلى إذعانە
"سەييد ئەحمەدى نەقىب"

قەدرگرانى و قورسايى و شکۈمىندىي پىغەمبەر (دروودى خوای له سەر بىت)، فەقى قادر ھەمەوھندى "دەھىننە دەربىرين و بەم شىۋىھىيە دروود و سەلاؤات بۇ گيانى پىغەمبەر (دروودى خوای له سەر بىت) دەنيرىت.

به وزن زهمن میزان خاشاک

دروود بهر محمد نهی "لولاک"

"فقی قادر همه وندی"

"دهشتی" و هسف و سنهنای پیغامبر دهکات (دروودی خوای لهسهر بیت)، ئهو زاته به سنهنتری دروستبونی گهردوبون دهنسینیت.

غهواسه له عوممانهوه ئەلقابی محمد
لهولاکه ئىلا مەركەزى ئەفلاکه محمد

"دهشتی"

ھروهها "مەلای باتهی" خاوهنداریهتی ناسناوی گهردوبون و تەخت و تاراجی "لولاک" و گهربیدهی حەوت تەبەقەی ئاسمانەکان دەبەستىتەوه بە پیغامبر (دروودی خوای لهسهر بیت)، كە تەنها كەسینکە شايستەی ئهو مەقامە بیت.

خودانى تەخت و لهولاکه
سيارى ھەفت ئەفلاکه

"مەلای باتهی"

"پەرتەوی ھەكارى" له و هسفی پیغامبر (دروودی خوای لهسهر بیت) دەلیت:

ئەی تکاکاری گوناھبارانی ئوممەت،
ئەی بەروبومى دارى نوور و رەحمەت،
ئەم "لولاک لاما خلقت افلائى"
بۆ تۆ بووھە نیشانە و بەلگە



**ئەی شەفیعى مۇزىبىن ئومىمەتى
ئەی بەرى دارا ژ نۇورا رەحمەتى
ئى كو "لولاك لاما خلقىت افلالى"
بۆتە بىوو نىشان و پەبىتا ئايىتى**

"پەرتەوى ھەكارى"

لېرەدا دواى مەدح و سەنای سەرودر و ناوهينانى به شاهى
لولاك، شاعير داواى هييمەت و پىگەي نەجات لە زاتىك دەكات كە
تەنها مرۇقىكە خوداي گەورە شەورەويى پى خەلات كردىووه و
پىزى تايىبەتى لى گرتۇوھ.

**ئەی شاهى "لولاك لولاك" قابە قەوسەينت مەقام
تۆ و "سبحان الذى اسرى" بەقوربان هييمەتى**

"شىخ عوسمانى سىراجەدىن"

لەم پارچە شىعرەشدا ھەم مەدھى سەرودر كراوه و ھەم باس
لە مەقامى گەورەيى پىغەمبەر كراوه (درودى خواى لەسەر بىت)،
كە لە شەۋى ئىسرا و مىراجدا بۇ ئاسمانەكان بەرز كرايەوه.
كاتىك باسى نۆ تەبەقەي ئاسمان دەكرىت، دىيارە تىگەيىشتنىكى ئەو
سەرددەم بۇ زانستى فەلەكىيات وەها بۇوه، پىيان وَا بۇوه
ئاسمانەكان لە نۆ تەبەقە پىك هاتۇون.

**شاي تاج "لولاك" شاي تاج "لولاك"
حىب نازدار، شاي تاج "لولاك"
پايەي مىراجت نۆ تەبەق ئەفلاك
طبق عن طبق يەك يەك جە ھەم تاك**

"سەييد صادق"

"بیبهش" ده‌لیت کاتیک تو گهوره و فاخیری عه‌رهب و عه‌جه‌می، پوح و گیانم به‌فیدات ده‌که‌م. له‌وه زیاتریش ناتوانیت و هسفی پیغه‌مبه‌ر بکات (دروودی خوای له‌سهر بیت) که خودای په‌روه‌ردگار ناسناوی "لولاک"ی پی به‌خشیوه و به‌و مه‌قامه و هسفی کردووه.

ئه‌ی شه‌هی شاهان و گهوره و ئه‌فخه‌ری عورب و عه‌جهم
وه‌ی فیدات بی‌رّوح و جیسم ناکری و هسفت به ده‌م
وا به "لولاک" کردوویه‌تی و هسفی تو په‌روه‌ردگار
کافییه بۆ به‌زیی شه‌ئنت معه‌دنی که‌رمم

"بیبهش"

"مه‌لا حه‌سهن هه‌ورامی" تکا له پیغه‌مبه‌ر (دروودی خوای له‌سهر بیت) ده‌کات که داوا له خودا بکات، به‌لکوو شیفای برات و ده‌لیت به نووری پاکی خوت داوای شیفام بۆ بکه ئه‌ی خاوه‌نی تاجی "لولاک".

له ئه‌ده‌بی ته‌ساهوف و عه‌قیده‌ی زورینه‌ی ئه‌شعه‌رییه کاندا، پیغه‌مبه‌ر (دروودی خوای له‌سهر بیت) خیلقه‌تی له نووره و له‌سهر سیمای به‌شهر هاتووه، ئه‌مه‌ش به پشت‌به‌ستن به ئایه‌تی [قدْ جاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ].

شها خواهیم که‌ر به نوور پاکت
باجه‌تی شه‌رهف تاج لولاکت

"مه‌لا حه‌سهن هه‌ورامی"

ئهی ئهودی لولاک بیت ناوی به‌رزی تو، تو هوکاری نوور و پوشنایی منی، فیدای تو بیت گیان و جهسته‌م، به تؤوه رووناکه روح و گیانم. ئه‌مه‌ش یه‌کیکه له دهربیرینه‌کانی "محه‌مد بالیسانی" بُو پیغه‌مبه‌ر (دروودی خوای له‌سهر بیت).

فیدای تویه جان و تهن ره‌وشه‌ن به تو روح و به‌دن
"لولاک" نابو هیچ و تهن ئهی مایه‌ی ئه‌نواری من

"محه‌مد بالیسانی"

"سه‌یدی مه‌هابادی" له حالیکی عیرفانی بربینداری‌یه و داوای لوتھ و که‌رده‌ی پیغه‌مبه‌ر ده‌کات (دروودی خودای له‌سهر بیت)، که له‌بهر ئه و زاته بووه خودا ته‌واوی کهون و گه‌ردوونی ئافراندووه.

ههم له‌بهر تو بwoo ده عه‌رش و جه‌معی ئه‌فلاتی زه‌مین
پیم که‌رم که ره‌دمی و هصلی خوشکه‌وه زام و برین

"سه‌یدی مه‌هابادی"

"مه‌زلوم" و هک بیرخستنه‌ویه که ده‌بیت ره‌چاوی فه‌رموده‌ی پیغه‌مبه‌ر بکه‌ین (دروودی خوای له‌سهر بیت)، له باره‌ی خاکیبوونه‌وه.

ته‌وازع بکه له‌گهان هه‌موو که‌س
فه‌رموده‌ی حه‌زرهت شاهی له‌لولاکه

"مه‌زلوم"

ئه‌مه‌ش و هسفيکی ترى پیغه‌مبه‌ره (دروودی خوای له‌سهر بیت) له زاری "مه‌زلوم" و هه رودها دو و پاتکردن‌ویه پراستی قه‌وله‌که‌یه.



ئەو مىستەفايە دۆستى خوايە
لەبەر ئەو دنياش ھاتۆتە كايە

"مهزلوم"

لىرىھ "مهزلوم" خۆى دەناسىيىت بەھۆى بەندەمى كىيىھ و كى
پىغەمبەرىيەتى، ئىتىر بە شاھى لە ولاك ناوى دەبات.

مەعبۇودى حەقىم يەزدانى تاكە
پىغەمبەرى من شاھى لە ولاكە

"مهزلوم"

"عاصى" خۆى دەخىلىي قاپىي پىغەمبەر دەكتات (دروروودى خواي
لە سەر بىيت) و بە شاھى لە ولاك ناوى دەبات، سا بەلكۇو
مەرحەبايەكى لى بفەرمۇويت.

سەد دەخىل ئەھى شاھى لە ولاك تۆش بفەرمۇو مەرحەبا
چونكە رېزگەرنىن لە مىوان خوت پەسندت فەرمۇو
سەد دەخىل ئەھى شاھى لە ولاك روو كە دەرد و زىللەتم
دەورى تاجى مورسەلينان يَا رسول اللە دەخىل

"عاصى"



بهشى شەشم

خۆبەنزمازانىنى شاعيرانى کلاسيكى كورد

لەم بهشەدا پووم کردۇتە دىيويكى ھەستىيارى شیعري کلاسيكى كوردى، دەمەۋى ئەو حالەتە تا راھىدە يەك "مەعدۇومى" يە باس بىكمەن كە شاعيران پىايادا تىپەر دەبن، لە ئاست خودى مەعشۇوقە كانيان خۆيان لە ئاستىكى نزەم وينا دەكەن و دەيختەنە چوارچىيەتى دەقىكى ئەدەبىيەت، وەك ئەوهى دەكەونە ژىر پىيى يار و گەردى تۆزى پى و خاكى رېيگە و سەگى بەر قاپى و ... هەندى.

ئەم نزمبۇونە وەيە ھەندىك جار و لەلائى بهشىك لە شاعيرە كانيان لە دەقه شیعرييە كانياندا دەگەنە ئاستى "عبد" و "معبود".

ھەروەها شاعيران لە وەسف و سەنای پىيغەبەريش (درورو دى خواى لەسەر بىيت) دەكەونە ناو ھەمان دۆخ و خۆيان چۈواندۇوە بە سەگى دەرگاي پىيغەمبەر (درورو دى خواى لەسەر بىيت). لەلائى ھەندىك شاعيرى تر، تەنانەت دەبن بە سەگى بەر دەرگاي شىخ و كەسايەتىيە ئايىننە كانيش.

ديارە ئەم تەنازوولانە لە ئەدەبىياتى عيرفانىدا زىيادەرۋىيە و بە ھىچ شىتوھىيەك و بە ھەر بىانوو يەك ناشىت مەرۆڤ خۆى بە ئازەلچۇۋىننىت، چ بە كرددەوە و چ بە دەربىرىن و جموجۇلى جەستەيى و يان ھەر ناۋىيکى تر.

بەلىنى، سەگ گرنگى و رېزى خۆى ھەيە وەك ھەر بۇونە وەرېيکى تر، بەلام نەك بىيىتە ھاوشانى مەرۆڤ، جا بە ھەر بىانوو يەك بىيت.

ئاخۇ خودى پېيغەمبەر (دروودى خواى له سەر بىت) ئەوهى قبۇللە مرۆقىكى تر شىقىمەندىي خۆى بخاتە ژىر پرسىيار و خۆى بە ئازەل بچووينىت! ئەمە لە كاتىكايە خوداي گەورە دەفرمۇويت: [ولقد كرمنا بني آدم].

ئەم دەربىرىنە بۇ پېيغەمبەر (دروودى خواى له سەر بىت)، جىڭەي ھەلۋەستە له سەركىردن بىت، ئەدى بۇ عىشقى زەمینى و رەگەزى بەرامبەر و تەنانەت كەسايىھەتىيەكان چۈن مامەلە بىكەين؟ لە كۆى گشتىدا دەمەويت ئەوه بلىم: ئەمانە ھەر چەند وەك ئەدەب مامەلەي لەگەل دەكىرىت، بەلام بىرمان نەچىت دواجار بارە به سەر شاعيرەكانەوە و دەكىرىت خويىندەوە بۇ بىكىرىت.

تاکە شاعيرىك پاساو بەھىتىتەوە و وەلامى ئەو بۆچۈونە بىاتەوە "سالىم". ئەو دەلىت لۆمەي مەجنۇون مەكەن و پىيى مەلىن بە ماچىرىنى سەگى بەر مالى لەيلا پايەي نزم بۇوهتەوە، چونكە عاشق بە پىچەوانەي عەقلەوە ئەو سووکىيە؛ پايە بەرزىيە بۇي. مەلىن "مەجنۇون" شكا شakanى لە بۆسىنى سەگى "لەيلا" لەلاي عاشق، خىلافى عاقلى، ئەو ھەتكە تەمكىن بۇو!

"سالىم"

ھەروەها لە شوينىكى تردا "سالىم" دەركى بەوه كردووه دواجار ئەم ستايلى دەربىرىنە جۆرىك لە شەرمەندىي بەدواوه دىت، كاتىك دەلىت ئەگەر منىش بە راستىگۈي بىمە مەجنۇون و كەلگەلەي لەيلا بکەويتىه سەرم و گىرۇددى ببىم، شەرم و شۇورەھىي و خەوشىش

بی له به رئه وهی له به ر ده رگای یاردا ده که وم، هه ر سه گی به ر
ده رگا کهی ده بیتھ هاوده م.

به مه جنوونی له صیدقا گهر منیش له یلا په رستی که م
سه گی ده رگا هی یاره موونیسم، گهر نه نگه، وهر عاره

"سالم"

نمدونهی ده قه شیعري بیه کان رئه مانه ن:

"نالی" لهم دی په شیعري بیه دا وا خوی ده ناسی نیت که سه گی کی
بیوه فایه و قسے نار پیک ده کات، که وا یه بو چی بانگی ناکهیت و
لای لی ناکهیت وه پارو ویه ک نانی بدھری، ئیدی بیده نگ ده بیت و
نا"ی له ده مدا نامنیت.

دوور له تو، "نالی" سه گی که بیوه فایه هه رزه گو
بو چی بانگی ناکهی ئهم که لبه نانی بیه
"نالی"

"نالی" ده لیت من هه میشه سه گی به ر ده گای یارم و به دکاریش
له کو ڄم نابیت وه و پیم ده لیت رئه گه ر تو سه گی به ر ده رگای یاری،
ئه وا منیش میش و مه گه سی سه ر لاشهی سه گم و به ری چاوت لی
ده گرم، ناهی ڄم چاوت به یاره که بت بکه ویت.

هه ر له حزه ده لیم من سه گی ده رگام و ره قبیش
دیتھ سه ر چاوم که منیش سه گ مه گه سی کم
"نالی"

"نالى" لەم بەيتەدا زياتر سىنورى خۆبەكە مزانىين دەبەزىنېت و خۆى وا دەناسىنېت كە سەگى بەر دەرگاي سەگى ئەو ناواچەيە يە كە لەو سەگانە يە راھىنراو و بىدەنگە و هەرا نانىتە و .

"نالى" كە وا سەگى سەگى ئەو مەرز بۇومە يە ئەمما سەگى موعەللەمى بىن دەنگ و بىن وەرە

"نالى"

"نالى" لىرە و دوو رووداوى مىژۇويى و ئايىنى ئاوىتە يەك دەكەت كە يەكىكىان خەوتتى يارانى ئەشكەوتە (اصحاب الکھف) و ئەوی تريش كۆچى پىغەمبەرە (درودى خواي لەسەر بىت) لە مەككە و بۇ مەدینە، ئىدى لەو سۆنگەيە و بە پىغەمبەر (درودى خواي لەسەر بىت) دەلىت ئەو كە سەرى كە وەك ئەشكەوتى پەناگاى ھەموو ئادەمیزادى نەك تەنها هيى "اصحاب الکھف" و ياوهەككائى خۆت كە كۆچيان كرده لات كە ئەوان وەك يارانى ئەشكەوت نەبۇون خەو بىيانباتە و ، دە كە وايە "نالى" بکە بە خۆلى بەر پىيى خزمەتكارى سەگى بەر دەرگاي خۆت، بەلکوو لە بەرەكتى مەدینە و كە جىگاى تۆيە، گەرۋىل و خورشتى من دابىركىتە و ئارامشىي بەر بکە و .

"كەف اللانام"ى ھىجرەتى ئەسحابى بىن روقووەد
 بىكە بە خاكى خادىمى قىتىميرى ئەو دەرە
 بەلکوو لە فەرۇرى تەيىبە كە تىبى پەيەمبەرە
 ساكن بىن گەرۋىلى ئەو كەلبە بىفەرە

"نالى"

"نالی" ئاماژه بەوه دەکات لە سەرەتادا لەبەر خرایپى و
گوناھبارىيەوە بۇوى ئەوهى نەبووه پى بنىتە خاكى چاكى پاكى
مەدينە، تا دواتر دەبىستىت خۆ دەريا بە دەمى سەگ پىس نابىت،
دەلىت با منىش سەگ بىم، بەلام دەرياي شىنى ئىحسان بە من پىس
نابىت، ئىدى بەم گوزارشته پەوايەتى بە خۆى دەدات بچىتە مەدينە.

نەبوو رووم بىمە خاكى چاكى پاكى تەيىبە تا بىستم
بە سەگ نابى مولھوووس ئاوى زەرقا بەدرى ئىحسانە

"نالى"

"نالى" لە چامە بەناوبانگەكەيدا كە بۇ "سالم" دەينووسيت، خۆى
دەکات بە قوربانى تۆزى رېگەكەى، ئەمەشيان جۆرىيکى تره لە
دابەزىن بۇ ئاستى ژىر پىي هاۋپىيەكەى خۆى.

قوربانى تۆزى رېگەتم ئەى بادى خۆش مروور
ئەى پەيکى شارەزا بە ھەموو شارەزوور

"نالى"

لای "نالى" دەمئىنەوە، ئەم جارەيان سەرى خۆى وەك
بەردەبازى ژىر پىي يار دادەنیت بۇ ئەوهى يار پىي بنىتە سەرى و
بە سەريدا راگوزەر بکات و دلىشى ئەلھاى خاكى ژىر پىي دەکات.

سەر بەردەبازى رېتە، تەن تەختە بەندى جىتە
دل مەيلى خاكى پىتە، رۆج مالى خۆتە بىبە

"نالى"

"مهوله‌وی" سوودی و هرگرت ووه له پهندیکی کوردی که ده‌لیت سه‌گ به هاو‌سایه‌ی کام مال بنازی، دیاره له بیفیزی و خوشویستنی شیخه‌وه خوی له و ئاسته‌دا وینا کرد ووه.

له "مهوله‌وی" یه‌وه بق "شیخ به‌الدین":
 ئای هه‌نی جهی ده‌ردنک ده‌رمان سازو؟
 ووه هه‌مسایه سه‌گ کام ده‌رمال نازو؟

"مهوله‌وی"

"مه‌حوي" پیّی یار و هکوو تاجی سه‌ری پادشاکان ده‌شوبه‌هینیت و سه‌ری خویشی به سه‌ری گه‌دا ده‌چوویتیت، لەم نیو‌هندەشدا به مه‌حال ده‌زانیت تاجی سه‌ری پادشا بکه‌ویتە ژیر پیّی گه‌داکان.

مه‌حاله بیت‌توو ئهو پن سه‌ر سه‌رم نى
 به تاجی پادشا ناگا گه‌دا قەت

"مه‌حوي"

ھەر چەندە "مه‌حوي" خوی ده‌کاته خاکی بھر پیّی یار، بھلام یار بھ سه‌ریدا راگوزه‌ر ناکات، ئىدى جگه له قورپیوان، چى بکات!
 لە رېئى ئهو شۆخه‌دا خۆم کرده خاک و پیّی نهنا پیّما
 ده‌سا خاکی هه‌مموو عالم بھسەر خۆما نه‌کەم، چ بکەم؟

"مه‌حوي"

ده‌ستم بھ دامیتی سه‌گی بھر ده‌رگاتان ئەی پیغەمبەر (درودی خوای لەسەر بیت)، بھیه‌کجاری با سه‌ر بەرز بم بھو‌ھی بفه‌رمۇوی ئە‌وه سه‌گی بھر ده‌رگای خۆمانە.

ئینجا "مه حوى" يش هه رو هکوو "جامى" كه يه كي كه له شاعيره عير فانييه كانى ئيران، دهلىت من سه گي كى گه بى جگه رتنيوو و ده م وشكه لاتووم، داواي دلپه ئاوي دهرياي چاكهى تو ده كه، به لکوو جوشى گه رمي خومى پى داب مرکينه وه.

دو اتر "مه حوى" ئاماژه به سه گه كه يارانى ئه شكه و ت ده كات و رو وه پيغه مبه ر (درودى خواي له سه ر بيت) دهلىت تو ش من له ئه شكه و ت كه خوتا رى بکه رو وه و به سه گى يارانى خوتم قبوقول بفه رموو، به لکوو به هو وانه وه خودا به زه يى پيامدا بيت وه.

ده خيلى ئهو سه گى به ر قاپي يهم جاري به يه كجاري سه رئه فرازام بکه، فه رموو: سه گى به ر ده ركى خۆمانه و هکوو "جامى" دهلى، ده م وشكه لاتوو من سه گي كى گه ر جگه رتنيووم و ده خوازم نمى لهو به درى ئيحسانه به يه ك دو و قه تره تير ئاوي حه ياتى كه و هکوو قيتمير له كه هف خوتيا رى ده، سه گى ئه سحابي خوتانه

"مه حوى"

"وه فايي" باس له بي و فايي يار ده كات كاتي ك و هك سه گى به ر ده رگا به خۆر اي خزمه ت ده كات، كه چى ئه و يش بي مر و هت انه و هك نىچير تير بارانى ده كات و ده يك و زيت.

ئاخى سه گى خاكى ده رى تو بووم به خۆر اي

مروه ت نه ب وو ت يغت له سه رى سه بى يدى حه رم دا

"وه فايي"

ههـ کـهـسـیـکـ لـهـبـهـ دـهـرـگـهـیـ تـوـدـاـ ئـارـامـ بـگـرـیـتـ، دـانـیـشـتـوـوـیـ وـلـاتـیـ
بـهـهـشـتـهـ. دـهـیـ خـوـ لـهـ لـوـتـفـیـ تـوـ کـهـ نـابـیـتـ منـ لـهـ رـیـزـیـ سـهـگـهـکـانـیـ

تـوـ بـمـ سـاـ بـهـلـکـوـوـ ئـارـامـیـشـمـ دـهـسـتـ بـکـهـوـیـتـ!

مـوـقـیـمـیـ خـاـکـیـ دـهـرـکـهـیـ تـوـ حـهـرـیـمـیـ جـهـنـنـهـتـهـ جـیـگـاـیـ
بـهـ لـوـتـفـیـ تـوـ چـ بـکـهـمـ نـابـیـ مـنـیـشـ رـیـزـهـیـ سـهـگـانـتـ بـمـ

"وهـفـایـیـ"

رـیـگـاـیـهـکـ کـهـ تـوـ پـیـیدـاـ رـاـگـوـزـهـ دـهـکـهـیـتـ، بـوـنـیـ گـوـلـ وـ عـهـنـبـهـرـیـ لـیـ
دـیـتـ وـ مـنـیـشـ خـاـکـیـ بـهـرـ پـیـیـ تـوـمـ ئـهـیـ رـوـحـیـ شـیرـیـنـمـ، وـاـ چـاـکـهـ
لـهـ منـ زـیـزـ نـهـبـیـ.

ئـهـتـوـ گـوـلـ عـهـنـبـهـرـیـنـ رـیـیـ تـوـ، ئـهـمـنـ خـاـکـیـ بـهـرـیـ پـیـیـ تـوـ
لـهـ منـ تـوـ زـیـزـ نـهـبـیـ چـاـکـهـ، عـهـزـیـزـمـ، رـوـحـیـ شـیرـیـنـمـ

"وهـفـایـیـ"

"وهـفـایـیـ" دـهـلـیـتـ تـهـنـهـاـ جـارـیـکـ پـیـمـ بـلـیـیـ "وهـفـایـیـ" سـهـگـیـ پـیـغـهـمـبـهـرـهـ،
ئـیدـیـ ئـهـمـ فـهـزـلـهـ نـاـگـوـرـمـهـوـ بـهـ هـهـمـوـ دـهـوـلـهـتـیـ دـوـنـیـاـ وـ قـیـامـهـتـ.

نـایـدـمـ بـهـ هـهـمـوـ دـهـوـلـهـتـیـ دـنـیـاـ وـ قـیـامـهـتـ
جـارـیـ بـهـ "وهـفـایـیـ" کـهـ بـلـیـ کـهـلـبـیـ ئـهـمـیـنـهـ

"وهـفـایـیـ"

"وهـفـایـیـ" پـیـیـ وـایـهـ خـاـکـیـ سـهـرـ رـیـگـاـیـ دـوـلـبـهـرـکـهـیـ سـوـرـمـهـ وـ
کـوـحـلـیـ چـاوـیـ پـرـ لـهـ خـوـینـیـهـتـیـ، دـاـواـشـ لـهـ سـهـگـهـکـهـیـ سـهـرـ رـیـگـاـیـ
لـهـیـ دـهـکـاتـ کـهـ بـهـلـکـوـوـ بـچـیـتـهـ سـهـرـدـانـیـ وـ دـوـوـ چـاوـهـ پـرـ لـهـ
خـوـینـنـهـکـانـیـ مـهـجـنـوـونـ بـبـیـنـیـتـ.

خاکی ری دولبهری وہ بزانی سورمهیه بُو چاوی پُر خوون
سنهگه کهی ریبازی لهیلن و هره سه دوو چاوی مهجنوون

"وهفایي"

"سالم" پووی جوانپه رستی له یاره کهی دهکات و دهليت و هک
چون زولف و ئەگریجهت سهربی شوئر دهبيته وہ و مهيلی بهرهو
خوار دهکات، سهربی منيش وا خوار دهبيته وہ، بهلام بُو بهر پیت و
ھەزى ژير پیت دهکات، سا تورو بى خودا ئەی بته شوچه کەم،
ستەمم لى مەکە و سەرم له بهر پیشى خوت لا مەده و به
دوور خسته وھ ئازاری پى مەگەيەن.

مايله، وھ سهربی زولفت، سهربی من بُو بهری پا
به جەفا مەيخەره لاد، سا صەنهما! تورو بى خودا

"سالم"

پوون نيء بُچى "سالم" بەبى ھۆ، خۆی بە گورگى بارانديده بە
واتاي گورگى سزاديو دەچۈۋىنىت!
بەدكار وھک "سالم" خۆگر و تىن و تواناي بىمەيلىي يارى نەبوو،
دىاره بارىكى گرانە، بەم جۆرە رەقىبى سەگ لە قاتوقرى و
بىمەيلىي ياردا توپى، بهلام گورگى سزاديو كە "سالم"، مايەوھ و
نەمرد!

تابى بىمەھرى نەبوو يەک دەم، وەکوو "سالم" ڑەقىب
سەگ بە تۆپىن چوو لە قەھطا گورگى باران دىدە ما
"سالم"

بُو کاري راچييەتى، من سهگى شاره زام كه بەدواي نىچىردا
بگەريم، بھيلە كۆت و زنجير لە مل نەبم، من هيى ئەوه نيم لە¹
دەستت رابكەم.

بُو شكارت منم سهگى عاريف
بېليلە با بىن قەلادە بىم، تا بىم
"سالم"

"سالم" بُو جەنگ لەگەل بەدكار بەتەنها نىيە و پشتىوانەكەي سهگى
بەر دەرگاي يارە كە ئەويش وەك ئەم كلۇل و بىتەشە، بەمەش
سالم دەبىتە هاوتاي سهگى بەر دەرگاي يار.

پشتىوانم ھەيە بُو مەعرەكە و جەنگى رەقىب
سهگى دەرگانەيى يار و منى غەمدىدە يەكىن
"سالم"

ساردوسرى لە خۆشەويىستىدا لە نىوانمان ھەيە، بۇيە دەبى
بازانرى "سالم" سەر بە كىيىھ، وەك چۈن سەگ بە ناوى
خاونەكەيە وە دەناسرىتە وە.

سەرد مىھرى وا لە بەينا، ناوى "سالم" گەر نەبەى
صاحبىنى خۆى كەيى دەناسىن، ھەر سهگى ناوى نەبىن
"سالم"

ئەگەر موژدەيەك بىتە ھۆى ئەوهى وا رىي سهگى بەر
دەرگاكەت دوور بخاتە وە بُو شوينىكى نەزانراو، "سالم"ى داما و
ئامادەيە لەبەر دەرگاتدا بىن بە نۆكەر و پاسەوان.

**ئەگەر نەويىدى رى سەگى قاپىت بەرن بۇ جىي غەريب
"سالىم" ي مىسىكىن لە دەرگا حەلقە دەرگۆشى دەكا**

"سالىم"

"سالىم" لە شوينىكى تردا دەلىت: ئەى خوداناس، من وەفادارى
تۆم، بەتوندى كەمەندكىش كراوم بەرھو لاي تۆ، ئىتىر سەگى وەك
سالىم پىيوىستى بە رېست و بە پەتى مل نىيە پىيى بې سترييەتە و بە
زۆر بەتىنرىتە لاي تۆ.

**زەنجىرى وەفا مەدكەم كىشامى بەلائى تۆۋە
عارف، سەگى وەك "سالىم" حاجەت بە مەرس نابىن**

"سالىم"

"كوردى" تىكا لە يار دەكەت سا بەلكۇو دەستى بچىتە كوشتنى و
يەكلائى بىيىتە وە، كەچى يارىش پىيى دەلى بۇ نازانى من نيازمەندى
وەها نىم خەنچەرم بە خوينى سەگ پىس بکەم؟

**ئىلىتيماسى كوشتم لى كرد، وتى: نازانى تۆ
من چەپەل ناكەم لە خوينى هەر سەگىكدا خەنچەرم**

"كوردى"

بە بۇنەيى جەزئە پىرۇزەوە، "كوردى" شىعىرىك بۇ عوسمان
بەگى بابان دەنۈوسىت و خۆى بە قوربانى دەكەت، تا ئەوەى
دەبىتە قەلغانى پارىزگارىي ئەو تىرى حەسوودانەي بۇ عوسمان
بەگى بابان ئارپاستە دەكرين. ئىدى لەو چوارچىوەيەدا رەزامەندە
بەوەى گيانى لەبەر پىيىدا وردوخاش بىت و بىتە خۆلى ژىر پىيى و
بە سەريدا راگوزەر بکات.



جانان وهر ئەم جەڙنە به قوربانى سەرت بەم
 بۆ تىرى قەضاي حەسۋودان سوپەرت بەم
 راضىيم بەدەنم ھەرۇھکوو خاکى بەرى پىت بىن
 شايىد كە لە رىي مەدرەسەدا رەھگۈزەرت بەم
 "کوردى"

ھەر ئەو رۆژە كە "کوردى" بەڙن و بالاى پىك وەك دارى سەرروو دەبىنېت، لە بەرامبەر جوانىي بىرى ياردادا چارەھىيە كى نامىنېت، ئىدى لە وە دىلنىيا دەبىت كەنۇوشېردىن بۆ ئەو قەد و بالايه؛ ئەركە.
 ئەو رۆژە قەدى تۆم دى، ناچارى خەمیدەت بۇوم سوجىدە بە يەقىن فەرضە بۆ سەرروو خەرامانت

"کوردى"

"بىخود" يش خۆى دەچۈوئىنى بە سەگەكەي يارانى ئەشكەوت و بە خاترى ئەوهى ياران لە ئاسايشىدا بەھوينەوه، بەيانى هاتنى خۆى دەكات بۆ بەر دەرگائى ياران.

ئەمن "قيطمير"ى ئىيەو و ئىيەو "اصحاب الرقيم"ى من لە بۆ كەھفى ئەمانت وا سەگى دەرگاكەي خۆت هات

"بىخود"

سەگ كە بە خاوهنه كەيەوه ناز دەكات، بۆيە "فەنايى" تا لە ژياندا زىندووه، وەك سەگىكى لات ناز بەوه دەكات لە كۆلانەكانى مەدينەي پىغەمبەر (دروودى خواي لە سەر بىت) بژىهەت.

سەگ بە خۆى خۆى ئەنازى بۆيە تا ماوم ئەلىم
 من سەگىكى لاتى كۆلانى مەدينەي "مىصطفى" م

"فەنايى"



"فەنايى" لىرەدا سەرى خۆى دەگاتە بەردەباز بۇ پەرينىھەۋى يار، بەلکوو يار لوتفى ئەوه بکات پىيى بىنیتە سەرى و بە عىشۇھ و نازەھەنگاۋ بىنیت.

من سەرم دانا له رېي ئەوسا بە شىيۇھى بەردەباز
بەلکە دلېھر بىن بەسەريا گا بە عىشۇھ گا بە ناز

"فەنايى"

"فەنايى" دەگاتە ئەھ باوهەرە ئى كە تەمەنى ئاۋىزانى بالاى يار بۇوه و بۇوه بە تۆزى پىيى، ئىدى و ائەزانى تۆز و گەردى رېي يار؛ دەرمانى چاوه.

من كە كالاى عومرەكەم ئالا بە بالا و تۆزى پىت
واام ئەزانى تۆزى پىت دەرمانى چاوى سەر ئەكا

"فەنايى"

"ھەريق" داوا لە پىغەمبەر دەگات (دروودى خواتى لەسەر بىت) كە دەستى پىرۆزى بخاتە نىئو دەستى شكاوى، ئىتىر خۆى بە قوربانى سەھى بەر قاپى دەگات و تا دەگاتە ئەھ ئاستە ئامادەگىي تىدايە وەك سەگ پاسەوانى لە مالەكەي بکات. ھەروەها وەك تازى (تانجى) بەدواى خاوهەنەكەي بکەۋىت، ئاوا بەدوايە وە دەبىت، ئىتىر دەلىت ھەيفە لى گەرېي ئەھ سەگەي خوت زيانى بەر بکەۋىت.

دەستى بەدەرە دەستى شكەستم بە عىنایەت
قوربان بەفيدائى قاپى سەگى قاپىيەكەت بىم
وھ بىنانە سەگم رامگەرە بۇ حىفز و حىمايەت
وەك تازى لەدوى سەبىدەھو من دەبىمە توفەيلى



بەو شەرتە کە وا پەس نىگەریت بى به عىنابىت
حېفە سەگى قاپىيەت لە زيانا بىن، زمانى

"حەريق"

"حەريق" دەلىت گيان و دل و دينم ھەرسىكىان بەيەكەوه
بەجارىك بىنە قوربانى يەك سەعاتى ئەو لىۋە سورەت كە وەك
مەرجان"د، مەبەستى من دەرخستنە بۇ نموونەي مەدح و
پىداھەلدانت و ھەروھا بۇ دەرخستنى وەسفى گولى باغى تو.

رۆح و دل و دين ھەرسى مەجموع بە يەك دەفعە
قوربانى سەعاتىكى لەعلى لەبى مەراجانت
مەقسۇودى من ئىزھارە بۇ ئەمسىلەيى مەدحت
بۇ توحفەيى ئەوسافى ئەزهارى گولستانت

"حەريق"

"سافى ھيرانى" ھەتا رۇڭى دوايى ئەو مەقام و پەلەپايدى بەسە
كە تەنها بۇ يەك جارى ترى يار پىيى بلىت "سافى" سەگى بەر
دەرگائى منه.

ئەگەر جارىكى تر فەرمۇوى سەگى دەرگائى منه "صافى"
ھەتا مەحشەر بەسە بۇ من مەقامى غەيرى تو جاھم
"سافى ھيرانى"

"كەمالى" دەلىت ئەگەر سەرى من نەبىتە بەردەبازى ژىر پىيى تو،
ئىدى ھەر بۇ ئەوه باشە بکەويىتە ژىر پىيى دوژنەوه.
سەرم گەر بەردەبازى رېت نەبىن پىشىلى دوژمن بى
دلم گەر فەرشى بەر پىيى تو نەبن با ئەنجن ئەنجن بى
كەمالى"

"ناری" ده چیته چوار چیوهی ئەو به راوردکارییەی نیوان خۆی و سەگەکەی یارانی ئەشکەوت، شیعريک تەخمیس لە سەر شیعريکی "تاھیر بەگی جاف" دەکات و دەلیت ئەو سەگە له بەھەشتى خوادادیه و منیش کە وتومەتە دۆزەخەوە.

ئەگەر سەگى دواي فەوجى خاسانى خودايى كەوتۈۋە
يانى دەربارى دەرى ئەصحابى كەھفى گەرتۈۋە
ئەو له جەنەتتادا موقىم و من له دۆزەخدا بۇوە
ئى حەبىبى خالىقى عالىم تەرمەدوم تا زووە
ئەو سەگى ئەصحابى كەھف و من سەگى تابىعىن
"نارى"

"نارى" سەرى خۆی دەکاتە به رەدە بازى رېگەی يار، چونكە پىيى وايە مەرھەم و دەواي دەردى سەرى "نارى"، خۆل و گەردى ژىر پىيى يارەكەيەتى.

وا سەرم دانا بە عەزمى بەرەمبازى رېگەكەت
مەرھەمى دەردى سەرى من وا بە گەردى پاتەوە

"نارى"

له نامەيەكدا كە بۇ "شىخ مەحمۇدۇي حەفيزادە" نۇوسراوە، "نارى" رۆح و دلى خۆی دەکاتە قوربانى ئەو پارچە ئاسنە بچوو كەی ژىر پىيلاوى شىخ مەحمۇد و سەرى خۆيشى بە سەرگەرد و قوربانى حەوش و حەسارەكەی دەکات، چونكە هەر دەم ئاتاج بەوە و پېر كەيلە بۇ يادى دل و دەروونە پاك و بىنگەردەكەی شىخ مەحمۇد.

رِوح و دل قوربانی نالی که و شه که ت
سهره سهر گه ردی حه ساری حه و شه که ت
دائیماً محتاج و مو شتاقم له بو
گهنجی یادی خاتری بی خه و شه که ت

"ناری"

"سه یید کامیلی ئیمامی" به دل بال ده گریت بو لای پیغه مبه ر
(دروودی خوای له سه ر بیت)، هه ر به ئومیدی ئه وهی پیغه مبه ر
(دروودی خوای له سه ر بیت) به سه گی بهر ده رگای خوی قبولي
بکات.

بو مه دینه بالی لیک دا تهیری دل رُویی گوتی
گه ر قه بولم کا به ئالا که سه گی پیغه مبه رم

"سه یید کامیلی ئیمامی"

هه ر لیره وه "سه یید کامیلی ئیمامی" له گه ل ئه و خوبه نز مگرتنه که
هه يه، ته نانه ت سنوری جویندان به خودی خویشی ده شکینیت.
ده لیت:

بن پاس و وه ر و خویپی و هک سه گ له قه سابخانه
بیه وش و سه راسیمه و هک مهستن له مهیخانه

"سه یید کامیلی ئیمامی"

به "سه یید کامیلی ئیمامی" و تراوه خاکی بهر پیئی يار سورمه و
کوحله، ئیدی هه لوه دای ده ستکه و تنى ئه و سورمه يه ده بیت بو
چاوی بو ئه وهی نه ياره کانیشی پیئی کویر بن. کاریکی و ها نه کات،
ئهی چی بکات؟



دهلین یار خاکی بھر پیشی سورمهیه بو چاومی دینم بھ کویرایی رہقیبی لامھزہب ئھی وا نھکھم، چ بکھم؟

"سەبید کامیلی ئیمامى"

له زمانی کوردیدا وشەی "وھرکەوتن" تەنها بو گیانداران
بەگشتی و بو سەگ بەتاپیبەتی بەکار دیت، کەچى "سەبید کامیلی
ئیمامى" لىرە ئەم وشەیە بەکار دەھینیت بو وەسفی خۆی.
ھەسته "کامیل" بەسیه بیداری، بىرۋە لىپەن وەر کەوە!
تا ولات بىن دەنگوباسە و تا له رۆژ میوانە شەو

"سەبید کامیلی ئیمامى"

له ئاكامى تەوبەکردنەكەيدا، "سەبید کامیلی ئیمامى" خۆی
دەناسینیت وەك سەگىكى رووت و رەجال و گویرايەلى پانى
مالاتى (پىغەمبەر دروودى خواى له سەر بىت).

من سەگىكى رووتوقوقوتى رانەكەى تۆم تۆبە، بىن
پەت له مل، ئاماذهباشى شوانەكەى تۆم، تۆبە بىن
ھەسته "کامیل" روو دەركى سەبیدى سەرەوەر بکە
ھەر بىن قوربان! سەگى ئاستانەكەى تۆم، تۆبە بىن!

"سەبید کامیلی ئیمامى"

لەم تەوبەکارىيەدا "حەمدى" يش ئەگەر له هەر بارودۇخ و
پلەوپاپىيەك بىت، بەلام دواجار گومانىك ناھىلەتەوە، بە دەربېرىنى
خۆى، ھەر سەگەكەى سەر سەكۆى پىغەمبەر (دروودى خواى
له سەر بىت).

يا محمد رۇورەشى دەرگانەكەى تۆم، تۆبە بىن
ھەر چى ھەم، بىشك سەگى ئاستانەكەى تۆم، تۆبە بىن

"حەمدى"

"هەمدی" ئەو تۆز و خۆلەیە کە دەنیشیتە سەر دامەنی يار و
ماچى بەر پىئى دەکات، ئەم بارودۇخەش بە چاکە كردن دەزانىت.

**وهکوو گەرد دامەنم گرتۇوی و ماجى ئەكەم بەر پىت
مهلى چاکەت چىيە تو يا بکەم ئەم چاکەيە بو كىت**

"هەمدی"

" حاجى قادرى كۆيى" لىرەدا بەئاگا و ديار و بەرچاوه کە سەگى
مەجنۇونە بۇ غەمخواردىنى لەيلا.

**دەزانى من كە بىّدار و ديارم
سەگى مەجنۇونم و غەمخوارى لەيلا**

" حاجى قادرى كۆيى"

ھەركە " حاجى قادرى كۆيى" دەبىسىتىت يار بە سەگى بەر
دەرگاي خۆى پەسەندى كردووه، ئىدى خەم و ترسى لە بەدكار و
نەيارى نامىننەت و خۆى پەناگىرى يار كردووه.

**ھەركە بىستىم پىيم دەلى: حاجى سەگى دەرگانەمە
من لە ترسى گورگى بەدكارم، كەرى خۆم بەستەوە**

" حاجى قادرى كۆيى"

" تاهير بەگى جاف" ژيانى خۆى پەيوەست دەکات بە " بىارە" و
مالەكەی شىخ و خۆزگە بە سەگەكەي بەر دەرگاي قوتىي مەددار
(شىخى تەرىقەتى نەقشبەندى) دەخوازىت.

قطب المدار: پايەيەكى بەرزى پياوانى تەرىقەتە، پىشان وايە
دەتوانن هەلسوكەوت بە جىهانى بىچ و ماددەدا بکەن.



مهربووته حهیاتم به بیاره و به دیاری
خۆزگەم به سهگی قاپییەکەی قوتبی مهداری

"تاهیر بهگی جاف"

"تاهیر بهگی جاف" داوای سۆز و بهزىي لە پىغەمبەر دەكەت
درودى خواي لەسەر بىت) و پىيى دەلىت مادام سهگى يارانى
ئەشكەوت (اصحاب الکھف) ھەيە و دەچىتە بەھەشتەوه، ئىدى با
منيش سهگى شوينكە وتۈوانى تۆ بىم.

ئەي حەبىي خاليقى عالەم تەرەحوم تا زوووه
ئەو سهگى ئەصحابى كەھف و من سهگى تابىعىن

"تاهیر بهگی جاف"

ھەر چى مولکى عەجم و رۆمە لەلائى "تاهیر بهگی جاف"
ئەرزشى ماچى ليۆي يارى نىيە، ھەروهدا ھۆزى مامەش و ھۆزى
بلباس دەكەتە قوربانى يەك نىگاي يار، لەبەر ئەوە تەسلیم بە
جوانيي يار دەبىت و لەو پىناوهدا سەرى خۆى دەخاتە ژىر پىيى

يار، دەيى كەواتە ئەي يار چىتر باس و لۆمەم مەي مەكە!

مولکى عەجمم و رۆمە بەھاپ بۆسەيى ليۆي
دەيکەم بە فيدائى يەك نىگەھى مامش و بلباس
تاهیر سەرى تەسلیمە لەبەر خاكى بەرى پىت
دایناوه ئىتىر حەيفە مەكە، بەسىيە، قسەوباس

"تاهیر بهگی جاف"

که "تاهیر بهگی جاف" سوچدہ بُو برؤی یار بهریت، ئیتر نایه وی
وهک زاهیده کان بُو مهوعیدی چونه بههشتی خوداوه له خهمى
خویدا بیت.

که من میحرابی ئهبرؤی تو مهقامی سوچدہ گاھم بى
ئیتر وہک زاهیدی خودبین له مهوعیدی جینام چى
"تاهیر بهگی جاف"

"قانع" یش لهم دیپرہدا چیی داوه له میحراب و مزگه وتی کون و
خواروخیچ و دووره دهست، کاتیک تاقی برؤی یار؛ مهقامی
کرنووشی بهیانیانی بیت.

ھەتا تاقی برؤی تو بى له بُو سوچدہ سەھەرگاھم
له مزگه وتی کەچ و کوور و له میحرابی کەنارم چى
"قانع"

"قانع" وہک ئه و میشومه گەسانیه که به سەر گیان و لاشەی
سەگە و گزە گزیانه و به دهوريه و دەخولیتە و، چونکە پیی وایه
خاکی ژیر پیی سەگى یار بُو ئه و وہک شەکەر شیرینه، دیاره میش
و مەگە سیش بەدوای شتی شیرینه وەن.

سەگ مەگەس وار له دهوری سەگە کەت دېمە تەواف
خاکی ژیر پیی سەگە کەت بُو مەگەسی دل شەکەرە
"قانع"

"قانع" روو ده کاته پیغەمبەر (دروودی خوای له سەر بیت) و پیی
دەلیت ئهی چاکترين بە شهر، من سەگى ئه و کەسەشم کە حەزى له
سووره تى "طە" يه، چونکە يەکيک له ناوەکانى تو؛ "طە" يه.



دهستی من دامینی تو یا حهزرته خهیرولبه شهر
من سهگی ئهومه که مهیلی سووره تی "طه" ئه کا

"قانع"

"قانع" لیرہدا داوا له خودا دهکات بهزدی پیا بیتھو و له دهست
شۆخه بیپه روایه کهی داده دادیه تی، چونکه خۆی ناتوانیت
چاره سه ری حال و گرفتاری خۆی بکات، بؤیه پهنا بۆ خودا دهبات
و داوای مردنی لى ده خوازیت، سا به لکوو زوو جه سته کهی
دووباره بیتھو و به خاک و بکه ویتھو ژیر پیی له يلا.

خوا ېرھمی به حاڭم کهی له دهست ئه و شۆخه بیپه رو
که سولھی ناکرئ بۆ من به دوو سەد مەھكەمەی كوبرا
ئەجهل تو بەمکۈزە و گۆرىش دەبا زوو رېزەرېزەم کا
که به لکوو بەم به خاشاکی بەرى دەرگانه کهی له يلا

"قانع"

"قانع" بۆ "شیخ مەھمەدی خال" دەلیت من بە فیدای خاکی بەرى
پیت بەم، ئەی ئەو كەسەی رووناکی دەبە خشیتە دل و دینم، تو
بنیاتنەری عەقل و شکومەندىي منى.

فیدای خاکی بەرى پیت بەم، زیا بە خشى دل و دینم
بناغەی مەنبەعى عەقل و ئەساسى عىزز و تەمکىنم

"قانع"

"ھەيدەری" خۆی دەچووینیت بە سەگىك دەچىتە بەر دەرگائى
(پىغەمبەر دروودى خواي لە سەر بىت)، چونکه هىچ بە هانا وە چوون

و پەناگەيەك شك نابات، جگە لە پىغەمبەر (دروودى خواى لەسەر بىت).

**سەگىئكم من وەھا كەوتومم لە پىشى دەرگات بى مەلجم،
بە غەيرى تو نىيە كەس بىتە هانام "يا رسول الله"**

"حەيدەرى"

"وەلى دىۋانە" بانگى سەگى بەر دەرگايى مالى يار دەكت كە
پاسەوان و ھاۋىرى و ھاۋپازى دلدارەكەشىھەتى، بۆيە خاكى ژىر
پىي ئەو سەگە بە دەرمان بۇ چاوى پر ئازارى خۆى دەزانىت.

سەگى دەرگايى يار، سەگى دەرگايى يار
سەگى پاسەوان پىش قاپى دلدار
ھاۋىرى و ھاۋپازى گشتى كاتى نازدار
خاكى پىت دەرمان چاوى پر ئازار

"وەلى دىۋانە"

لەلای "وەلى دىۋانە"، ئەو مردن و گياندەرچۈونە شىريينه كە لەسەر
خاكى ژىر پىي يار بىت.

ئاي كە چەند خۆشە ژيان و عومرم
لە خاك و پاي تو گيان دەرچى بىرم

"وەلى دىۋانە"

"زېبىھى" يارى بە بىت دەناسىيىت و داواى لى دەكت بە
بەندەيەكى راستگۇ قبۇولى بكت. ھەروەها دەلىت ھەرگىز رېگە بە
دوژمن مەددە، چونكە لە عىشق بىئاڭا يە.

ئەی سەنەم عەززم قبۇول كە بەندەيەكى سادقەم قەت مەدە رېيگەي رەقىب، چونكە لە عىشقى غافلە

"زەبىحى"

"ناتيق" ئامادەيە سەری بخاتە ژىير پىيى يار و بۆى بىيىت بە بەردەبان، كەچى يار بەمەكرە و وەلامى "نا"ى دەداتەوە و قبۇولى ناکات بەم نازلەسەركىردنەش دەيكۈزۈت، كەچى گلەيىشى لى دەكتەن و پىيى دەلىت ناتيق لە رېيى من خۆى لا دەدات.

ئەلىم سەرم بىھەم بەردەبات
مەكرىبازە، جوابى ئىيمە "نا" ئەدا
ناز ئەكتەن و ئەمكۈزۈت و ئەمبىز
ئەشلى "ناتيق" لە مەسلەكم لا ئەدا

"ناتيق"

كە "صابرى" نەخۆش بىيىت و چاك نەبىيىتەوە؛ لىيى مەگرن، ھەتا ئەو كاتەي يار دىيت و پىيى دەننەتە سەر سەری، ئىنجا كۆتايى بە ئىش و ئازارەكەي دەھىتىت.

نەخۆشى سەرسەرى "صابىر" مەگەر چا بىيىتهوە رۆزى
كە تو پىيىه بىنېيە سەر سەری كۆتا بىن ئۆف و ئاخ

"صابرى"

"ئەممە دەختار جاف" وەك خاكى بەر پى دەكەۋىت كە دولبەرەكەي بە سەريدا راڭگوزەر دەكتەن، دەبىيىتە غولام و بەندەي يارە شۆخەكەي. ئەگەر ئەم بەندايەتىيەي دەست بکەۋىت، پىيى

حهیف و خهسارهتمهنده تنهزهزوول بکات و بچیته ریزی
ئهسکهندھری مهقدوونی و دارا.

لیرهدا دارا مهبستی (داریوس - داریوش)، که پاشای
ئه خمینییه کان بوو له سالانی (۳۳۰-۳۳۶ پ. ز.)، شهپریکی
خویناوی بہرپا کرد لھگەل ئهسکهندھری مهقدوونی.

قوربان وهکوو خاکی بھری پیت کھوتتووه دائم
ئه حمهد" که مهگھر دولبهری خۆی له گوزھردا

له دیپریکی تردا دھلیت:

غولامی و بهندهی ئه و شوخته گھر دهستم کھویت حهیفه
تنهزول کھم که بچمه مھسلەکی ئهسکهندھر و دارا

"ئه حمهدموختار جاف"

"ئه حمهدموختار جاف" دیسانه و بھ دل دھبیتھو و بھ بهندهی
بھر دھرگای يار و ئامادھیه لھو پیناوهشدا بمریت و نه جاتی ببیت.

قوربان غولامی قاپییه کھت "ئه حمهد" بھ دل
سا بیکوژھ لھ ده رد و ئه لھم بیدھ زوو نه جات

"ئه حمهدموختار جاف"

"ئه حمهدموختار جاف" لیره شهدا ئامادھی دھردھ ببریت تا ببیتھ
بهندهی بھر دھرگای يار، بؤ ئه وھی تۆز و گھردی ژیر پیی يارى
بھر بکھویت.

ئه مھوئ من شھو و رۆز خادیمی دھرگاھی بھ
لھبھر ئه و دامنهدا خاکی گوزھرگاھی بھ

"ئه حمهدموختار جاف"

ئەگەر يار پووى پى نەدات و دەرييکات، بەلام هەر خاكى بەر
 دەرگاي يارەكەي قبۇلە بە تاجى سەرى خۆى.
ئەگەر بىت دەرمكەي بە خوا رۆزى دوو سەد جار
ھەر خاكى دەرى تۆيە نىگار، تاجى سەرى من
"ئەحمەدمۇختار جاف"

لەم پىنچىشتەكىيەدا "ئەحمەدمۇختار جاف" لەسەر شىعىيىكى
 تاھير بەگى جاف "ى برا گەورەي دايىشتوو، باس لە حالى خۆى
 دەكتات تا كەي لە ئىش و ئازارى عىشقدا بېزىت، ئىتىر شەرت و
 پەيمان دەبەستىك كە بىتتە خاكى ژىر پىي يارەكەي، ئىدى ئەم
 شىعىە "تاھير بەگى جاف" دووبارە دەكتاتەوە كە لە
 دەربىرىنەكەيدا "تاھير بەگى جاف" دەلىت كە "تاھير بەگى جاف"
 سوجەد بۇ برقى يار بەرىت، ئىتىر نايەۋى وەك زاهىدەكان بۇ
 مەوعىدى چوونە بەھەشتى خوداوه لە خەمى خۆيدا بىت.
 ئىتىر ئەوە عىشقە كارىگەرىي لەسەر ئەو دوو برا بەگزادەيە
 كردووھ بەم شىۋەيە تەنەزوول بىكەن، لە كاتىكدا كورانى وەسمان
 پاشاي جاف و عادىلە خانم بۇون، ئەوان بەگزادە و نازپەروەردەي
 بنەمالەيەكى بەويقار و دەسىلەلتدارى دىيارى ناوجەي ھەلەبجە و
 ھەورامان بۇون.

تۇو خوا قوربان عەفۇو كە با كە من سەد جار گوناحم بىن
 خوا ھەلناڭرى تا كەي ھەميشە ئۆف و ئاھم بىن
 ئىتىر شەرتىكە خاكى ژىر پىي تو من كوللاھم بىن
 كە من مىحرابى ئەبرۇي تو مەقامى سوجەدەگاھم بىن

ئىتر وەك زاھىدى خودبىن لە مەوعىدى جىنام چى

"ئە حمەدموختار جاف"

"زىوھر" دەپرسىت چۆن دەستى بگاتە خاكى بەر پىيى يار، كە
نيازمهندى ئەوهىي بەيەكجارى تەركى دونيا بكت!

ئەمن وەك زەررەيى بى جىلووه، تو خورشىدى عالەمگىر
چلۇن دەستم بگاتە خاكى پاكى چاكى دامانت
ئىرادەم وايە تەركى عالەمى دنيا بکەم يەكجار
ئەگەر نەمخاتەوە داوى ھەواى كاكۆلى ئەفسانات

"زىوھر"

"زىوھر" لىرەدا زۆر ناپەسەند و بىبەها خۆى وينا دەكتات.
رىشى سىپىي رۇو زەرد و دل رەش پېرى ئاخىزشەر منم
لەم جىهان و لەو جىهان و بىقىيمەت و بەدەفر منم

"زىوھر"

"ئەدەب" دەپرسىت بۆچى جارى لە حالى دلى ماندووم ناپىرسى؟
نەمزانى وەفادارىت بۇ من تا سەر نىيە، من كە گىيان و سەرم لەناو
چوو بە خاكى ژىر پىتەوە.

جارى لە حالى خەستەدلانت بە لوتە و ناز
بۆچى دەبىن نەپرسى كە چۆن لە خاكى پات
جان و سەرم بە بادى فەنادا بە خاكى رېت
نەمزانى تا سەرت نىيە ئەي بىبەقا وەفات

"ئەدەب"

"ئەدەب" دەلیت ئەو کاتە سەری من دەگاتە تۆزى بەر پیت، كە تۆزى پەیکەرى من بەرز ببیت و بگات بە ئاسمانى چوارم.

بە خاکى پات مەگەر ئەو دەمە بگات سەری من
غوبارى پەیکەرى خاکى بگاتە چەرخى چەھار

"ئەدەب"

"ئەدەب" دەلیت، ئەگەر من لەسەر ئايىنى گاوري بىم يان لەسەر ئايىنى مەسيحى يان گومرا و بەر لەعنەتى خودا كەوتىم، وەك مۆم بۇ پەیکەرى جوانى دەتۈيەمەوه و شويىنى من خاکى ژىر پىتە.

ئەگەر گەبرم، ئەگەر تەرساو گەر گومراھ و مەلعوونم
شەمنئاسا بتى زىبا بە خاکى پات مەفتۇونم

"ئەدەب"

ھەتا "ئەدەب" فەنا نەبووه و نەبووھتە تۆز و باي شەمال نەيىر دووهتە مالى ئەو، ھەتا ئەو کاتەى نەبووه بە تۆز، ھەر لافوگەزافى ليىدەدا، دەشلىت ئىدى لەمەودوا سەری من شانازى بەوه دەكات بووهتە خاکى بەر پىي تۆ.

لە دوايىدا "ئەدەب" رۇو دەكاتە يار و پىي دەلیت تۆ دلگىرى و دل دەبەيت و بە منىش دەلیت مەيە بۇ لام! ئاخىر كوا بەدەست خۆمە نەيەم! من كە دلەم لەلات بىت،

چۈن دەتوانم بەدوايىدا نەيەم؟

تا بۇوم بە خاکى پا، نەگەيشتم مەگەر صەبا
بىنېتە خاکى مەقدەمەكەى تۆ غوبارى من
تا ئەو دەمە گەزافى ھونەر بۇو لەمەودوا

خاکی جهناپی تو و سه‌ری ئیفتیخاری من
تو دل دهبه‌ی به غارهت و به منیش دهلى مهیه
بوقچی، مهگهر به دهستی منه ئیختیاري من!
"ئه‌دهب"

"ئه‌دهب" دهلىت: ئیوه که فه‌رمووتان "ئه‌دهب" گیانی له پیناو
گه‌پشتىنی يار ببه‌خشى، ئیتر گیانی ئازىزم بو چىيە! ببم به خاکى
ژىر پىّى چاكتره.

ئیوه فه‌رمووتان ئه‌دهب جانى ببه‌خشى بو ويسال
نامه‌وى جانى عه‌زىزم خاکى پا بن چاتره
"ئه‌دهب"

"راجى" دهلىت من ئه‌و خشل و بازنه‌م له پىتدا ئالاوم تا برويت
و هه‌نگاو بنىيەت، هه‌ر زرنگ‌هه‌زرنگ و دهنگ‌هه‌دنه‌نگم لىوه دىت، دهبا
دهستىشىت به بازن بىت و من به خۆته‌وه ببه‌ستىتەوه.

ئه‌من تۆقىم له پىتنا، تا بروى هه‌ر دهنگ و نالهم دى
ئه‌گهر ئازايىه دهستت با ئه‌ويش خۆى پىر له بازن كا

"راجى"

"سەييد تاهير هاشمى" دهلىت من سەگى بھر ده‌رگای ماله‌كەى
پىغەمبەرم (درودى خواى له‌سەر بىت)، ئیتر له گورگ و شىرى
رۆزگار ناترسم.

من سەگى دەرمالى ئه‌و شاھەنسەھەم
نيمه ترسى شىر و گورگى رۆزگار

"سەييد تاهير هاشمى"

ئهگه ر یاره جوانهکهی "سەييد تاهير هاشمي" بىيته میوانى، ئەوا
بە سەد دلەوە گيانى شيرينى خۆى دەخاتە بەر پىي يار.
لهبەر پىت ئەخەم گيانى شيرين بە سەد دل
ئهگه ر بىيە میوانم ئەي يارى جوانم

"سەييد تاهير هاشمي"

"سەييد تاهير هاشمي" بە پىغەمبەر (دروودى خواى لهسەر بىت)
دەلىت كە من وەك سەگ دەوەرم و دەنالىتىم؛ لىيم دلگران مەبە،
چونكە تو مانگ و رۇزى گەردۇونى.

مەبە قوربان له دەرددادخ و نالھ و سەگوھرىم عاجز
ئەتۆ ھەر مانگ ئافاقى، ئەتۆ ھەر شەمسى ئەفلاكى

"سەييد تاهير هاشمي"

"سەييد تاهير هاشمي" لهبەر گوناھەكانى وەك سەگىكى تىنۇو
كەوتۇوه و زمانى لال بۇوه، ئاتاجى يەك دلۋىپە ئاوى رەحمەتى
پىغەمبەر اىيەتىي پىغەمبەر (دروودى خواى لهسەر بىت).

من سەگى تىنۇو بىابانى خراپى و زىللەتم
زوان ئەلای دەمکەوتۇوی يەك جورعە ئاوم رەدمەتى

"سەييد تاهير هاشمي"

لىزەوە "سەييد تاهير هاشمي" دەبىتە خۆلى ژىر پىي سەگى
بەر دەرگاي مالى پىغەمبەر (دروودى خواى لهسەر بىت)، خەفتىبار
و داماو چاوهرىيى رەحمەتى ئەوە.

من خۆلى ژىر پىي سەگى دەرمالى سەگ بانانى تۆم
سەركز و لات و حەزىنەم، شەھريارم رەدمەتى

"سەييد تاهير هاشمي"

"سەبید تاھیر هاشمی" جەخت لەسەر ئەوە دەکاتەوە کە یەکیکە
لە موریدەکانى تەرىقەتى قادرى و بە سەگى بەر دەرگای شیخ
عەبدولقادرى گەیلانى خۆى دەناسىتت.

**قادرى ئەسلام سەگى دەرمالى عەبدولقادرم
رەحمەتى شەھبازەکەی سەر دەستى قودرهت، ھىممەتى
"سەبید تاھیر هاشمی"**

"شیخ رەزاي تالەبانى" کاتىك وەسفى جوانىي لەشۇلارى يار
دەکات، وەك سەگى ھارى لى دىت و چاوهکانى ئەبلەق دەبن.

خىر و مەخرووت و مودەووەر، سېپ و نەرم و دونىم
ھەروەکوو كۆمەلە بەفرى كە شەقى كە بە مشار
كە بەدىقەت نەزەرم كرده سورىن و كەفەلى
ھەردۇو چاوم پەرىيە تەۋقى سەرم وەك سەگى ھار

"شیخ رەزاي تالەبانى"

ھەمدىسان "شیخ رەزاي تالەبانى" لەم شیعە فارسیيەيدا خۆى
بە سەگ وىتىندا دەکات، بەلام ئەم جارەيان باسەكە باسى پىغەمبەرە
(درەودى خواي لەسەر بىت) و وەسييەتىش دەکات ئەم شیعە
لەسەر گۇرەکەي بنووسرىتەوە، كە دەلىت "يا رسول الله" چى دەبى
وەك سەگى يارانى ئەشكەوت (اصحاب الکھف)، منىش بىمە ناو
بەھەشت لەگەل يارانى تو، ئەو لە بەھەشت و من لە دۆزەخ، كەى
رەوايە ئەو سەگى يارانى ئەشكەوت (اصحاب الکھف) و من سەگى
يارانى تو.



يا رسول الله چه باشد چون سگ اصحاب کوف
داخل جنت شوم در زمره اصحاب تو
او رود در جنت، من در جهنم کی رواست
او سگ اصحاب کوف، من سگ اصحاب تو!

"شیخ ره‌زای تاله‌بانی"

ئەم شیعره له لایه‌ن "زیوهر" یشه‌وه تەخمیس کراوه که "شیخ
ره‌زای تاله‌بانی" ژیانی خۆی دەبەستیتەوه به خاکی سلیمانی،
چونکه "کاک ئەحمەدی شیخ" له‌وی دەژى، ئىدى خۆزگە به سەگى
بەرقاپییەکەی کاک ئەحمەدی شیخ دەخوازیت.

مەربووتە حەیاتم به سولھیمانی و خاکى
خۆزگەم به سەگی قاپییەکەی ئەحمەدی کاکى

"شیخ ره‌زای تاله‌بانی"

"شیخ ره‌زای تاله‌بانی" له ستایشی "شیخ ستار" دەلیت له دوای
ھیجرى تو من که نەمردووم؛ پرسیاری ناوى، چونکه وەک سەگم،
مەرگم بەئاسانى نايەت، گیانم سەختە و دلپەقم.

مەپرسە بۆ لە هجرانت نەمردم
کە من سەگ مەرگم و گیان سەخت و دلپەق

"شیخ ره‌زای تاله‌بانی"

"بیکەس" له پرس و باسى مەی خواردنەوەدا وەلامى ئەو
کەسانە دەداتەوه کە ئەو باسەيان له‌گەلی ورووژاند و دەلیت:

من عارەق ئەخۆم کە بى کەدەر بم
کەمى لە دنياى دوون بىخەبەر بم



**گەللى سزام دى لە رۇوى عەقلەوە
بادەي مەي بخۆم، بىھۆش و كەر بەم**

"بىكەس"

هەروەها لە دوو شويىنىكى تردا "بىكەس" دەلىت:

داخى قەرزاري عارەق خستميە فاكوفىكەوە
گا بهەدەست جەرجىس و عەبدە و گا بهەدەست ئۆفيكەوە
ھەركە رۆژ ئاوا ئەبىن من بۆ عارەق سەمكۆل ئەكەم
وهك ولاخى بىتە وەختى كا و جو و ئالىكەوە

"بىكەس"

دەمېكە ياران مات و خامۆشم
وينەي تiliاک كىش مەست و بىھۆشم
خۆم لە تەنقىدات دوور خستۆتەوە
ھەوالى دنيام لەبىر چۆتەوە
نازانم دنيا رۆژە ياشەو
ھەموو كارىكم خواردن و خەوە
لە دەنگوباسى خەلکى بىخەبر
وهك حەيوان ئەزىم دوورم لە بەشەر
خەرىكى چىم غەيرەز خواردنەوە
باسى قومار و پارەبردنەوە

"بىكەس"

"ھىمن" كاتىك بەناو تەمەندا دەكەۋىت و رېشى بەرەو سىپىبوونى
تەواو دەچىت، كېنۇوش بۆ جوانىي يار دەبات.



به ریشی بۆزه‌و سوجدمی ده‌بهم بۆ جه‌مالی تۆ^۱
ئه‌دی بۆچی دهیانگوت دار که پیر بوو تازه دانا‌یه؟

"هیمن"

"عاصم" خۆی به قوربانی سه‌گی بهر ده‌رگای "غه‌وسی شیخ
عه‌بدولقادری گه‌یلانی" ده‌کات و به فریدا‌رسی ده‌زانیت، هروه‌ها
کیانی له‌ژیر پی‌ی بەفیدا ده‌کات.

خۆم به قوربانی سه‌گی قاپیت ئه‌کەم
الغياث شیخی موکه‌ررم الغیاث
جانفیدای خاکی نه‌عله‌ینی شه‌ریف
الغياث ئه‌ی رافعی غه‌م الغیاث

"عاصم"

هه‌ر به‌م نه‌فه‌س و ده‌ربرینه‌وه دیسان "عاصم" باسی حا‌لی
پووره‌شی و بی یاوه‌ری خۆی ده‌کات له‌بهرام‌بهر "شیخ
عه‌بدولقادری گه‌یلانی" و ده‌لیت ئه‌گه‌رچی له‌م دۆخه‌دام، به‌لام
ئومی‌دم زۆره، چونکه سه‌گی به‌ردره‌گای غه‌وسی گه‌یلانیم.

ئه‌گه‌رچی "عاصم" یکی ژوو‌سیا و بی‌یار و یاوه‌رم
ئومی‌دم زۆره، چونکه که‌لبی قاپی غه‌وسی گه‌یلانیم

"عاصم"

لیره‌شە‌وه "عاصم" له ستایش و سه‌نای "شیخ عه‌بدولقادری
گه‌یلانی" دا خۆی ده‌خاته ئاستیکی نزم و داوای ئه‌وه له شیخ
ده‌کات وەک سه‌گی سه‌کۆی خۆی قبوقولی بکات و له‌بهر
ده‌رگا‌که‌یدا شه‌و و رۆژی بۆ نییه و هه‌ر ده‌نالی‌نیت.

قەبۇولم كە سەگى ئاستانەكەي تو بىم
رۇحەم كە بەو گەدا يَا غەۋىش بەغداد
لەبەر قاپىيت شەو و رۆزى دەنالىيەن
ئەتو نەمكەي جودا يَا غەۋىش بەغداد

"عاصم"

"عاصم" بىچارەيە سەگى بەر دەرگاي پىيغەمبەرە (درودى خواي
لەسەر بىت)، بۇ كۆي گوناھباران ھەر ئەۋەر رېتىشاندەر و رابەر.

بىچارە سەگى قاپىيەكەتم شافىيە مەحشەر
بۇ جەمعى ئەسىمان ھەر ئەتۆي ھادى و ېھبەر

"عاصم"

لە مەيدانى مەحشەردا ھەر مەھمەد (درودى خواي لەسەر
بىت) تکامان بۇ دەكەت، ئىتىر كە وايە سەلام باكى نىيە، ئەگەر بىتتە
سەگى ئە و زاتە.

لە مەيدانى تاكاكارى مەھمەد مەردى میدانە
"سلام" باكى چىيە ئەوسا سەگى سالارى عەدنانە

"عەبدولسلام خۇشناو"

ھەروھا لىرەشدا "عەبدولسلام خۇشناو" بۇ پىيغەمبەر (درودى
خواي لەسەر بىت) قسە دەكەت و پىيى دەلىت بەبى تويىشىووى
سەفەرى مەرگ، بەرھو رووت دىم و لەبەر دەرگاي رەحمەتت
وھك سەگىيکى پىس و گەپ دەلوورىيەن.

يا رسول الله ئەوا ھاتم بەبى تۆشەي سەھەر
لەبەر قاپىيت دەلوورىيەن چون سەگىيکى پىس و گەپ

"عەبدولسلام خۇشناو"

ئه و هتا "ویسالی" ش روح و گیانی خوی ده کاته قوربانی ژیر پیش
پیغه مبهر (دروودی خوای له سه ر بیت) و و هکوو سه گیکی و نبوو
له خیلکهی هر ده لوورینیت.

يا ره سووله للا ده خیلت بم به هاوارمان و هره
روح و جانمان بی فیدایی خاکی ژیری پایی تو
هر ده لوورینی "ویسالی" و هک سه گی و نبوو له خیل
بانگی که بو خوا که شاید بیتھو ده رگای تو

"ویسالی"

"ویسالی" خوی ده کاته قوربانی سه گی ده رگای چوار خلیفه کهی
پاشیدین.

بم به قوربانی عهل و عوسمانی "ذی النورین" ا تو
خوم به قوربانی سه گی ده رگاهی ئه بو به کر و عومه
"ویسالی"

"خادیم" هم خزمہ تکاره و هم سه گیکی هه تیو و بی په ناگهیه،
ئه گه ر جیگهی سه گه کانی به ر ده رگای یاری دهست که ویت، ئیدی
ئه مه قامه به تاج و ته ختی شاهان ناگوریتھو.

ئه گه ر جیگهی سه گانی ده رگهی توم ده س که وی جه ناب
به تاج و ته ختی شاهی ناده م، ئه م جیگهی ده ربانی
سه گم یا "خادیم" م، ئه وا هاتو و مه به ر ده رگهت
هه تیو یکم به بن سایه، ئه تو ش سایهی هه تیوانی
"خادیم"

"رہمزی مهلا مارف" له دھربیرینیکی ساکاردا به فیدای پیغامبر (درودی خوای لہسر بیت) و ئەھل و پهیرهوانی و تەنانەت به قوربانی سهگی بھر دھرگا و کووچھو کولانے کانی دھبیت.

فیدای خاکی به ری پیش خوت و ئال و پهیره وانت بم
بە قوربانی سهگانی پاسی کووچھو دھرک و بانت بم

"رہمزی مهلا مارف" شھوی بھرات بھوہ مەشھوره رزق و رفیزی تیایدا دابەش و دیاری دھکریت، لەم چوارچیوھیدا "شاھو" وەک کویلە و توولەسەگی سەر سەر سەگ موحتجی تىكە نازنیکە له سفرهی پیغامبر (درودی خوای لہسر بیت).

ئەم کویلەیەت کە توولەسەگی ئاستانتە
موحتاجی لو قمەیەکە له خوانی بھراتی تو
"شاھو"

"شاھو" سەگی دھرگای پیغامبر (درودی خوای لہسر بیت) و بى پەناگەيە، سا داواي لى دھکات بھاوارييە و بچىت.
کەلبى دھرگای خوتە "شاھو" مولتهجي مابىن بھ كەس سا بھ ھاواريۆ وەرە قوربان ئەتۆ و زاتى خوا
"شاھو"

"شیخ عوسمانی سیرا جەدين" وەک سەگیکی بھر دھرگا و تیننوی رەحمەت بھ شەرمەزارى و زەلیلی و دلبریندارييە و داواي هىممەت و رەحمەت لھ پیغامبر (درودی خوای لہسر بیت) دھکات.



يا رسول الله زهليلم سا به قوربان هيممهتن
شه رمهزار و دلبريندارم به قوربان هيممهتن
تینووی دل ئاورینی قه تره یه کی رهمه تم
ریزه خوار و کهلبی دهرگاتم به قوربان هيممهتن

"شیخ عوسمانی سیراجه دین"

"مه لا ئەسعەدى مە حوى" به دلنيابييه و ھسفي روورھشى خۆى
دهکات و خۆى وەك سەگى يارانى پىغەمبەر (درودى خواى
لەسەر بىت) و شوينكە و تۈوانى ناو دەھىنېت.

يا محمد من سەگى ئەصحابى تۆم و تابيعين
رووړەش پىس و بەد و بلحىم يەقىن

"مه لا ئەسعەدى مە حوى"

"محمد باليسانى" باسى سەگەکەی يارانى ئەشكەوت (اصحاب
الكاف) دهکات كە چۆته پىزى مرۆڤ و ئەويش كە مرۆڤ، به لام
دەھىنە سەگى يارانى پىغەمبەر (درودى خواى لەسەر بىت).

تا بە كەى من بىبەشى نوور و مەعارف تا بە كەى
گەرچى من سەگ بىم، و ملىكىن پاسەگىرىي تۆ ئەكا
سەگ بە هوئى ئەصحابى كەھفا بۇو بە مەردۇوم تۇو خودا
من سەگى ئەصحابى تۆمە چۆن تکاي مىرى نەكا!

"محمد باليسانى"

"عصام الدين عەودالان" وەك سەگ لەناو پىسى و زبل و
خاشاكى بەر دەرگەي پىغەمبەر (درودى خواى لەسەر بىت) پال
دەكەۋىت و ئەو شوينەي بەنیعەمت دەزانىت.

**مهزبله‌ی بهر دهگه‌کهت و هک سهگ ئهگه‌ر لئی کهوم
سهد ئهوندە کەمتریش هیشتا کەمالی نیعمه‌ته**

"عصام الدین عهودالان"

"فهتحی" کەس و هک خۆی نابینیت بهوهی کە سهگی سەر سەکۆی پیغەمبەره (دروودی خوای لەسەر بیت)، کە به هۆی سووچ و گوناھەوە خۆی به شایستەی جەفا دەزانیت.

**بىن شوبھەیە کە من سهگ ئاستانەکەی مستەقام
کە مۇستەھەقى خەتا بىم به خوا لايەقى جەقام**

"فهتحی"

"شەکیب" هەر چییەک بیت، بەلام هەر سەگیکی پوورەش و نەقام و سەركەشە، کە وايە پیویستى بە شەفاعەتكىدنى پیغەمبەره (دروودی خوای لەسەر بیت) کە به هۆی گوناھەكانیەوە میزانى لە کاردايە و بۆی ئەزمار دەكريت.

**ھەر چى ھەم، گەرچى سەگم، رۇورەش نەقام و سەركەشم
تۆ شەفاعەت کە گوناھم ھەر خايە میزانەوە**

"شەکیب"

"مەزلوم" لەجیاتى پەرسىتگا، رۇو دەكاتە ژوانگەی يار و لەجیاتى كىنۇوشىرىدىن بەرهو رۇوگە، رۇو دەكاتە مىحرابى ئەبرۇي، ئىتىر كارى بە تەوافى كەعبە نابىت. ئەگەر بە يار بگات، لەبرىي بەردەپەشەكەش؛ خالى پەشى سەر رۇوخسارى يار تەماشا دەكات.

مەعبەدخانەكەم خەلۇھەتخانە تۆ
قىبىلەگاھى سوجىدم مىحرابى ئەبرۆ
تەوافى كەعبەم وەسلى دىدارت
"حجر الاسود" خالى رۇوەخسارت
"مەزلۇم"

مەزلۇم پىيىسى وايدى دۇنیا دەزانى كە لە نەسلى پىغەمبەرە و
رەچەلەكى دەگەرىتەوە بۇ ئەو، ئىتەر خۆى وەك سەگىنگى كەپپەش
دەبىنېت كە پىغەمبەر (درودى خواى لەسەر بىت) خاوهەكەيەتى.

عالەم ئەزانى تۆ باوانمى
سەگى رۇوسىام تۆ خاوانمى
لە دۇنیا ھەر كەس ھەيىن خاوهەننى
نەجاتى ئەدا لە گشت تاوانى
"مەزلۇم"

"عاصى" هەلۈدەي ئەۋەيە بگات بە يار و پىتىيەكانى ماقى بکات،
ئىدى دل پەريشانە بۇ گەيىشتن بەم مەقامە.

مەيلى لە قەددەم بۆسىيەھەم خاكى دەرى تۆ
بۇ وەسلى تۆ غەمخوار و پەريشانە دلى من
"عاصى"

"عاصى" بۇ شىيخى بىيارە دەنۇوسىت كە ئەگەرچى گوناھبارە، بەلام
ھەر خۆى بە خاكى ژىر پىيى جەنابى شىيخەكەي دەزانىت.
گەرچى من "عاصى"م و ئەمما خاكى پاي دىلەرم
داغى ئەم دەرددە لە دىلدا زەممەتە رەش بىتەوە
"عاصى"

"عاصی" له چوارچیوھی خەوف و رجادا وەسفی حائل خۆی
دەکات کە وەک سەگ دەلەورینیت، جاریک لە ترسی ئاگری دۆزەخ
و جاریکیش بۆ شەوق و نوری بەھەشت.

خۆت دەزانى لووەلەوورمە وەک سەگی برسى خودا
گەھ لە ترسی نارى دۆزەخ ، گەھ لە شەوقى جەنەتم
"عاصی"

بەوپەرى زىلەتەوه، "عاصی" تکای پشت و پەناگیرى و
شەفاعة تکارى لە پىغەمبەر دەکات (درودى خواى لەسەر بىت).

سەگی دەرگاھى خۆتم من دەخیل خوپىيم مەکە قوربان
سەگی دەرگاھى تو بىتن لە مەحشەر شوھرەت و ناوم
لە مەيدانى شەفاعة تدا دەلەورم وەک سەگی برسى
سەگی دەرگانەكەی خۆتم عىلاجىك تا نەسووتاوم

"عاصی"

بە مەبەستى جەڙنەپىرۆزەوه، "عاصی" شیعرنامەيەك بۆ "مەلا
سەبىد مەھمەد" دەنیرىت کە لە ھەولىر بۇوه و تىايىدا دەنۈسىت.

سەر دەنیئەمە ژىر پىت و بەردەبازى رېڭەتە
فەخرە بۆ من ھەردوو چاوم منتى تىدا نىيە

"عاصی"

"عاصی" بە گوئى جىهاندا ئاشکراي دەکات کە چ ھەستىكى ھەيە
بۆ شىخى بىارە، لەمەوه خۆى بەراورد دەکات بە سەگەكەي
يارانى ئەشكەوت (اصحاب الکھف).



ھەمەو عالەم بزانن من بەشويىن چىدا كە ئاوارەم
ئەمن قىتىمىرى ئەسحابۇرەقىيمى مورشىيدى بىارەم

"عاصى"

دېسان "عاصى" بەم دەربىرینە ئاماژە بەوه دەكتات وەك سەگ دەلۈورىيىت، بەھىواي ئەۋەھى رەزامەندىي خودا وەددەست بخات.

بەھىواي عەفۇو و لىخۆشبوون، منى "عاصى" ئەوا هاتم دەلۈورم وەك سەگ بىرسى بەچاوشۇرى، ئەوا هاتم

"عاصى"



بهشى حەوتهم مامەلھى شاعیرانى كورد لەگەل "نەفس"

نەفس چىيە؟

نەفسى مرۆڤ لە يەكىك لە پىتناسەكانىدا، يەكىكە لەو چوار پىكھاتە سەرەكىيە مەرۆڤ كە ئەوانىش:

١. گيان
٢. دل
٣. عەقل
٤. نەفس

نەفس سەرچاوهى كۆمەلېك غەریزەتى جىاوازە، وەك: خۆراك و جنس و هىز و دەسەلات و ئاشتىخوازى و شەرانگىزىيە. هەروەها كۆمەلېك تايىبەتمەندىي خراپى ھەيە، وەك: خۆبەگەورەزانىن و چاواچنۇكى و غىرەكردن و غەيىبەت و بەخىابىردن و ... هەندى.

خوداي گەورە لە قورئانى پىرۇزدا (۲۹۶) جار وشەي "نەفس" و داتاشراوهەكانى باس كردووه، كە بەلگەيە لەسەر گرنگىي بابەتكە. پەيوەستى دەكتەوه بە چاكسازى و گەشەپىدان لە ژيانى ئاسايى مەرۆڤدا، وە بەپىچەوانەشەوه ئەگەر نەفسەكە خراپەكار بۇو، ئەوا دەبىتە مايەي تاوانەكان.

مامۆستا "ناسرى سوبجانى" لە بارەي رۆح و نەفسەوه دەلىت: رۆح كە هاتە ناو مەرۆڤ، ئىتىر پىيى ناگۇترى رۆح، چونكە

کاریگه ریبے کی خاکیش و هرده گریت، غہ رائیزہ کانیش و هرده گریت،
ئیتر پیئی ده گوتیریت نه فس. بؤیه له قورئان و له فہرموده
پیغہ مبہر (دروودی خوای له سہر بیت) دا، هہ ممو ئه و ئایہ تانہی که
باسی مرؤف ده کهن پیش له دایکبوون، و شہی روحیان بؤ به کار
هاتووه، ئه و ئایاتانہش که باس له دوای له دایکبوونی مرؤف ده کهن
و دوای مردنیش هہ ممو و شہی نه فسی بؤ به کار هاتووه، چونکه
نه فس ته نہ روحی رپوت نییه، به لکوو روحه له گھل ئه و شستانہ دا
که له دونیادا و هریگرت ووہ.

جوڑہ کانی نہ فس کامانہن؟

دیارہ زانیايان جوڑو پولبندی نہ فسیان کردووه به (۳) بهش،
بہلام زوربے زانیايان بوچوونیان وا بووه به گشتی (۷) جوڑ نہ فس
ھے یه.

بؤ فراوان باسکردنی بابہ ته که، به پیویستم زانی پولبندی ئه و
زانیايانه و هربگرم که پیان وا یه جوڑہ کانی نہ فس بؤ (۷) ئاست
دابہش ده بیت که ئمانہی خواره وون:

۱. النفس الامارة (نہ فسی فہرمانکہ ریان فہرماندہر)

له خراپتیرینی جوڑہ کانی نہ فس، نہ فسیکه به رده وام فہرمان به
خرابه ده کات و به نہ فسی شہیتانی ناو ده ببریت و پووی له
خرابه کاری هه میشه ییه. زوربے شاعیران مامہ لہیان له گھل ئه م
جوڑہ نہ فسہ کردووه و له شیعرہ کانیاندا ئاماڑہیان پیئی داوه.
خودای موتھ عال له قورئانی پیرۆزدا له سوورہ تی "یوسف" ،
ئایہ تی (۵۳)، ئاماڑہ بهم نہ فسہ ده کات، ده فہرموده تی: ﴿ وَمَا أَبْرَئُ

نَفْسٌ إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَارَةٌ بِالشُّوءِ إِلَّا مَا رَجَمَ رَبِّ إِنَّ رَبِّ عَفْوٍ رَّحِيمٌ     واته: "من هه رگيز پاكانهش بو نهفسى خوم ناكه، بيكومان نهفس و دهروون فه رماندهرن به خراپه و پيداگريي له سهر دهكهن، جگه له و نهفسانه‌ي که په روهردگارم ره حمييان پي دهكات. به راستي په روهردگارم ليبورده و دلوقانه".

۲. النفس اللوامة (نهفسى لومه‌كار)

خوداي گهوره له بهر به رزيي پله و پاييه نهفسى ناوبر او، سويند بهم جوره نهفسه دهخوات.

به يه که مين پله‌ي رزگار بیون له گوناه و هستکردن به شهرمه زاري له به رام بهر زاتي خودا به هوئي گوناهى پيشووی و پاشگه زبونه و ديان داده نريت. خودا له قورئاني پيرقزدا له سووره‌تى "القيامة"، ئايه‌تى (۲)، دفه رموويت: ﴿وَلَا أُقْيِمُ بِالنَّفْسِ الْلَّوَامَة﴾، واته: "سويند دهخوم به نهفسى لومه‌كار".

۳. النفس الملامه (نهفسى سرووش - ئيلهامو هرگر)

ليرهدا نهفس له ژير هيديا يه تيکي مه عنه و يدaiه و هيئزى مه عنه وى؛ چاوديري هلسوكه و تى دهكات (وهك: ره حمهت و خوشويستن و عيشق و چاکه خوازى و کاري خوبه خشى و مرؤقدقسى و... هتد). خوداي گهوره له قورئاني پيرقزدا له سووره‌تى "الشمس"، له ئايه‌تى (۷) سويند بهم نهفسه دهخوات و دفه رموويت: [وَنَفْسٌ وَمَا سَوَّاها]، واته: "سويند به نهفس و به و که ساهش وا رېکوپىكى كردووه".

٤. النفس المطمئنة (نەفسى دلنىا وئارام)

سەنتەرى شوينى ئىمانى مروققە كە لە دلەوە جىڭىر بۇوه، بە چەوت و لارى و برق و باقى رازەوھىي دۇنيا مەيلان ناكات و هەلناخەلەتى، بەمەش دلنىايى و ئارامى بە خاوهەنەكەى دەبەخشىت. خوداى موتەعال لە قورئاندا لە سوورەتى "الفجر"، لە ئايەتى (٢٧)، بەم شىوھىيە ناوى ئەم جۆرە نەفسە دەبات: [يَا أَيُّهُمَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَةُ، وَاتَّهُمْ بِهِمْ شَيْءٌ لَا يَرْجِعُونَ].

٥. النفس الراضية (نەفسى رەزامەند)

پىنجەمين پلهى نەفسە، خاوهەنى نەفسىيىكى رەزامەند و سوپاسگوزار و شوكرانەبىزىرە.

خودا لە قورئانى پېرۋىزدا لە سوورەتى "الفجر"، ئايەتى (٢٨)،

دەفرەرمۇويت: ﴿يَا أَيُّهُمَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَةُ ۚ أَرْجِعِ إِلَى رَبِّكَ رَاضِيَةً مَرْضِيَةً﴾ واتە: "ئەي نەفسى ئارامگىرتوو، بگەرىيە بۇ لای پەروەردگارى خۆت، بە رەزامەندى و پەسندىكراوى لای خودا."

٦. النفس المرضية (نەفسى پەسەندىكراو)

لەم پلهىدا دەگەين بە نەفسى خۆشحال و بەختەوەر لەم قۇناغەدا، نەك تەنها بە سەختى و ناخوشىيەكانى ژيان رەزامەندە، بەلكۈو خۆشحالىشە بە پىشەتى ھەر قەدەرىك، چونكە لە قوولايى قەناعەتەوەيە ئەوهى لەلایەن خوداوه بىت، پىويىستە مروققە بە خۆشحالىيەوە قبۇللى بکات.

خودا لە قورئانى پېرۋىزدا لە سوورەتى "الفجر"، ئايەتى (٢٨)،

دەفرەرمۇويت: ﴿يَا أَيُّهُمَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَةُ ۚ أَرْجِعِ إِلَى رَبِّكَ رَاضِيَةً مَرْضِيَةً﴾

واته: "ئەی نەفسى ئارامگرتۇو، بگەریوه بۇ لای پەروھەردگارى خۆت بە رەزامەندى و پەسندکراوى لای خودا."

٧. النفس الصافية او الزكية (نەفسى پالاوتە يان پاكى)

ئەم جۆرە نەفسە دوا قۇناغى نەفسە و پالاتە و بىيختەوش و بىيگەرددە، كوتا ھەنگاوى بەرھو خوا چوونە، يەكلايى بۆتەوه بۇ بهەق زانىن و ناسىنى خوداي موتەعال.

خودا لە قورئانى پىرۆزدا لە سوورەتى "الشمس" ، ئايەتى (٩)

دەفەرمۇويت: ﴿قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّهَا﴾ ①، واته: "بىيگومان رزگار بۇوه ئەو كەسەي كە نەفسى خۆى پاك كردىوه."

نهفس له شیعري کلاسیکی کورديدا

لەم بەشەدا به پیویستم زانى قسە لەسەر دیویکى ترى شیعري کلاسیکی کوردى بکەين و ئاوارېك لە مامەلە دىنیيە شاعيرانى کلاسیک بدهىنەوە كە شاعيرانمان لەگەل چەمكى "نهفس" سەوداييان ھەبووه.

شاعيران راستەو خۆ يان ناراستەو خۆ به لوغزى تايىھەتەوە لە بارەي نەفسى خويان يان خەلکانى تر قسەيان ھەبووه و لە شیعەرەكانياندا لە چوارچىتوھى تىكىستى ئايىنى رەنگى داوهتەوە، ديارە ئەمەش لە بەرەنجامى ئەو پاشخانە ئايىننیيە شاعيرەكان بووه كە لە تەكىيە و خانەقا و سوختەخانەكان وەريانگرتۇوە.

ھەلبەت نابى ئەو رەھەندەش نادىدە بگەرين كە لە زۆر شوين و گەلىك دەقى ئەدەبىدا شاعيران وشەي "نهفس" يان وەك وجودى تاكى مرۆڤ بەكار ھيتناوه، من ئەو نموونانە باس ناكەم، بەلكوو كارم بە جۆرەكانى "نهفس" ھەيە لەناو دەقە شیعەریيەكان و نموونەي ئەو شیعرانەم مەبەستە كە وەسفى نەفس دەكات بە ماناى نەفسى مرۆڤ نەك خودى مرۆڤەكە.

شەركىردن لەگەل نەفس لەلای "مەحوى" ئەۋەندە سەخت و دژوارە، وەك ئەوهى شەر لەنيوان "رۆستەمى زال" و "ئەسەنديار" ھەلگىرسابىت. بۇيە دەلىت بەبى يارمەتى و پشتىوانىي يار كە مەبەستى خودايە، مەچۈرە مەيدانى شەركىردن لەگەل نەفس، چونكە ئەگەر پشتىوانى و يارمەتىي ئەو نېبىت، وەك پىاويكى پىرى پىشىپى بىدەسەلات دەبىت و سەرەنجام دەدۇرپىت.

ئه سفہندیار کوری گوشتا سیپ: یہ کیک بوروه له و جہنگاوہ رانہی
 "رُوستہ می زال" لہ گہلیدا جہنگیوہ و بہ زاندوویہتی و دواتر
 کوشتہ ویہتی. لم دیرہدا دوو جار و شہی زال هاتووہ، زالی یہ کم
 بہ واتای پیشسپی دیت و زالی دووہم بہ واتای ناوی باوکی
 رُوستہ می زال دیت.

بہن یاری مہچوڑہ معروہ کھی ئه سفہندیاری نہفس
 کہ لم مہیدانہدا ہر پیرہ زالہ رُوستہ می بت زال
 "مہحوی"

کوشتتنی نہفسی وہ کئی سفہندیار بہ دھسہلات و بہ دخوو، لہ سہر
 را و تھگبیری پیری تھریقہت وہ ستاوہ، ئہو دھتوانیت بہ کوشتتنی
 بذات یان نہیدات، وہ کچون کوشتتنی کیسی سفہندیار لہ سہر را و
 تھگبیری پیرہ زالی باوکی رُوستہم وہ ستابوو، بویہ من داوای
 یارمہتی لی دھکم بوقوہی بتوانم نہفس بہ ستمہوہ و بیکوژم،
 ئیتر ئہو خوی دھزانیت بہ فریامہوہ دیت یان نایہت.

کوشتتنی کیسی سفہندیاری نہفسہ بہستہ ریائی پیر
 گہر مدد دکا، یا نہکا، له و شاھہ ئیمدادی دھکم

"مہحوی"

"مہحوی" لہ بہر پیری پہکی کہ وتووہ و لہ پی کہ وتووہ، کہ چی
 نہفسی وہ کوو مندال بہ دھم ئارہ زووہوہ دھشنی، لہ بہر ئہو پیریہ
 سہری بوق را گیرنا کریت، بہلام لہ رووی نہفس و ئارہ زووہوہ
 وہ کوو مندال تازہ پی دھگریت و لہ سہرہ تای ژیاندایہ.

لہ پی کہ وتووہم و نہفسم بوق هہوا دھشنی وہ کوو مندال
 لہ بہر پیری سہرم خوی ناگریت و تازہ پی دھگرم

"مه‌حوي" نازانیت ئیدی لهو زیاتر ئه و نه‌فسه چی لی ده‌ویت،
که ناپاکی کردار و په‌فتار و ئه‌فکاری ناپه‌سنه‌ندی هه‌یه.

له من نازانم ئیتر نه‌فسی به‌دخوو چی ده‌وی مه‌حوي
که به‌دکردار و به‌دره‌فتار و به‌دئه‌فکار و به‌دت‌هورم

"مه‌حوي"

"مه‌حوي" ده‌لیت ئه و ده‌رد و به‌لایه‌ی که نه‌فسی سووکی خوم
به‌سه‌ریدا هیناوم، نه شه‌یتان و نه زه‌مانه و نه خزمه خراپه‌کانی
خوم به‌سه‌ریان نه‌هیناوم و پیشان نه‌کردم.

نه شه‌یتان و نه دهوران و نه خزمانم به من ناکەن
ئه‌وی نه‌فسی خه‌سیسم "مه‌حوي" کردوویه ده‌بارم

"مه‌حوي"

"مه‌حوي" له و‌سفی نه‌فسی ئاده‌میزاددا به "که‌ر"ی به‌ره‌لا ناوی
ده‌بات، که هه‌ردووکیان ئگه‌ر به‌ره‌لایان بکه‌یت، زیان ده‌گه‌یه‌نن.
پیشینان به‌رەحمەت بن و تتوویانه "خه‌ربه‌سته"، به‌و واتایه‌ی
که‌ر"ی خوت ببەسته‌وه و بیخەم به (خه‌ربه‌سته و خاوه‌نى خه‌ر له
خەم ره‌سته).

به‌ره‌لداکردنی نه‌فست زه‌رەر خیزه و فەساد ئه‌نگیز
به‌رەحمەت بن قەدیمی ئىمە فەرمۇویانه: "خه‌ربه‌سته"

"مه‌حوي"

لېرەدا "مه‌حوي" دونیا به پیره‌ژنیکی مه‌کرباز ده‌چوویتیت، په‌نا
به خودای موتەعال ده‌گریت له‌دەست ئه و دونیاپه و له‌دەست
نه‌فسی خۆی که وەک جادووگه‌ریک واپه.

له مهکری ئەم عەجۇوزە و سىحرى دېوی نەفس ئەمن مەھوی
پەنا دەگرم بە زاتى ئەقدەسى بىچـونى نادىيە
"مەھوی"

"مەھوی" له وەسفى نەفسى خۆيدا دەلیت: مەگەر رەحمى خودا
بتوانىت نەفسىم بىگرىت و دەمى بىبەستىت كە وەك مارى
دەمکرايەوە وايە، بەدكارە و ھەر چى بىيگەزى؛ زىرەى لىنى
ھەلدىستىنیت، بۇيە ئەگەر لەدەستى نەفسى ئەمین بىم، ئەوا شىتىيە.

ئەمینى شىتىيە مەھوی له مهکری نەفسى ئەممارە
مەگەر رەحمى خودا دەمبەستى كا ئەم مارە ئەنگىيۆ
"مەھوی"

ديسان "مەھوی" نەفسى خۆى بە مارىكى بەدكار و بى
چارەسەر دەچۈۋىنیت و نالەنال و دادەدارىتى بەدەستىيەوە كە بە
ھۆى فپوفىلەكانىيەوە بۇوە بە نىچىرى ئەم نەفسە و كۆتوبەندىكراوە،
دواجار دەگەریتەوە لاي چارەسەرلى ئىلاھى و ھەر داوا لەو
دەكتات.

ئەسیر و سەيدى قەيدى كەيد و شەيدى نەفسى ئەممارەم
لەدەست ئەم مارە بەدچارە چىيە چارم خودا چارم
"مەھوی"

"نالى" لهوپەرپى رپھى عىرفانىيەوە ئامۇڭگاريمان دەكتات كە
ھەرگىز دلنىا و بى ترس نەبين له نەفسى خۆمان، چونكە پىگای
خرابەمان نىشان دەدات و فەرمان بە خرابە دەدات، مارى نەفس
لەمیزە لەگەل مروقق لە شەردايە و دەيەوى مروقق بەلارپىدا بەرى.



مومئین خاتر و ئەيمەن مەبە هەرگىز لە شەرى
نەفسى ئەممارە كە ئەم مارە لەگەل تو شەرىيە

"نالى"

نەفسى بەد و حەسۋوو لە زارى "نالى" يەوه وەك خۆى
ماوهتەوە و هەر چى خزمەتى كراوه؛ چاكترى نەكردوو، بۇيە
"نالى" لەم دەربىرپىنه يدا دەلىت لە بەر خراپىي خۆم، رۇوى ئاوهدانىم
نىيە و دوورەپەریز لە كونجى وىرانەدا ماومەتەوە وەك
كۈندەپەپۇرى شۇوم بېچە هەر لايەك، دەبم بە مايەى نەگبەتى بۇ
ئەو شويىنە.

فەرقىيکى نەكىد نەفسى نەفيسم بە عىنایەت
وەحشى لە وىلایەت
لەم گۆشەي وىرانىيە هەر مامەوە وەك بۇوم
وەيشۈومى ولاتىم

"نالى"

"نالى" لەم دىرەدا وەك ئەدەبى داشقۇرین رۇو دەكاتە ئەو
مرۇڭانەي نەفسىيان كردۇتە سەنتەرى كىدارەكانىان و
بەدوايەوە كەوتۇن، باس لە مەبەستى بەرۇچۇوبۇونەكەيان دەكات
و دەلىت ئەگەر سكت پىرى بىت يان بەتال، هەروەك شەلتە پەيىن
وايە.

شەلتە: دەفرىيکى دوولايىيە بۇ گواستنەوەي خۆل و پەيىنى ئازەل و
شتى وا بەكار دىت.

ئیدی دهلىت ئهو سکهت که جاريک پر بيت و جاريکيش بهتال،
 چونکه روزووگرتنهکهت له نيازپاکييهوه نيءه، روزووهکهت بۆ ئهوه
 ئهگرى سكى خوتى پى هەلگووشى و له بەربانگىشدا دووقاتى روز
 بخويت و بخويتهوه، هيواى ئه دونياشت بۆ ئارهزووی نهفسته که
 نيازمهندى ژيانىكى خوشترى، ئەكينا خواپهرسىي راستهقىنه
 ئهوهيه بەبى ئامانج خوا بېرسىت.

وھک شەلتە پەين گەھ پىر و گەھ خالىيە بەقتنت
 صەوم و ئەمەلت باعىصى نەفس و شەكەمەت بۇو
 "نالى"

"بۇوم" بە واتاي كوندەپەپو دىت که گوزارشته بۆ شووم و
 ويغانبوون، گوايە كوندەپەپو بچىتە هەر شوينىك؛ شوومە و
 ويغانەي بەدواهيدىه. "نالى" يىش لەم دىرە شىعىرىدا نەفسى خۆى
 وھک ئه كوندەپەپووه نىشان دەدات و دهلىت ئەمى نەفسى حەز لە
 ئاوهدانى نەكردووی وھک كوندەپەپووی ويغانەنشىن، ئەم دونيا
 لەچاۋ دونىاي تر وھك كەلاوه و ويغانە وايە، دەسا تۆ تاكەي
 دەستبەردارى ژيانى ئەم كەلاوهيدىه نابىت؟ ئازايانە وھك بازى تىزفر
 بىرە و لەگەل عاشقانى ئاوهدانى رۇو بکەرە خوداپهرسىتى.

ئەلا ئەنى نەفسى بۇوم ئاسا، ھەتا كەى حىرسى ويغانە!
 لەگەل ئەم عىش قبازانە بىرۇ بازانە، ئازانە!
 "نالى"

"وهفایی" بـاس لـه فـهـرـمانـلـادـرـاوـیـی نـهـفـسـیـ خـوـیـ دـهـکـاتـ وـ دـهـلـیـتـ
 نـهـفـسـیـ منـ بـهـبـیـ وـهـرـگـرـتـنـیـ رـهـزـامـهـنـدـیـ خـوـدـیـ خـوـمـ،ـ خـهـرـیـکـیـ
 ئـهـوـهـیـ فـهـرـمـانـیـ خـرـاـپـ جـیـبـهـجـیـ دـهـکـاتـ وـ سـهـرـکـهـشـ بـوـوـهـ.
 ئـهـوـ نـهـفـسـهـ سـهـرـکـهـشـهـیـ منـ بـهـبـیـ رـهـزـامـهـنـدـیـ منـ کـهـوـتـهـ
 نـافـهـرـمـانـیـ،ـ بـوـیـهـ دـهـلـیـ کـهـ وـهـ کـهـوـیـنـهـیـ جـیـهـانـبـیـنـیـ عـیـشـقـ هـمـوـوـ
 شـتـیـ دـهـبـیـنـیـ،ـ ئـیدـیـ غـوبـارـ وـ تـوـزـیـ گـونـاهـیـ گـرـتوـوـهـ.

ئـهـوـ نـهـفـسـیـ بـیـ هـهـوـایـیـ منـ،ـ سـهـرـکـهـشـ بـوـوـ بـیـ رـهـزـایـیـ منـ
 جـامـیـ جـیـهـانـ نـوـمـایـیـ منـ سـهـرـزـهـدـهـ بـوـوـ غـوبـارـیـ گـرـتـ
 "وهفایی"

لـهـمـ دـهـرـبـرـینـهـ عـیـرـفـانـیـ وـ مـهـعـنـهـوـهـیـهـدـاـ،ـ "وهـفـایـیـ"ـ نـهـفـسـ بـهـ
 سـهـرـچـاـوـهـیـ مـاـدـدـیـیـاتـ وـ دـلـ بـهـ سـهـرـچـاـوـهـیـ مـهـعـنـهـوـبـیـاتـ
 دـهـچـوـوـیـنـیـتـ،ـ بـهـمـ پـیـوـهـرـهـ دـاـواـ دـهـکـاتـ مـاـوـهـیـهـکـ بـهـدـوـایـ هـنـگـاـوـهـکـانـیـ
 نـهـفـسـ نـهـکـهـوـیـنـ وـ بـهـرـیـ لـیـ بـکـرـیـنـ،ـ بـهـلـکـوـوـ بـهـدـوـایـ دـلـ بـکـهـوـیـنـ بـوـ
 ئـهـوـهـیـ شـهـوـ وـ رـوـژـ بـهـبـاشـیـ لـیـکـ جـیـاـ بـکـهـیـنـهـوـ وـ کـارـبـوـ ئـهـوـ
 مـهـبـهـسـتـ بـکـهـیـنـ (ئـهـمـ شـهـوـ وـ رـوـژـهـ گـوزـارـشـتـهـ لـهـ پـهـشـ وـ سـپـیـ وـ
 چـاـکـ وـ خـرـاـپـ).

دـهـمـیـکـ نـهـفـسـ بـکـرـهـوـهـ،ـ وـهـدـوـوـیـ دـلـیـ خـوـتـ کـهـوـ
 بـزاـنـهـ رـوـژـ یـاـ شـهـوـهـ،ـ خـهـوـتـ نـیـیـهـ هـهـسـتـهـ کـارـ

"وهفایی"

"وهـفـایـیـ"ـ بـهـدـهـسـتـ نـهـفـسـیـهـوـهـ دـهـنـالـیـنـیـتـ،ـ وـهـکـ بـالـنـدـهـیـهـکـ لـهـ
 گـوـشـهـیـهـکـ دـارـسـتـانـیـکـداـ دـاـنـیـ بـوـ دـاـنـرـابـیـتـهـوـهـ،ـ کـهـچـیـ بـکـهـوـیـتـهـ نـاـوـ



داوهوه، بهو واتایه‌ی توشی نهفسی شهیتانی بووه و غه‌ریب
که و تووه و بیحه‌واس ماوه‌تهوه.

وهک له گوشی بیشه‌دا مهل بیته توشی دام و داوه
توضیحی نهفس و توشی شهیتان بووم غه‌ریب و بن شوعوور
"وهفایی"

"وهفایی" پیی وايه داو اکارییه کانی دونیا ته او بونیی بـ نییه و
له بهر سه رگه رمی و رابواردنی دونیاوه یادی خودا ناکات، بـ ییه
"وهفایی" بهم شیوه‌یه لومه‌ی نهفسی خوی دهکات.

له حزه‌یهک یادی خودا ناکا له بهر عهیشی جیهان

نهفسی کافر وا ده زانی قهت جیهان رانابری

"وهفایی"

"سالم" ده لیت ئه گهر داماوى دهستى نهفسیکى كه فه رمانت پى
دهکات بـ خراپه کاری و هک ئه وهی تیکشاو بیت له ترسی مار، بـ ییه
بـ بههاناوه چوون؛ پهنا بـ ئیمامی عهلى کورپی ئه بـ تالیب بـ بـ
(رهزای خوای لـ بـیت) كه ئه و له ناخهوه خوداپه رسته و بـ
دواپـقـزـ لـ کـوشـشـدـایـهـ، پـهـنـاـ بـ "بوـ عـهـلـیـ سـینـاـ"ـ مـهـبـهـ كـهـ حـهـکـیـمـ وـ
زانـایـ دـونـیـاـیـیـ وـ بـ دـونـیـاـ لـ کـوشـشـدـایـهـ (بوـ عـهـلـیـ سـینـاـ بـ شـیـخـ
رـهـئـیـسـ نـاسـرـاـوـ بـوـوهـ. زـانـاـ وـ فـهـیـلـهـ سـوـوـفـ وـ پـزـیـشـکـ وـ ئـهـسـتـیـزـهـنـاسـ
وـ بـیـرـکـارـیـزـانـیـ گـهـرـهـیـ ئـیرـانـیـیـ. لـ نـاـوـچـهـیـ بـوـخـارـاـ لـهـ دـایـکـ بـوـوهـ وـ
لـهـ هـهـمـهـدانـ کـوـچـیـ دـوـایـیـ کـرـدوـوهـ).

زهـلـیـلـیـ نـهـفـسـیـ ئـهـمـمـارـهـ شـکـسـتـیـ بـیـمـیـ ئـهـمـ مـارـهـ

پـهـناـهـتـ بـوـ "ـعـهـلـیـ"ـ بـیـنـهـ مـهـرـوـ بـوـ "ـبـوـعـهـلـیـ سـینـاـ"

"سالم"

"سالم" دیوی نهفسی به نهساغ و هسف دهکات که ئەشكەوتى
جهسته‌ی پر کردۇتەوه، بۆ لەناوچوونى ئەو دیووه، داواى هیزىكى
زورى وەک هیزى رۆستەمى زال دهکات.

دیوی نا"سالم"ی نهفسم پری غارى بەدەنە
قوهەتىكى بەقەدەر رۆستەمى زالم طەلەبە
"سالم"

ئەی دۆست خۆت لە هەموو شتىك دابىمالە و وەرە، ئەسپى
سەركىشى نهفسى خۆت بەجى بەھىلە، هەموو پېچىكى نهفس لە رىي
عيشقدا سەد شەيتانى تىدا بوروھ بە كۈسۈپ و رىت پى دەگرن، يَا
جلەوي ئەسپى نهفسى دەگرن.

موجەررەد بە رەفیق بى تەوسەنى نهفسىت بەجى بىلە
لە رىي عىشقا هەموو پېچىكى سەد شەيطان جلەوگىرە

"سالم"

ئەی دل، بە قسەى تو، نهفسى فەرماندەرم فەرمانم پى دەدات و
بەرەو ئەگرچە رامدەكىشى، من لە كاتىكدا دۇراوىكى لارەملى
فەرمانپىتەرام بە ئەگرچەت کە وەک مارە، مەترسىنە.

بە قەولەت نهفسى ئەممارەم، دللا! بۆ طوررە دەمكىشى
کە من مەغلووبى ئەممارەم، بە ئەم مارەم مەترسىنە

"سالم"

ئەی نهفسى ناپاک و چەپەل، تو مايەى ئاشاواھ و ئاشۇوبى، تو
بۆ خەلیفەي پیرۆز کە (دل)ە، بوروی بە "مەروانى كورى حەكم" كە
بوروھ بە مايەى نەمامەتى بۆ خەلیفە ئیمامى عوسمان (رەزای خواى

لی بیت)، تویش بووی به هۆی نائارامیی دل و نیوانی دل و یارت تیکداوه.

**مایهی فیتنهی، ئەی نهفسی پەلید
بۆ خەلیفەی دلی من "مەروان"ی
"سالم"**

"سالم" لهم دیزهدا مەبەستى ماددىي نېيە، بەلکوو دیوه مەعنەوی و عيرفانىيەكەی دەھىننیتە بەر باس و داخى ئەودى لە دل دەرنناچىت كە هەموو پارەيەكى ديندارىي خۆى بۆ كارى دونيايى بەھەدەر داوه، قازانجى دونيايشى ناوەته چنگى نهفسى سەركىش و خۆپەرسەت.

**دریغى نەقدى دىنم كرده صەرفى كارى دونيايى
صەلاحى دونيەویشم دايە دەستى نهفس و خودرایى
"سالم"**

"مەولەوی" داوا له خوداي گەورە دەكات له دەريايى كەرەمى خۆى بىبەشى نەکات و له شەرى نەفس لای بادات، تا بە فەزلى خۆى لەدەست نەفسى؛ ئارامى و حەسانەوە پى بېھەخشىت.

**جە بەدر كەرم بىبەشم مەكەر
شەر نەفسانى جە راگەم لابەر
تا بە "فضل"ى وىت بوانىمەوە
جە دەس هەواى نەفس بسانىمەوە
"مەولەوی"**

"ھریق" له بھر غەیرى خودا له خودا دھترسیت لەم دھربىنەدا، نەترسانیشى بەدرؤیە وەکوو ترس و تکايە. نەفسى بەدكارىشى دەلیت خودا بەبەزەبی، جا نازانیت نه له بھر ئەمنیتى خودایە، يان له بھر بىھيوايى يان له نەفسەوھيە.

خەوفم له خودا چونكە له بھر غەیرى خودایە
 ئەمنم بە درۆ سوورەتى وەک خەوف و رەجايە
 پالى رەدمەتنى داومەتەوە نەفسى خەسىسم
 يا ئەمنى غەنا، يا ئەسەرى يەئس و هەوايە
 "ھریق"

"ھریق" دەلیت تەمەنیک كە بناغەى ويستەكانى نەفسبارى بىت، بۇ ئەوھ نابىت بىتىھ خاوهنى خۆى و غەم و خەفت.

عومرى كە ئەساسى ھەوھى بازىي نەفس بى
 قابيل نىيە بۇ خىوى وي شادى و ئەلەم و غەم
 "ھریق"

"ھریق" سەرمایەى پەرسىتش و چاكەكارىي بای ئەوھ نىيە گەرمۇگۈرۈي پى بىدات و دلخۇشى بکات، چونكە پەيوەندە بە خراپىي نەفسەوھ كە بە دىو ناوى دەھىتىت و دلىشى كە سەرچاوهى مەعنەوېت و عيرفانە وەك بالىنەيەكى بى پەر و بالى لى ھاتووه بە دەستىھوھ.

عەجب بوقت بوقت زستان زەمەھەریرى بارى عىسىانت
 كە شىك نابەھى چ سەرمایە، دەلیتى وەھى وەھى چ سەرمایە

بە دەستى دېۋى نەفسىم دل وەكىو مۇرغى بىن پەر، وايە
وەكىو پەروانە بۆ شەمعى تەلەسمى ئەو، بىن پەروايە
"حەريق"

"حەريق" بە دەست شەپەرى نەفسىيە و داد و فرياديەتى و خۆى بە
مەزلىوم دەزانىت و شوناسى لەزىر مەترسىيە كانى شەيتاندايە،
دەلىت:

ئەى پادشەھى مولكى ويلايەت بە عەدالەت
مەزلىومى شەپەرى نەفسىم و هاتوومەتە شكايدەت
كەوتۈومەتە زىر دەستى شەياتىنى نفووسىم
دەستى بەدەرە دەستى شكەستم بە عىنايەت

"حەريق"

"پاكى" پىيى وايە وەك چۆن ئاش كارى هارپىنى گەنم و جۇ و
دانەوېلەيە و ماندوو نابىت و هەر داواى دانەوېلە دەكتات، ئىدى
نەفسى ئەميش وەك ئەو ئاشە وەهايە لە داواكىدىن.

نەفسەكم وەك ئاشى ئاگر باراشى هيچ بەر ناگىرى
ھەر چەندە دانى بەھىتىن ھەر دەكە فەرياد و زار

"پاكى"

"ئەورەحمان بەگى بابان" لەو شىعرەيدا زۆر بە خراپى باسى
ئافرەتان دەكتات و ھەر چى ئاكار و كردارى خراپ ھەيە دەيداتە
پالىان، ئىنجا ھەر لەو چوارچىوھىيەشدا باسى نەفسى ئافرەتان
دەكتات و تەپ و وشك بەيەكەوە دەسووتىيەت، بە خاودەن نەفسى
ئەممارە وەسفيان دەكتات.

فیکری دووربینی نیبه، ئیشی هەموو واتای دەمە
نەفسى ئەممارەی بجوقولى ھەر لە عالەم بىغەمە

"ئەورەحمان بەگى بابان"

"ئەورەحمان بەگى بابان" ستایشى "رۆژنامەی ھیوا" دەکات و
ئەم شیعەیان پېشکەش دەکات كە تیايدا داواي ئەوه دەکات
رۆژنامەكە بەدواي ھەوا و نەفسەوھ نەكەۋىت، بەلکۇو رېگەي
حەقىقت و چاكەخوازى ون نەكەن.

داوا ئەکەم ھیواي وەتنم بىھىوا نەبىن
وھك وىنەي بە گىزۈخولى بەر ھەوا نەبىن
ئەم لايپەرە كە ئاۋىنەي فیکری كۆمەلە
سۆزى دەرۈون و دل بىن لە نەفس و ھەوا نەبىن

"ئەورەحمان بەگى بابان"

"فەنایى" لەم فەلسەفەي ژيان و مەرگەدا دەلىت ژيان و مەرگ
وھكۇو يەك وان، ژيانىت جۆرە مردىنىكە، مردىنىشت جۆرە ژيانىكە،
چارەرى ئەم دۆخە ناجىيگىرە تەنها بە عاشقۇونە. ئەگەر وا نەبىت،
لەم سىيانە؛ يەكىكىيان تو رىسوا دەكەن (۱. نەفس، ۲. شەيتان، ۳.
رەفيقى ناپەسەند).

ئەگەرجى بۇونىشت نەبوونە وھك نەبوونە بوونە بوت
تازە چارت ناکرى ھەر عەشقە حالت چا ئەكا
نەفسە يَا شەيتانە مەنیع يَا رەفيقى ناپەسەند
لىئە يَا لەولا بىزانە تو بە تو رىسوا ئەكا
"فەنایى"

"ناری" ده‌لیت که تو ده‌زانی ناتوانیت له مه‌رگ هه‌لینی، ئیدی به‌سه، دهست له م هه‌موو شته پروپووچه هه‌لگره که سوودی بو قیامه‌ت نییه.

ئه‌ی نه‌فس، ده توش ئه‌وهنده ناز مه‌که وهک شتی به‌نرخ، نه‌کا ئیبیس بیت و دهستت بگریت و خراپه‌کاریت فیر بکات.

بو خوت که ده‌زانی له مه‌رگ نیته هه‌لاتن
پهس ئم هه‌موو ته‌فره و شته بیجایه هه‌تا که‌ی؟
نازیش مه‌که ئه‌ی نه‌فسی فرومایه به ته‌دریس
نه‌ک دهستی ئه‌تو بى بگری خایه‌ی ئیبیس

"ناری"

"صابری" به پیویستی ده‌زانیت که له‌مه‌ودوا ئه‌و ته‌مه‌نه‌ی له‌دهستی رؤیشت‌تووه، به چاکه‌کردن بیگیریت‌وه و قه‌رہب‌ووی بکات‌وه، به‌مه‌ش پیویستی به‌وه هه‌یه روو له "مه‌ولا" بکات. کوشتنی نه‌فسی خوی به جیهادی گه‌وره ده‌زانیت، ئیدی به‌مه‌ش ته‌قوای وهک شیر به‌هیز ده‌بیت و نه‌فسیشی وهک ریوی به‌زیوی لی دیت، ئه‌مه‌یه رؤژی جیهاد و تیکوشان له پیشاو ریگای خوداپه‌رسنی.

با له‌مه‌ولا عمری را بردوو قه‌زا گیزینه‌وه
روو له مه‌ولا که‌ین و ههم بگرینه‌وه ریگه‌ی ره‌شاد
سهر بیزینی نه‌فسی ئه‌مم‌ماره جیهادی ئه‌کب‌ره
شیره ته‌قوا نه‌فسه ریوی صابری رؤژی جیهاد

"صابری"

"صابری" ئاخ و زاریه‌تی لهدست نهفسی شوینکه و توروی خراپه‌کاری، بؤیه شیاوی ئاگری دۆزه‌خه که هه‌میشە خواردن و خواردن‌وھ پیشە‌یه‌تی و فەرمانی پى دەکات نان و خوراکى بۇ پەيدا بکات.

ئاخ له دەس نهفسی له ئىمە تابیعى دېوی رەجىمە
لائىقى نارى جەحىمە تابیعى فيسىق و فەساد
نهفسى ئەممارە هەمیشە خواردنى لى بۆتە پىشە
پىئم ئەللى قەت دامەنیشە بۆم پەيا کە نان و زاد

"صابری"

"سەبىد کاميلی ئىمامى" حالى خrap گوزه‌رانى خۆى بهيان دەکات، کە بە هۆى نهفسى‌وھ پىس بۇوه و پوورەشى دەرگانەی بارى تەعالا بۇوه.

رووړەشى دەرگاي خوداوهندم لهبەر نهفسى خەبىس
سەيرى ئامالى گلاؤم كەن دەگەل ئاکارى پىس

"سەبىد کاميلی ئىمامى"

کوردى يان "ھيجرى" دەلىت:

كەشتیوانى عاشق ئەگەر عەشقەكەی خrap بىت، ئەو مارەي نهفسە كەشتىيەكەی كون دەکات و عاشق دەرباز نابىت. كەسىك پىئى ناگوتىرى عاشق و ناكەويتە بازنەي عىشقاوه، هەتا وەکوو "ھيجرى" تۈوشى دوورى و خەفەت نەبىت .

ناخوداي عاشق سەفيئەي عەشقەكەي "ئەممارە" بىن

"مار"و كەشتى كون ئەكا تا غەرقى كا و رېڭار نەبىن

ناخریتە ریزی عوشاقان و خانەی عەشقەو تاوهکوو "ھیجرى" به ھیجران و خەفھەت دووچار نهبن

"کوردى"

"تاھیر بەگى جاف" دەلیت ئەھى نەفسى ياخى، ئەگەر چەند
رۆژیک دونيا دەستەمۇي تۆ بىت، تۆش دلى خوش بکەيت، ئەوا
بەراستى جىي شەرمە بۆت.

نەفسى سەركەش چەند رۆژى گەر جىھانت رام بىن
دل ئەگەر خوشكەى به خوت، بىعارييە بهم "عاريء"

"تاھیر بەگى جاف"

"تاھیر بەگى جاف" لىرەدا رۇو دەكاتە عەقل و لىيى دېتە پرسىيار
و پىيى دەلیت تا كەى دەبىت تۆ دەستەوەستان داماو بىت و
بەستراوى نەفسى فەرماندەر بىت كە خەيالاتىشت كەمبایخ بىت.
دەى كە وايە حىسابىكى حالى خوت بکە، دواجار ھەر دەبى بىرى
و پىويىستىت بە قوماشى كفن ھەيە.

ئەلا ئەھى ئەقلى كۆتايىن ھەتا كەى مات و داماوى
بە قەيدى نەفسى ئەممارە سەراسەر بۆچى بەسراوى
خەيالى ھىچۋۆچت وايە دەولەت ھەم عەنانت بىن
حىسابىكە، كە مۇحتاجى نەسيبى دوو گەزە جاوى

"تاھیر بەگى جاف"

"تاھیر بەگى جاف" دەكەوييته لۆمەكردنى خۆى كە گىرۆدەي نەفسى
ئەممارەي بۇوه، واتە له نەفسى لهامەوە دەچىتە نەفسى ئەممارە.
دەلیت من بارەبەرى ئەو نەفسە كافر و خراپەي خۆم بى توپشۇو
و خواردنى رېكەي قيامەت، ھەر خۆم، كە وا بۇو بىچارە خۆم.



**بورده بارى دەستى نەفسى كافرى ئەممارە خۆم
بىن زەخىرە و زادى رېڭە ئاخىرەت بىچارە خۆم**

"تاهير بەگى جاف"

"نامى" روو لە پىغەمبەر دەكەت (دروودى خواى لەسەر بىت)، دەلىت من سوارى ئەو نەفسە سەركىشە خۆم، پەنام بە پشتىوانىي تۆيە ئەى شۇرەسوارەكەم.

**سوارى نابارى نەفسى سەركىشىم
پەنا بە سوارە خوش عەنانى تۆم**

"نامى"

موخليس دەلىت گشت گەردىلەكانى بەدەنم نغرۇي شەپۆلەكانى دەريايى گوناھ بۇون، بە ھۆكاري نەفسى فەرماندەرى خراپەكارىيەوە حالى پەريشان بۇوه.

**ھەممو زەرراتى جىسمم غەرقى لوجى بەحرى عىصىيانە
لەدەست ئەم نەفسە ئەممارە عەجب حالم پەريشانە**

"موخليس"

"شىخ نۇورى شىخ بابا عەلى قەرەداغى" لەم شىعىرىدا لۆمەي نەفسى خۆى دەكەت بەوهى تا كەى خزمەتكارى ماددىياتە و دونىياپەرسىتى دەكەت، نەفسى بە نەفسىيىكى بەد ناو دەبات، ھەروەها دان بەوهدا دەنىت نەفسى ھىنندە ئارەزۇومەندى گوناھ بۇوه، بە جۆرىيەكى لى هاتووه ھەر كەس ئامۇزگارىي رېڭە ئاستى بکات؛ تۆمەتبارى دەكەت و قەرزازى دەكەتەوه.

ئەی نەفسى بەد تا بە کەی دونيابەرستى ئەکەی
 غولامى دينارت و کەمەربەستەي درەھەمى
 نەفسم ئەوەندە ئارەزوو و مەيلى گوناھى ھەيە
 ھەر کەس نەسيحەتم کا ئەيختەمە موتەھەمى

"شیخ نوری شیخ بابا عەلی قەرداغى"

"فەوزى" دەلىت بە ھۆى نەشئى عەشقى ئەو دونيا دلپاڭ و
 بىگەرده، سىنەم لە ژەنگى تاوان شۇرداوهتەوە و پىر بۇوە لە¹
 تەجەلای خودايى، لە ساختەكارىي نەفس و فرتوفىيلى شەيتان
 پزگارم بۇو، ج سەيرە پلەي عىشق ئەم بەلايەي نەفسم لى دوور
 دەخاتەوە!

لە نەشئى فەيىزى عىشقى عالىم دل موصەففايە
 لە ژەنگى مەعصىيەت شۇراوه سىنەم پىر تەجەللائى
 لە دەس تەزويىرى نەفس و مەكري شەيتانى لەعين دەرچۈوم
 عەجب بالاچى روتېھى عىشقم و نەفسم تەوەللائى
 "فەوزى"

ھەر چەند "لوتفى" ھەول لەگەل نەفسى بەد دەدات بىئاكامە،
 چونكە لەدەستى دەرچۈوە و حەيران ماۋەتەوە، نازانى چى لەو
 نەفسە بکات، مەگەر ھەر خودا پەھم بە حالى بکات.
 من ئەوەندە ھەول ئەدم نەفسم لە دەستىم دەرچۈوە
 چى لە مەيلى نەفسى بەد کەم جانى جانانم وەرە
 گەر لەمەولا خوا بەخۆي ۋەھىنى بکاتە حالى من
 نەفسى بەدكارم ئەكۈزۈ ئەل بەقوريانم وەرە

"لوتفی" بهس شیوهن بکه بوت ناگیری نهفسی بهدت
شاهی "لولاک" بیته ئیمداد نووری ئیمانم وهره

"لوتفی"

"شاهق" نهفس و شهیتان هاوته ریب و هسف دهکات که به سه ریدا
زالن و وکوو شیر و ئەژددەها (ئەژدیها) دهوریان داوه و
وابهسته خویانیان کرد ووه.

نهفس و شهیتانی له عینم وا به سه رما زالمن
دهوریان داوم به دائم میسلی شیر و ئەژددەها

"شاهق"

"پیره میرد" شهیتانی بهر نه فرینگه و توروی خود او وند و نهفسی
فه رماندھر وھک یەک ناو دهبات، که به سه ر جو و دیه وھک ئاغا
و سه رکار پهفتار دهکەن.

شهیتانی له عین، نهفسی ئەممماره
له سه ر ئەعزاما ئاغا و سه رکاره

"پیره میرد"

رۇھى "پیره میرد" بەندە بە رەزامەندىي خود او وھک نهفسی
ئاره زووی حۆربىيە کانى بەھەشت دهکات، بەلام کاتىك لە دۇنيادا
خوا بىيىت، ئىدى كارى نامىنىت بە حۆرى و بە دواي نهفسىيە وھ
ناكه وېت.

رۆحىم بە رەزاي تۆوه سروشته
ئاره زووی نهفسىم حۆرى بەھەشتە

لیقای تو که خوی به روح ئەنونی ئیتر ئارهزووی نهفسم نامیئن

"پیره میرد"

ھەروهها پىيى وايە ئەو كەسانەي بە حىكمەت و دانايىھە بېزىن،
گيانيان دەبەخشىن لە پىگای حەقدا و باكىان نىيە بە ئارهزووەكانى
نهفسى خۆيان، تەنها بە خاترى ئەوهى پەزامەندىي خوداييان بۇ
تاۋىيک دەست بىکەويت.

پەروردگارا ئەوانەي دانان
جانيان ئەبەخشىن بۇ مەيلى جانان
ئارهزووی نهفسى خۆيانيان ناوئ
تا مەيلى تۆيان دەست كەۋى تاۋى

"پیره میرد"

بەلام لەگەل ئەو جىهانە عىرفانىيەي كە "پیره میرد" ھەيەتى، ترسى
لەوھەيە بە هۆى زورىي پەرسىتشەوھ نهفسى بەرھو غرۇورى
بىبات. لىزەوھ "پیره میرد" دەردەكەويت كە لە خواپەرسىтиدا بەدوای
چەندىيەوھ نىيە، بەلكۇو بەدوای چۈنۈھىيەوھ يە.

خودايە نامەوى تاعەتم زۆر بى

نهوهكا نهفسم بەھوھ غرۇور بى

"پیره میرد"

"مەلا مەھمەدى رەبىيعى" لەبەردەم زاتى پىغەمبەردا (دروودى خواى
لەسەر بىت) تاكاكارە و داد و فرياديەتى كە ژىردىستەي شەيتان و
نهفسى مەكربازىيەتى، بەم ھۆيەوھ نغۇرى دەريايى گوناھ بۇوھ.



دھخیلهک يا رسول الله ئەسیرى داوى شەيتانم زەلیلی نەفسى مەكار و غەریقى بەحرى عىسىيام

"مەلا مەھمەدی رەببىعى"

نەفسى بەد دلى "پاكى" بۇ خۆى بردوووه و بىچارە ماۋەتەوه،
بۇيىه ژاكاوا ديارە و رېڭايى هەلاتن لەدەست ئەم نەفسە نادۇزىتەوه.
وھ ئەگەر بەم جۆرە بەردەوام بىت لەسەر پەيرەھوی نەفسى پىس،
ئىدى گومانى تىدا نىيە جىڭەت جەھەنەم دەبىت.

دلى كردوومه كەمەندكىش نەفسى بەدرەگ چاوهكم
چارى بىچارە دلى پەزمورده پىنى ناکرى فىرار
"پاكى" بەم جۆرە بکەي تو پەيرەھوی نەفسى خەبىس
جىڭەتە بىشىك جەھەنەم "دارك دار البوار"

"پاكى"

"حەمدى" دەلىت بۇچى پىستان وايە كوفرم كردوووه ئەگەر بلىم
ژىنى ئەم سەر زەھوبىيە بەھەشتىكە بۇ خۆى كاتىك ھەر چى دل
مەيلى بۇيى بچىت و نەفس داواي بکات، ئاماھىدە.
"حەمدى" دەھىھەۋىت بلىت لەم سەر زەھوبىيە ئەگەر بەدواي نەفس و
دل بکەھوی، دنيا دەبىتە بەھەشت.

ھەر چى دل مەيلى دەكا ھەر چى نەفس لازميھتى
حازره، بۇچى ئىتىر كوفره بلىم رىزوانە ئەرزا
"حەمدى"



”زیوهر“ دهلىت هۆ ئەي نهفسە پۈوچ و بىكەلکە كەم، بزانە شەيتان جگە لە زيانگە ياندن، هيچى دى ناکات. شەيتان بەدرەوشتىي لە سروشىتىدايە، زەحىمەتە لا بچى.

بە حوكى حەق رەزا نابى ئەبەد مەتروود و مەدکوومى ئەلا ئەي نهفسى دوون، شەيتان ئەبىن غەيرى زيان چ بكا كە بەدخولقى تەبىعەت بىن بە مىسقەل زەحىمەتە لا چىن لە دەست بوجەھەل و ئەمسالى رەسۋولى ئىنس و جان چ بكا

”زیوهر“

”زیوهر“ روو لە نهفسى خۆى دەكتات و بە نهفسى سووک ناوى دەبات، ھاوكات ئەو نهفسە سووکەش وەك فيرۇھۇنى خۆبەگەورەزانىن دەبىنيت و لىيى دەپرسىت ئەم ھەموو سەرچلىيەت تا كەي بەردهوام دەبىت!

ئەي نهفسى دەنى ھەروھکوو فيرۇھۇنى لە كىبرا ئەم حەشمەت و مەغروورىيە تا كەي لە ھەموو لا

”زیوهر“

”ئەدەب“ دەكەوييە قىسە كىردىن لەگەل نهفسى خۆى و لىيى دەپرسىت: ھەتا كەي جەفاي دىدارى گولان و بە ليىي يار دەگەي؟ ھەتا كەي بەدواى وەسۋەسى نهفسى بەدبەخت دەكەوييە؟

تا كەي بە جەفاي وەسلى گولان و لە بىن دىدار
تا كەي بەدواى وەسۋەسى نهفسى بەد ئەختەر

”ئەدەب“

"ئەدەب" مەرج دەکات بەوهى قوتا�انەی عىشقى دەھویت نەك
بەدوای ھەوا و نەفسىيەوە بکەھویت، وەك بىزارى دەربرىنيك لە
فەقىيان تکا و ئەرجوو دەکات ئەم پەراوانە دوور بخەنەوە.

شەرتى "ئەدەب" مەكتەبى عىشق و نەھەواي نەفس
تۇو خودا بەرهە دەرلىرى، فەقى: دەفتەر و قەرتاس
"ئەدەب"

"ھەيدەرى" بە زمانى تکاكارانە خۆيەوە دەخىلى پېغەمبەر
(درودى خواي لەسەر بىت) دەبىت و داواي شەفاعەتى لى دەکات،
چونكە بۇوە بە ئەسىرى نەفس و شەيتان و نغرۇي دەريايى گوناھ
بۇوە.

غەريقى بەھرى عوصيامىم دەخالەت يا رسول الله
ئەسىرى نەفس و شەيتانم شەفاعەت يا رسول الله

"ھەيدەرى"

"نەديم" بەئاكايە بۇ باسوخواسەكانى ژىن و بىخەبەره لە
پەرسىتش، چونكە دىل و ژىردىھستەي نەفس و بەندەي دىندارى
ئارەزووھەكانىھتى.

بىدارى مەسئەلەي ژين نوستووی تاعەت و دىنەم
دەلى نەفسى نەفيس و كۆيلەي ئارەزووھەكانىم

"نەديم"

لەلای ھەيپەت ئەوھە نەفسە بۇوە بە راوجى بۇ مەلى دىل و بە
مەكر و نازى خۆيەوە خستوویەتىيە تەلە و دانوداوى بۇ داناوهتەوە
و پېڭىرى كردۇوە.



**کەنەفسە بۆ شیکارى تائیرى دل
له پىّى دانانى مەكرى دان و داوه**

"ھېيەت"

"سەييد تاهير هاشمى" شوينكەوتەی نەفسى بەدھەرە لە تاعەت بىبىه شە، بۆيە پەنا بۆ پىغەمبەر (دروودى خواى لەسەر بىت) دەبات.

**من موتىعى نەفسى بەدھەرماو له تاعەت بن نەسىب
ئەي شەھنشاي بەرھەقى شاھانى رۆحانى مەدد**

"سەييد تاهير هاشمى"

"سەييد تاهير هاشمى" بەدەست نەفسى سەركەشىيەوە دەردەدارە و بەئومىدەوە رۇو دەكتە پىغەمبەر (دروودى خواى لەسەر بىت)، بەلكۇو وەك پىزىشكىك چارەسەرى ئەو گرفتارىيەي بکات و نەفسى پاک بکاتەوە.

ئەي ئومىدى شەرمەسارانى سەفى رۆژى حىساب

ئەي تەبىبى نەفسى سەركەش دەردەدارم رەممەتن

"سەييد تاهير هاشمى"

ديسان ليىرەشەوە "سەييد تاهير هاشمى" له دەرگاي ھيمەتى پىغەمبەر (دروودى خواى لەسەر بىت) دەدات كە چارەيەك بۆ حالى بدۇزىتەوە و نەجاتى بىدات له دەست كۆت و زنجىرى ھەوا و نەفسى شۇومى.

من ئەسىرى نەفسى شووم و گىرى زنجىرى ھەواام

چاوهنوارى ھيمەتە مەرداھەكەي توّم ھيمەتن

"سەييد تاهير هاشمى"

شەو و رۆژ وەکوو شیتی بیابانەکان "شلماشى" دەنالىنیت
بەدەست نەفسیک کە فەرماندەرى خراپەکاریيە و ھەموو تەمەنى
بەبادا دایه.

شەو و رۆزى دەنالىنیم وەکوو مەجنۇون لە صەحرادا
ئیطاعەی نەفسی ئەممارە ھەموو عمرى بەبا دادا
"شلماشى"

"عاضم" بۇ دەمبەستەی نەفسی فەرماندەرى خۆى، داواى لوتف
و ھیممەتى "شىخ عەبدولقادرى گەيلانى" دەکات.

ئەگەر لوتفت ھەبى جارى نىگاھى گەر بکەی بۇ من
لغاوى نەفسى ئەممارم بکە ئەھى يارەكەی بەغداد
خەلăسم كەن لەنيو زنجىرى نەفسە
ئىمامى رەھونىما يىغا گەۋىشى بەغداد
"عاضم"

"عەبدولسەلام خۆشناو" لە دەستى نەفسى فەرماندەرى
خراپەکاریيە و دەنالىنیت و دلىشى پووخا و وېرانەيە، دەروونى
تاريکە و بەدواى پىگەچارەدى دەربازبۇون لە تاوانەكانىيەوەيە.

بە دەستى نەفسى ئەممارە دلەم وەک خانى وېرانە!
دەروونىم تاريکە چى بکەم لەدەست كردارى تاوانە!
"عەبدولسەلام خۆشناو"

"سەلام" له شیعري "کوتراوکه" دا ئامازه به نهفسى مرۆڤ
دهکات کاتیک زال ده بیت به سەر کرداره کانى مرۆڤدا، ئىدى عەقلیش
له و نیوهندەدا پەکى دەكەۋىت.

راوکەر وەکوو مەل بۆ كۆتر فرى
كىردى هەلکىشا و زوو سەرى بى
زانايىك ئەلى من لەلام وايە
وەختى تو مەنطىق وا لە دەستا
عەقلەت زال بىن بەسەر نەفستا
"سەلام"

"نهبەز پېنججويىنى" دەلىت با به دەنيشىم بىريندار بىت، بهلام بۆ
ئەوهى لە دەست نەفسى فەرماندەرى خراپەكارىمە وە رزگارىم بىت،
ھەنگاو بەرەو لای خودا هەلدەگرم و بەو ئومىدەيە ئىدى ژينى له و
شەوگارىيە وە بىيىتە پۇزى رووناك.

لە دەستى نەفسى ئەممارە
بەيانى ژىنم شەوگارە
ئەگەرچى جەستە بىمارە
بەرەو لای تۆيە ھەنگاوم

"نهبەز پېنججويىنى"

"ماتى" داواي رەحىمەتى ئىلاھى دەکات كە به ھۆى گوناھە کانىيە وە
لە رووکەشدا سىماي روحانى دەردەكەۋىت و لە ناوهوھشدا
نەفسىيەكى خراپ و ناپاڭى ھەيە.

ئیلاھی مەرھەمەت فەرمۇو له دەرھەق زولم و عىصىيانى
بە زاھىر شکلى رۆحانى بە باتىن نەفس و نەفسانى
”ماتى“

”سەباخ بەرزنجى“ لە شیعرييکى عىرفانىدا پەرسىتنى خوداي
گەورە بە فەلسەھى زیان و تەمەنى مەرۋە دەزانىت، بۆيە داوا
دەكەت هەتا ماوین و نەمردووين؛ وریا و ھۆشىيار بىن و بە
تەزكىيە نەفسەوھ خەرىك بىن و لەگەل تەقوادا كۆك بىن.

عىبادەت فەلسەھەي عومرە ھەتاکوو ماوى وریا بە
خەرىكى تەزكىيە نەفس و رەفيقى ئەھلى تەقوا بە

”سەباخ بەرزنجى“

”مەزلۇم“ لە وەسفى مەيخۇراندا دەلىت:

لە حاڭى مردن گەلىي بېحالىن
تاللى ھەوا و نەفس و خەيالىن

”مەزلۇم“

”عاصى“ لە شەھى قەدردا واعیزانە دىتە مەيدان و دەلىت:

واز بىنە تو ئىمشه و لە خەۋى غەفلەت و مەستى
نەفست وەکوو دوژمن لەگەلت و لە قىتالا

”عاصى“

”عاصى“ بەدم نزا و پارانەوە لە قاپىي پەروەردگاردا دىتە گۇ و
داوا دەكەت نەكەويتە ژىر رېكىف و دەستى نەفسى خۆى.
مەمكە ژىردىست و ئەسىرى نەفس و شەيتانى لەعين
غەرقى گىڭىزلىرى ئەزابى ئاڭرى ”لۇمى“ مەمكە

ئیتر قهت مهیده دهست نهفست لغاوی ئیختیاری خوت
چه ریپی چاکت نیشان نادا ئەمە هەر نەسسى قورئانە
"عاصى"

"عاصى" له بەردەم شیخەکەی کە به مورشیدی خۆی زانیوه، ئەمەی
وتووھ:

وەرە ئەی دل موهەبیابە ئەوا نوورى ھیدایەت ھات
بێرە ئەی نەفسى ئەممارە شەھنشاھى ویلایەت ھات
"عاصى"

لیرەدا "عاصى" دەیەویت بلیت "خۇوى شیرى، ھەتا پیرى،"
ئەمیش کە بەدوای داوى نەفس و شەیتان کەوتووھ و لە
گەورەبیشدا مندالانە گۈى به ھەندىك كردارى خراپ نادات.

وا كەمەربەستەي ئىتاعەي نەفس و شەیتان بۇوم مودام
بۆيە ئىستاش وەك مندالىم غەفلەتە ھەر عادەتم

"عاصى"

"عاصى" عيرفانىيانە دەگەپىتەوە بۆ ناو خۆى و قىسە لەگەل زاتى
پەنهانى خۆى دەکات و بە خۆى دەلیت وەرە مەردى خودا بە و
بەھیواوه بجهنگە لەگەل نەفسى پىسى وەك بەراز، ئىدى ئەم
كوشان و جەنگسازىيە كارى ئەھلى عيرفانە.

ئەبىھىيات رەزاي حق بى وەرە "عاصى" بەمەردانە
لغاوی کە نەفسى سەركىشت بەرازىكە لەناو لانە
لە مەيدانى شەرى ئەودا چەكت ھەر زىكرى بارى بى
کە چونكە كوشتنى نەفسى جىهادى ئەھلى عيرفانە

"عاصى"

"هەلمەت عوسمان" بە هەناسە یەکی بانگخوازانه و پوو دەکاتە نەفس و لە بەرامبەریدا هەلۆهستە وەردەگریت. دەلیت:

ئەی نەفسى بەدھۇو بەسە ئەم مەکرە
دەسا بىر كەوه كەی ئەمە زىكىرە
نويىزى بەيانىت تواوھى بەفرە
نويىزى نىووهۇوت نزىكى عەسەرە

"هەلمەت عوسمان"

"زەينەب خانى مەلا رەئۇوف" باس لە فەلسەفەی مەرگ و ژیان دەکات، وەسفى نەفس دەکات كە چۆن مەرۆف دەکاتە بەندەدى خۆى.

بىر بکەوه ژیان چىيە و مىردن چى
بىر بکەوه بۆچى گۆرە پەناگەت
ئەو نەفسەى كە تۆى كرده بەندەدى خۆى
ھەراجت دەكا بۆ يەك خەندەدى خۆى

"زەينەب خان"

كوتایى ئەم نۇوسىنە بەم شىعرە (رەها - ئازادە) "زەينەب خان" دەھىنم كە تىايىدا ئەم پەيوەندىيەئى نىوان نەفس و بۇح دەنووسىتەوە و نەفس بە دووپىشكى ژەھراوى و مارى قىزەون ناو دەبات و دەلیت:

رۇحەم بە نەفسەم دەلىن
خودا ھيدا يەتت بدا خودا
رۇحەم
بە نەفسەم دەلىن

بمره

مهمخره زهلزهله

ئەی دووپىشى ژەھراوى

ئەی مارى قىيىزهون

ئەی نەفسى بەدشۇوم

بمره... بمره...

تۇو خوا بمره

"زەينەب خان"

سهرچاوهکان

۱. تیشکی له قورئانی پیرون، وهرگیرانی: ئیبراہیم مهروخی، چاپی یهکه، ناوہندی راگه یاندنی ئارا، ۲۰۱۱.
۲. جیهابنینی پیره میرد، م. عومه رئیسماعیل، چاپی یهکه، چاپخانه‌ی روزه‌هلات، هولیز، ۲۰۱۸.
۳. گولستانی ئیردم له وصفی فه خری عاله، ئاماذه‌کردنی: عوسمان سه‌نگاوی، چاپی یهکه، ۲۰۱۸.
۴. روحی حیکمه‌ت و نوری عیرفانی مه‌حوي، ته‌حسین حمه غه‌ریب، چاپی یهکه، ناوہندی رینوین، ۲۰۱۹.
۵. خوناسیی عیرفانی و خواناسیی عیرفانی، د. حمید ئینزامی، وهرگیرانی: فاتیمه مه‌مهد زهلمی، چاپی یهکه، خانه‌ی چاپ و په‌خشی رینما، ۲۰۱۸.
۶. دهروازه‌ی شیعرناسین، جهمال بیدار، چاپی یهکه، چاپخانه‌ی نارین، ۲۰۱۲.
۷. الفوائد المجموعۃ فی الاحادیث الموضعیة، امام محمد بن علی الشوکانی، چاپخانه‌ی دار الكتب العلمیة فی بیروت - لبنان، ۱۹۹۵.
۸. دیوانی نالی، لیکدانه‌وهی: م. مهلا عه‌بدولکه‌ریمی موده‌ریس و مه‌مهدی مهلا که‌ریم و فاتیحی مهلا که‌ریم، چاپی پینجه، چاپخانه‌ی انتیشارات کردستان، ۲۰۰۱.
۹. دیوانی سالم، لیکدانه‌وهی: م. مهلا عه‌بدولکه‌ریمی موده‌ریس و مه‌مهدی مهلا که‌ریم و فاتیحی مهلا که‌ریم، ئاماذه‌کردنی: سدیق سالح، چاپخانه‌ی بنکه‌ی ژین، ۲۰۱۵.
۱۰. دیوانی کوردی، لیکولینه‌وهی: مه‌مهد مسته‌فا حمه‌بؤر، چاپی یهکه، چاپخانه‌ی ده‌زگای ئاراس، ۲۰۱۰.
۱۱. دیوانی مه‌حوي، لیکدانه‌وهی: م. مهلا عه‌بدولکه‌ریمی موده‌ریس و مه‌مهدی مهلا که‌ریم، چاپی سینه، چاپخانه‌ی انتیشارات کوردستان، ۱۳۸۱ هه‌تاوی.

۱۲. دیوانی و هفایی، لیکدانه‌وهی: مەھمەد سەعید نەجاری (ئاسق)، چاپی سییه، چاپخانه انتشارات کوردستان، ۱۳۸۹
۱۳. دیوانی مەولەوی، وەرگىراني له ھەورامىيەوه بۇ سۆرانى: مەھمەد ئەمینى ئەردەلانى، پىداچوونه‌وهی: گوران عەباس، چاپی يەكەم، چاپخانه مەھارەت - نەشرى ئىحسان، ۲۰۰۸.
۱۴. دیوانی نارى، لیکدانه‌وهی: عوسمان عارف نارى زاده، چاپی دووھم، چاپخانه چوارچرا، ۲۰۱۴.
۱۵. دیوانی حەمدى، لیکدانه‌وهی: عەبدوللە خدر مەولوود، چاپی سییه، چاپخانه وەزارەتى رۇشنىبىرىي ھەريمى كوردىستان، ۲۰۰۸.
۱۶. دیوانی حاجى قادرى كۆيى، لیکدانه‌وهی: سەردار حەميد میران و كەريم شارەز، چاپی دووھم، چاپخانه انتشارات کوردىستان، ۱۳۹۱
۱۷. دیوانى زەينەب خانى مەلا رەئووف (كچە كورد)، ئاماڭەكىرىنى: حىكمەت حەميد مەلا رەئووف فەندى، چاپی يەكەم، چاپخانه رۇزھەلات، ۲۰۱۸.
۱۸. دیوانى حەريق، ئاماڭەكىرىنى: سەييد نەجمەدين ئەنسىسى، چاپی يەكەم، چاپخانه بىبايى، ۲۰۱۲.
۱۹. دیوانى شىيخ پەزاي تاللەبانى، كۆكىرىنىه و ساغكىرىنىه: شىيخ مەھمەدى خال و ئومىد ئاشنا، چاپخانه كوردىستان، ۲۰۱۳.
۲۰. دیوانى صابرى، سەرپەرشتىيارى چاپ: عەبدولجەبار بەرزنجى، چاپی چوارھم، چاپخانه تەرىزى، ۲۰۱۷.
۲۱. دیوانى پاجى، ئاماڭەكىرىن و ساغكىرىنىه: د. عوسمان دەشتى و ئىسماعيل پاجى، چاپی يەكەم، چاپخانه رۇزھەلات، ۲۰۱۱.
۲۲. دیوانى بىكەس، ئاماڭەكىرىنى: مەھمەدى مەلا كەريم، چاپی دووھم، چاپخانه الاديب، ۱۹۸۰.
۲۳. دیوانى صەيىدى، لیکدانه‌وهی: مەھمەد ئەمین كاردۇخى، چاپخانه انتشارات کوردىستان، ۱۳۸۵

٢٤. دیوانی و هلی دیوانه، و هرگیرانی له ههورامییه و بـو سـورانی: رازی، چاپخانه‌ی انتشارات کوردستان، ۱۳۸۷ی هـتاوى.
٢٥. دیوانی هیمن، ئاماـدـهـکـرـدـنـی: وـرـیـاـ زـرـارـیـ، چـاـپـیـ یـهـکـمـ، چـاـپـخـانـهـیـ کـوـرـدـسـتـانـیـ ئـازـادـ، ۲۰۱۲ـ.
٢٦. دیوانی نـهـدـیـمـ، ئـارـاسـ یـاـوـهـرـ (نهـدـیـمـ)، چـاـپـیـ یـهـکـمـ، چـاـپـخـانـهـیـ تـهـژـنـهـ، ۲۰۱۹ـ.
٢٧. دیوانی سافـیـ هـیـرـانـیـ، پـیدـاـچـوـونـهـ وـهـیـ: ئـارـمـانـ کـهـرـیـمـیـ، چـاـپـیـ یـهـکـمـ، چـاـپـخـانـهـیـ فـهـرـهـنـگـ سـهـرـایـ هـونـهـرـ وـ ئـنـدـیـشـهـ، ۲۰۱۶ـ.
٢٨. دیوانی ئـهـوـرـهـ حـمـانـ بـهـگـیـ بـاـبـانـ، ئـاماـدـهـکـرـدـنـیـ: مـهـلـاـ مـهـحـمـوـودـیـ گـهـلـالـیـ، چـاـپـیـ دـوـوـهـمـ، چـاـپـخـانـهـیـ دـهـزـگـایـ تـیـشـکـ، ۲۰۱۷ـ.
٢٩. دیوانی سـهـیدـ تـاهـیرـ هـاشـمـیـ، ئـاماـدـهـکـرـدـنـیـ: عـهـبـدـوـلـهـ حـمـانـ أـشـکـوـهـ، چـاـپـیـ یـهـکـمـ، چـاـپـخـانـهـیـ اـنـتـشـارـاتـ کـوـرـدـسـتـانـ، ۲۰۱۹ـ.
٣٠. دیوانی موـفـتـیـ پـيـنـجـوـيـنـیـ، ئـاماـدـهـکـرـدـنـیـ: ئـومـيـدـ ئـاشـنـاـ وـ کـامـيـلـ عـهـبـدـوـلـلـاـ کـهـرـیـمـ، چـاـپـیـ دـوـوـهـمـ، چـاـپـخـانـهـیـ ئـهـنـدـیـشـهـ، ۲۰۱۶ـ.
٣١. دیوانی بـیـخـوـدـ، ئـاماـدـهـکـرـدـنـیـ: مـحـمـمـدـیـ مـهـلـاـ کـهـرـیـمـ، چـاـپـیـ دـوـوـهـمـ، چـاـپـخـانـهـیـ اـنـتـشـارـاتـ کـوـرـدـسـتـانـ، ۱۳۸۶ـیـ هـتاـوىـ.
٣٢. دیوانی ئـهـحـمـهـ دـمـوـخـتـارـ جـافـ، عـيـزـهـدـيـنـ مـسـتـهـفـاـ رـهـسـولـ، چـاـپـخـانـهـیـ پـهـنـجـهـرـ لهـ تـارـانـ، ۲۰۱۸ـ.
٣٣. دیوانی قـانـعـ، کـوـکـرـدـنـهـ وـهـیـ: بـورـهـانـ قـانـعـ، چـاـپـیـ هـشـتـمـ، چـاـپـخـانـهـیـ دـالـاـهـوـ، ۲۰۱۶ـ.
٣٤. دیوانی تـاهـیرـ بـهـگـیـ جـافـ، کـوـکـرـدـنـهـ وـهـ وـ ئـاماـدـهـکـرـدـنـیـ: حـسـنـ گـورـانـ، چـاـپـیـ دـوـوـهـمـ، چـاـپـخـانـهـیـ دـهـزـگـایـ رـؤـشـنـبـرـیـ گـورـانـ، ۲۰۱۱ـ.
٣٥. دیوانی سـهـلامـ، ئـاماـدـهـکـرـدـنـیـ: ئـومـيـدـ کـاـکـهـ رـهـشـ، چـاـپـیـ دـوـوـهـمـ، چـاـپـخـانـهـیـ الـحـوـادـثـ بـغـدـادـ، ۱۹۹۱ـ.
٣٦. دیوانی زـهـبـیـحـیـ، ئـاماـدـهـکـرـدـنـ وـ لـیـکـوـلـینـهـ وـهـیـ: سـهـیدـ نـهـجـمـهـدـیـنـ ئـهـنـیـسـیـ، لـهـ بـلـاـوـکـراـوـهـ کـانـیـ ئـهـکـادـیـمـیـاـیـ کـوـرـدـیـ، ۲۰۱۳ـ.

٣٧. دیوانی سهیید کامیلی ئیمامی (ئاوات)، ئاماڈهکردن و لیکولینہوھی: سهیید نهجمه‌دین ئەنیسی، ده‌زگای چاپ و بلاوکردنہوھی په‌ھرەو مەھاباد، ۱۳۸۱ هەتاوی.
٣٨. دیوانی مەدھوقش، ئاماڈهکردنی: مەھمەدی مەلا کەریم، چاپی یەکەم، چاپخانەی علاء، بغداد، ۱۹۸۲.
٣٩. دیوانی عاصم، لیکولینہوھ و ساغکردنہوھی: د. کەمال مەعرووف، چاپی یەکەم، چاپخانەی پوشبیری، ۲۰۱۲.
٤٠. دیوانی ھەبیت، ئاماڈهکردنی: سەباح حسەینی، لە بلاوکراوهکانی ئەکاديمیا کوردى، ۲۰۱۳.
٤١. دیوانی ناتيق، لیکدانهوھی: حەکیم مەلا سالح، چاپی یەکەم، چاپخانە چوارچرا، ۲۰۰۹.
٤٢. دیوانی شلماشى، ئاماڈهکردنی: سەلاح‌دین عەبدول قادر واعیظ، چاپی یەکەم، چاپخانەی چوارچرا، ۲۰۱۸.
٤٣. دیوانی عاصى، ئاماڈهکردنی: عەزیز گەردی، چاپی دووھم، لە چاپکراوهکانی نووسینگەی تەفسیر، ۲۰۱۹.
٤٤. دیوانی مەزلوم، ئاماڈهکردنی: ئومید کاکەرەش، چاپی دووھم، چاپخانەی ئۆفسييٽي کارق، ۲۰۱۵.
٤٥. دیوانی دلدار، ئاماڈهکردنی: پەمەزان حەمەدەمین و سەنگەر نازم، چاپی یەکەم، چاپخانەی تاران، ۲۰۱۹.
٤٦. دیوانی زیوهر، ئاماڈهکردنی: مەحمود زیوهر، چاپی یەکەم، ده‌زگای ئاراس، ۲۰۰۳.
٤٧. دیوانی حەيدەرى، ئاماڈهکردنی: شەروان حەيدەرى، چاپی یەکەم، چاپخانەی زانکوی سەلاح‌دین، ۲۰۰۰.
٤٨. دیوانی ويصالى، ئاماڈهکردنی: جەمال مەھمەد، چاپی یەکەم، چاپخانەي الجاحظ - بغداد، ۱۹۸۵.

٤٩. دیوانی ئەدەب، کۆکردنەوە و ساغرکردنەوە: مەھمەد حەمەباقى، چاپى يەكەم، چاپخانەی دەزگاي ئاراس، ٢٠٠٥.
٥٠. دیوانى بىيسارانى، ئامادەکردنى: نىك رەفتار، چاپخانەی بەغداد، ١٩٨٢.
٥١. دیوانى پاكى، ئامادەکردنى: بورهان سەييد گول، چاپى يەكەم، ٢٠٠٤.
٥٢. فريين بەرهو ناسنور، نۇوسىنى: هيمن مام نادر، چاپى يەكەم، ٢٠١٤.
٥٣. پشت له نەوا و رۇو له كېيىه، نۇوسىنى: عەبدوللە پەشىو، چاپى سىيەم چاپخانەي هىنچى، ٢٠٠٨.
٥٤. مالپەرى ئالەكۆك
٥٥. مالپەرى ۋەزىن بوكس
٥٦. مالپەرى الاسلام سؤال و جواب
- ٥٧- مرکز الاشعاع الاسلامي لدراسات والبحوث الاسلامية.
- ٥٨- مالپەرى Islam4u.com

پیروست

۵	..... پیشەکى
۹	..... بهشى يەكەم: قوولبۇونەوه له شیعر
۱۰	..... شاعیران كىن؟
۱۱	..... چى له بارەي شیعرەوه وتراوه؟
۱۲	..... مىژۇوى شیعر
۱۲	..... رەھەندە گشتىيەكانى شیعر
۱۳	..... پەگەزە بنچىنەبىه كانى شیعر
۱۳	..... بهشە سەرەكىيەكانى شیعر
۱۴	..... پۆلینکردنى شیعر
۱۵	..... بهشى دووەم: ئايا شیعر و هۆنراوه و هەلبەست جىاوازن؟
۱۵	..... چىيەتىي شیعر
۱۵	..... چىيەتىي هۆنراوه و هەلبەست
۱۷	..... بهشى سىيەم: ئەماني يەي ناو شیعري کلاسیکى كوردى كىيە؟
۲۳	..... بهشى چوارەم: "ئايىن" له چەمكەوه تا واقىع له شیعري كوردىدا
	..... بهشى پىنچەم: چەمكى "لولاك" له شیعري کلاسیکى كوردى چۈن
۴۷	..... مامەلەي لەگەلدا كراوه؟
۶۳	..... بهشى شەشەم: خۆبەنزمىانىنى شاعیران
۱۰۵	..... بهشى حەوتەم: مامەلەي شاعیرانى کلاسیکى كورد لەگەل "نەفس"
۱۰۶	..... جۆرەكانى نەفس ئەمانەن
۱۱۰	..... نەفس له شیعري كوردىدا
۱۴۰	..... سەرچاوهكان